

965.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Escuela de Ciencias Psicológicas

**"FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL
EN UN ÁREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA"**

Informe Final de Investigación

Presentado al Honorable Consejo Directivo
de la Escuela de Ciencias Psicológicas

POR

MARÍA GABRIELA ORANTES MARTÍNEZ DE GONZÁLEZ

PREVIO OPTAR EL TÍTULO DE PSICÓLOGO
EN EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIATURA

Guatemala, 16 de septiembre de 1998

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



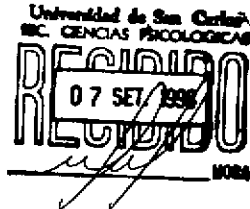
ESCUELA DE
CIENCIAS PSICOLÓGICAS
Edificio de la Unidad Universitaria, Zona 1
Tels. 4766788-4, 4766983, ext. 499-1
Dirección: 0100000, 0101100, Tel. 4766914
e-Mail: USACPSIC@edu.g
GUATEMALA, CENTRO AMÉRICA

CIEPs. 62/98
R.D.S. 1429/97

Handwritten signature and date
100998

Guatemala, 1 de septiembre de 1998

INFORME FINAL



SEÑORES
CONSEJO DIRECTIVO
ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLÓGICAS
EDIFICIO

SEÑORES CONSEJO DIRECTIVO:

Me dirijo a ustedes para informarles que la Licenciada Edith
Ríos de Maldonado, no procedió a la revisión y aprobación del **INFORME
FINAL DE INVESTIGACION**, titulado:

**"FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL
EN UN AREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA"**

CARRERA: LICENCIATURA EN PSICOLOGIA

ESTUDIANTE:

CARNE No.

MARIA GABRIELA ORANTES MARTINEZ DE GONZALEZ

93-17043

Agradeceré se sirvan continuar con los trámites correspondientes,
a efecto de extender **ORDEN DE IMPRESION**.

Atentamente,

"**¡D Y ENSEÑAD A TODOS!**"

Handwritten signature of Edith Ríos de Maldonado
LICDA. EDITH RÍOS DE MALDONADO
COORDINADORA
CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGIA



Handwritten initials
c.c. Docente Revisor/a
Archivo

Handwritten initials

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



SECRETARIA DE
CIENCIAS PSICOLÓGICAS
Edificio de la Facultad de Psicología, Zona 12
Tel. 4700700-4, 4700000 ext. 4001
Dirección: 4700000, 4700719, 4700000
e-mail: USA@PSIC@USAC.GU
GUATEMALA, CENTRO AMÉRICA

cc.: Control Acad.
CIEPa.
archivo

REG. 1429-97

CODIPs. 616-98

**APROBACION DE PROYECTO DE INVESTIGACION Y
NOMBRAMIENTO DE ASESOR**

Julio 31 de 1998

Señora Estudiante
María Gabriela Orantes Martínez de González
Escuela de Ciencias Psicológicas
Edificio

Señora Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a ustedes el Punto NOVENO (9o.) del Acta VEINTISEIS NOVENTA Y OCHO (26-98) de Consejo Directivo, de fecha 22 de julio del año en curso, que copiado literalmente dice:

"NOVENO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el Proyecto de Investigación titulado: "FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL EN UN AREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA", de la carrera: LICENCIATURA EN PSICOLOGIA, elaborado por:

MARIA GABRIELA ORANTES MARTINEZ DE GONZALEZ CARNET No. 93-17043

El Consejo Directivo considerando que el proyecto en referencia satisface los requisitos metodológicos exigidos por el Centro de Investigaciones en Psicología -CIEPa., resuelve aprobarlo y nombrar como asesor al Doctor Alex Roberto Meigar Figueroa."

Atentamente.

" DID Y ENSEÑAD A TODOS "

Licenciada Miriam Elizabeth Ponce Ponce
SECRETARIA



Rosy

Guatemala, 18 de agosto de 1998

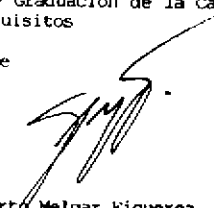
Licenciada
Edith Ríos de Maldonado, Coordinadora
Centro de Investigaciones en Psicología
Escuela de Ciencias Psicológicas
USAC

Licenciada Ríos de Maldonado:

Por este medio le informo que, como asesor profesional de la estudiante María Gabriela Orantes Martínez de González, Carnet No. 9317043, he revisado y asesorado el Informe Final de la Investigación de Tesis titulado "FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL EN UN AREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA", presentado con fines de Graduación de la Carrera de Licenciatura en Psicología; el cual llena los requisitos

Sin otro particular, me es grato suscribirme

Atentamente,


Dr. Alex Roberto Melgar Figueroa
Asesor



ESCUELA DE
CIENCIAS PSICOLÓGICAS
Edificio 41-5 Ciudad Universitaria, Zona 12
Tel. 4707700-4, 4707717, ext. 470-1
Fax: 4707700, 4707717, ext. 4707700
y Mail: ESCUELA@USC.GU
GUATEMALA, CENTROAMÉRICA

CIE'S. 01/98

Guatemala,
1 de septiembre de 1,998

LICENCIADA
EDITH RIOS DE MALDONADO, COORDINADORA
CENTRO DE INVESTIGACIONES EN PSICOLOGIA
EDIFICIO

LICENCIADA DE MALDONADO:

De manera atenta me dirijo a usted para informarle que he proce-
dido a la revisión del INFORME FINAL DE INVESTIGACION, titulado:

**"FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL
EN UN AREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA"**

CARRERA: LICENCIATURA EN PSICOLOGIA

ESTUDIANTE:

MARIA GABRIELA ORANTES MARTINEZ DE GONZALEZ

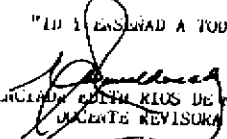
CARRA:

93-17043

Por considerar que el trabajo cumple con los requisitos estable-
cidos por el Centro de Investigaciones en Psicología, emito **DICTAMEN
FAVORABLE**, y solicito continuar con los trámites respectivos.

Atentamente,

"DID Y ENSEÑAD A TODOS"


LICENCIADA EDITH RIOS DE MALDONADO
DOCENTE REVISORA

c.c. Archivo
Docente Revisor/a

eml/eur



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



ESCUELA DE
CIENCIAS PSICOLÓGICAS
Edificio M. S. Thomas I. Universidad, Zona 11
Tels. 23099000, 23099001, 23099002
Dirección: 23099002, 23099001, Zona 11
C. Mail: USACPSY@guatemala.net
GUATEMALA, CENTROAMÉRICA

cc: Control Académico
CIEPs.
archivo

REG. 1429-97

CODIPs. 704-98

DE ORDEN DE IMPRESION INFORME FINAL DE
INVESTIGACION

Septiembre 18 de 1998

Señora Estudiante
María Gabriela Orantes Martínez de González
Escuela de Ciencias Psicológicas
Edificio

Señora Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a usted el Punto OCTAVO (So.) del Acta TREINTA Y CUATRO NOVENTA Y OCHO (34-98) de Consejo Directivo, de fecha 18 de septiembre del año en curso, que copiado literalmente dice:

"OCTAVO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el Informe Final de Investigación titulado: "FACTORES DE RESILIENCIA EN MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL EN UN AREA MARGINAL URBANA DE LA CIUDAD DE GUATEMALA", de la Carrera LICENCIATURA EN PSICOLOGIA, realizado por:

MARIA GABRIELA ORANTES MARTINEZ DE GONZALEZ CARNET No. 93-17047

El presente trabajo fue asesorado durante su desarrollo por el Doctor Alex Roberto Melger Figueroa y revisado por la Licenciada Edith Rios de Maldonado.

Con base en lo anterior, el Consejo Directivo AUTORIZA LA IMPRESION del mismo para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el instructivo para elaborar Investigación o Tesis, con fines de graduación profesional."

Atentamente,

" ID Y ENSEÑAD A TODOS "


Licenciada Miriam Elizabeth Ponce Ponce
SECRETARIA



/Rosy

TRIBUNAL EXAMINADOR

Licenciado Abraham Cortez Mejia
D I R E C T O R

Licenciada Miriam Elizabeth Ponce Ponce
S E C R E T A R I A

Licenciada Loris Pérez Singer de Salguero
REPRESENTANTE CLAUSTRO CATEDRATICOS

DEDICATORIA

- A Dios: Por darme la vida y la oportunidad de amar.
- A mi esposo: Francisco González Guzmán
Con todo amor y agradecimiento por su apoyo, **paciencia**,
comprensión y amor.
- A mis hijas: Ana Verónica y Ana Paola
Con todo mi amor por su apoyo y confianza.
- A mi nieto: Rodrigo Andrés
Con todo mi amor
- A mi familia: Con cariño
- A mis compañeros: Tony, Rudy, Fini, Cristy, Nancy y Flory
Con cariño y agradecimiento por su apoyo y estímulo durante los
cinco años que compartimos momentos tan especiales.
- A usted: Con aprecio

DEDICATORIA

- A Dios: Por darme la vida y la oportunidad de amar.
- A mi esposo: Francisco González Guzmán
Con todo amor y agradecimiento por su **apoyo, paciencia,**
comprensión y amor.
- A mis hijas: Ana Verónica y Ana Paola
Con todo mi amor por su apoyo y confianza.
- A mi nieto: Rodrigo Andrés
Con todo mi amor
- A mi familia: Con cariño
- A mis compañeros: Tony, Rudy, Fini, Cristy, Nancy y Flory
Con cariño y agradecimiento por su apoyo y estímulo durante los
cinco años que compartimos momentos tan especiales.
- A usted: Con aprecio

PADRINOS DE GRADUACIÓN

Lic. Carlos Enrique Orantes Martínez
Economista

Licda. Elena Hurtado
Antropóloga

Ing. Roberto Quiñónes
Ingeniero Civil

PRÓLOGO

La presente Tesis de Investigación es producto de la necesidad de lograr encontrar bases teóricas y prácticas para mejorar la salud mental de la población Guatemalteca. En la práctica de Psicología Comunitaria de la Escuela de Ciencias Psicológicas de la USAC, hay varias líneas básicas de trabajo entre las cuales están la Violencia Intrafamiliar y los Factores de Resiliencia de los habitantes, las familias y la comunidad.

En los últimos años, se ha estado investigando el tema de la violencia intrafamiliar hacia la mujer; sin embargo, la Resiliencia sólo ha sido estudiado, al menos en Guatemala, a nivel de niños y comunidades. Por pláticas con personal de la Defensoría de la Mujer en la Procuraduría de los Derechos Humanos y ante la necesidad de mejorar la salud mental de las mujeres que son objeto de violencia marital, nació la idea de investigar estos factores de resiliencia en las mujeres que sufrían este tipo de violencia.

Normalmente, los estudios que hay sobre salud mental se basan en las patologías o los factores de riesgo a los que están sometidos los grupos de población. Sin embargo, las investigaciones sobre resiliencia pueden permitir a los investigadores de la psicología conocer los factores protectores que tienen las personas y que disminuyen los efectos de los factores de riesgo. Lo que a su vez crean expectativas positivas para una mejor calidad de vida de la mujer tanto en lo personal como familiar. También puede permitir elaborar nuevos métodos de abordamiento y estrategias para trabajar en programas primarios de salud mental, en base a la Resiliencia.

Este estudio se realizó con mujeres residentes en una comunidad de un área marginal urbana que son o han sido maltratadas por el compañero de vida. Estas fueron referidas por miembros de la familia o de

la comunidad que conocían de su problema. El método utilizado es cualitativo, analizando a través de Historias de Vida, los posibles factores resilientes que ellas poseen y que les permite enfrentar una situación adversa. Así como establecer los que son posibles de potencializar para que, por medio de grupos de autoayuda o talleres, logren construir un proyecto de vida más equilibrado.

Deseo manifestar mi reconocimiento y agradecimiento a estas mujeres, por su aprobación y confianza. También a todas las personas que me brindaron su apoyo con su experiencia y material bibliográfico. A la Organización Panamericana de la Salud - OPS, por su apoyo tanto de asesoría como financiero, especialmente a la Dra. Lilly Caravantes de Dubois, Dr. Gustavo Bergonzoli y al Lic. Edgar Rodríguez; a la Escuela de Ciencias Psicológicas de la USAC, especialmente al Dr. Alex Meigar Figueroa, por su confianza, apoyo y asesoría, pues sin toda esta ayuda no hubiese sido posible llevar a cabo esta investigación.

CAPITULO I

INTRODUCCIÓN

1.1 Planteamiento del problema

Por la necesidad de buscar estrategias de abordamiento en los problemas que genera la violencia intrafamiliar, se deseó hacer un estudio para investigar ¿cuáles son los factores de resiliencia que poseen las mujeres maltratadas?, que permita encontrar criterios que aporten un mayor entendimiento de la psicodinamia del maltrato marital; así como más conocimiento de los factores de resiliencia, para que, a través de la acción psicológica, puedan ser reforzados y mejorar con ello la salud mental de las mujeres.

Dentro de la violencia intrafamiliar el maltrato a la mujer y sobre todo el maltrato marital, es un problema que se puede observar en la realidad guatemalteca. Esta no es propia de un sector socioeconómico o cultural sino que es un problema generalizado. Sin embargo, se considera que la mujer de las áreas precarias marginales urbanas está más expuesta y es quien menos información y conocimiento tiene de la importancia de su salud mental y física.

Aunque existen pocos estudios sobre el maltrato marital en Guatemala; se ha podido establecer que éste es un factor de riesgo cuyos efectos negativos producen daños físicos y psicológicos; no sólo a la mujer como a todos los que conviven a su alrededor.

Por otro lado, en estudios realizados en niños/as y en comunidades que hablan vivido situaciones de adversidad, se encontraron factores internos y externos, que les permitieron enfrentar o resistir esa adversidad y en algunos casos, llegar a superarla, mejorando su calidad de vida. A estos factores se les llamaron de factores de resiliencia y a las personas que superaron la adversidad, personas resilientes.

Para poder delimitar no sólo la población sino el problema de maltrato, se tomó únicamente los factores resilientes o protectores que pudieran tener las mujeres maltratadas o afectadas por la violencia marital de una comunidad marginal urbana de la ciudad de Guatemala.

Se entenderá por Resiliencia la capacidad de sobrevivir, enfrentar y reconstruirse a pesar de las adversidades; tomando en cuenta factores internos y externos que interactúan. Los factores internos son todas aquellas aptitudes o capacidades intrínsecas del ser humano, tales como: la iniciativa, sentido del humor, confianza en sí mismo, autoestima, creatividad, espiritualidad, etc. y los factores externos, son aquellos que pertenecen a su entorno y en las cuales puede apoyarse, como: la familia, la comunidad, la escuela, la iglesia, organizaciones, etc. Es indispensable que el individuo reconstruya su vida, que logre una adaptación positiva a su medio, para que se le pueda considerar resiliente; de lo contrario únicamente se le tomaría como un resistente o sobreviviente. Aunque existen muchas diferentes formas de conceptualizar la resiliencia, todos los que la han investigado coinciden en que no basta resistir o sobrevivir sino que es indispensable la reconstrucción y la readaptación propiciando una mejor calidad de vida.

En relación a la violencia, ésta tiene un concepto más amplio que el de agresión, ya que en teoría, se dice todo acto al que se aplica una dosis de fuerza excesiva puede ser considerado violento. La agresión, en cambio es una forma de violencia de manera intencional, mediante la cual se causa o se pretende causar daño a otra persona. Resumiendo, se diría que la violencia son los actos donde se ejerce o se aplica una fuerza excesiva y agresión es una forma de violencia en la que se pretende causar daño a otro (Martín-Baró, 1990:368). En ambos casos, se pone de manifiesto el sentido negativo de los actos expresados por los conceptos de agresión y de violencia. Dentro del maltrato se entiende por violencia a

la fuerza contra alguien de manera intencional, no innata, sino que es aprendida como una forma para la resolución de conflictos.

Sobre Mujer Golpeada o Agredida, el concepto más completo lo define Graciela Ferreira como *"aquella que sufre maltrato intencional de orden emocional, físico y sexual, ocasionado por el hombre con quien mantiene un vínculo íntimo"*. La violencia es ejercida como producto de las relaciones de poder, en donde la mujer es considerada inferior y puesta en un rol de subordinación.

Va a entenderse por violencia marital a la violencia física, sexual o psicológica que sufren aquellas mujeres por parte de un actual o excompañero íntimo, dentro o fuera del hogar, como principal forma de control del hombre hacia la mujer y como consecuencia de una cultura machista, producto de la brecha de género. Dentro de la violencia se encuentran varios tipos como:

Violencia Física: Son los golpes físicos que conducen a traumatismos discapacitantes o legales. Dentro de este maltrato está implícito el psicológico.

Violencia Psicológica: Son las actitudes descalificantes, insultos, amenazas, el agresor le hace sentir que es incapaz ante la vida y sólo a través de él podrá seguir subsistiendo. Todo esto conlleva a una baja autoestima.

Violencia Económica: Se refiere a la limitación del dinero, no puede disponer de él para elegir las compras, la amenaza, le restringe, le omite el aporte económico del hogar; la fuerza a entregarle su sueldo si ella trabaja o deja que ella pague todo y él se reserva lo que gana.

Violencia Sexual: Es la utilización del sexo como agresión, para manifestar el poder. La obliga a tener relaciones sexuales, no se preocupa de la

situación afectiva de ella, la requiere cuando ella está en otras actividades, la acusa de frígida, etc.

Violencia Social: La mujer no es libre de socializar con otras personas, no la deja trabajar, estudiar, ahuyenta a las amistades, vecinos y familia. Puede llegar a impedirle usar zapatos o ropa para que no pueda salir.

También existe la violencia de género que es un fenómeno que se encuentra en la mayoría de las sociedades, en todas las esferas socioeconómicas y culturales. Fue visto tradicionalmente como un asunto privado, donde no había injerencia del Estado; y como se indica anteriormente, como una forma de control del hombre hacia la mujer. Hoy en día la violencia marital y de género es vista como una violación a los derechos humanos, pues la explotación, el insulto y acoso sexual no son compatibles con la dignidad humana. Por esto se han suscrito acuerdos de Derechos Humanos a nivel internacional y regional, donde el Estado debe velar y crear leyes específicas para poder prevenir, sancionar y erradicar la violencia de género, especialmente la violencia intrafamiliar, que incluye la violencia marital. Guatemala suscribió esos acuerdos, por lo que el Congreso de la República emitió la ley "Ley para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Intrafamiliar" el 24 de octubre de 1996, dando un peso grande para proteger a todos los miembros de la familia contra la violencia de género y otras clases de violencia.

Se va a entender como Área Marginal Urbana de Menor Precariedad a los asentamientos humanos que cuentan con el mínimo requerimiento para llevar una vida digna, tanto a nivel de ingresos como en cuanto a la vivienda, los servicios públicos, el equipamiento comunitario y la tenencia del terreno.

Para realizar la investigación, se trabajaron las siguientes categorías: en la Psicología Social, por ser un grupo de mujeres en una comunidad del área marginal, con la agresión, la sumisión, la violencia y la

sugestión y en la Psicología del Desarrollo, los Factores de Resiliencia internos y externos, así como su interacción.

El presente estudio estuvo ubicado dentro de la Psicología Social-Comunitaria, pues el maltrato marital es un problema a nivel sociofamiliar, derivado de una cultura machista y patriarcal, que afecta como ya se indica, no sólo en lo individual sino que permite la reproducción de patrones de crianza donde la violencia es utilizada creyéndola un único medio para la resolución de conflictos, por lo que afecta también a la familia en todo su contexto y a la comunidad, creando una cultura de violencia. También se puede ubicar dentro de la Psicología del Desarrollo, ya que los factores de resiliencia son aquellos que se van desarrollando a través de la vida como formas aprendidas para sobreponerse y reconstruirse en la adversidad.

Del maltrato marital se pueden derivar otros problemas como: Baja autoestima, minusvalía, trastornos o malas relaciones interpersonales, reproducción del maltrato en los hijos, bajo rendimiento escolar, alcoholismo, etc. Dentro de los factores de resiliencia encontraremos dentro de las personas: Manifestación de la creatividad, mejor autoestima, mayor iniciativa, mayor capacidad de resolución de problemas personales, familiares y comunitarios, etc.

Por ser una investigación cualitativa, dentro de las implicaciones científicas su abordamiento ha generado conocimientos que permiten encontrar mecanismos de acción que benefician la salud mental tanto individual como familiar y comunitaria, mejores métodos de prevención y la elaboración de nuevos instrumentos o técnicas que hagan más efectivo el trabajo con los factores resilientes.

En lo social, el crear programas específicos para abordar y reducir el maltrato, permite que el mismo pueda ser abordado más abiertamente y

los factores resilientes al ser susceptibles de potencializarse y dar soluciones personales a problemas derivados del maltrato marital, pueden de alguna manera prevenir o minimizar las patologías o trastornos emocionales. Por todo esto, un mayor entendimiento tanto del maltrato como de los factores de resiliencia puede orientar el trabajo de la Psicología para mejorar la autoestima de la mujer, al valorizar sus capacidades, al mejorar sus relaciones familiares, etc.

En lo político puede servir de insumo para personas que trabajen en la creación de políticas a nivel institucional y de estado, con proyección a la mujer, la familia y la comunidad. Pueden crearse estrategias de apoyo o ampliar las que ya existen, para que trabajen en la potencialización de los factores de resiliencia y disminución del maltrato en la mujer.

En lo ideológico las implicaciones de esta investigación son poder ir abriendo más espacios para la mujer, para que pueda identificar cuando es objeto de maltrato, el rol en que la mujer presenta el maltrato; así como de que éste es causa de desigualdades genéricas y situaciones culturalmente arraigadas como: el machismo como una forma del control del hombre sobre la mujer, la violencia con la creencia de ser una manera para la resolución de conflictos y los pocos accesos a una mejor calidad de vida y a una mejor salud mental para ella y sus hijos; así como también la represión y frustración crónica del hombre promovida por la sociedad de consumo como la explotación laboral y falta de acceso a la educación. La resiliencia trae un nuevo enfoque a la Psicología dando pautas para trabajar en la salud mental desde los factores protectores y no únicamente desde las carencias o patologías.

Esta investigación se realizó con 10 mujeres de un área marginal urbana catalogada como de menor precariedad, ubicada en la ciudad de Guatemala.

1.2 MARCO TEÓRICO

1.2.1 Las características de la violencia hacia la mujer en Guatemala

La violencia ha sido, desde siempre, una forma aprendida para la resolución de conflictos y, aunque no es la única, es la forma más común y que causa más daño. Dentro de ésta, está la violencia hacia la mujer, que se inicia en el hogar como resultado de una desigualdad genérica (UNICEF... 1993:16), y donde la misma es objeto de abuso por parte de los varones. A la mujer se le enseña que debe ser sumisa, dócil, obediente y atender a los varones desde el padre y hermanos hasta el marido e hijos cuando se casa. Una de las características de la violencia es el abuso de la fuerza, y como algo aprendido ésta no es intencional, ni es innata sino que es aprendida en el hogar. También el control y el poder sobre la mujer son otras de las características de la violencia que pueden generar agresión, la cual es una forma de ejecutarla, atacando a la mujer y con toda intencionalidad (UNICEF, ..., 1993:16).

El hogar es concebido como un lugar seguro en donde la familia puede protegerse de los peligros externos; sin embargo, dentro de la ella la violencia hacia la mujer, que puede ser de muchas maneras, desde la violencia física y sexual hasta la social y económica, que es ejercida por los padres, los hermanos, el esposo e incluso por los hijos (Morales M., Ana C., 1995:1). Esta violencia siempre ha sido vista como un asunto privado y cotidiano y donde el Estado no debe intervenir. Dada la frecuencia y las consecuencias de la violencia familiar en Guatemala, en Octubre de 1996, se legisló al respecto, dando vida a la "Ley para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia Intrafamiliar" (Congreso de la República Decreto 97-96), lo que constituye un adelanto en la concientización de este tipo de problemas.

A nivel institucional, en lo que se refiere a educación, la discriminación es evidente, sobre todo en el área rural, ya que la mujer es la que tiene menos oportunidad de ir a la escuela, pues debe atender los oficios propios de la casa y atender a los hombres de la familia. Esta discriminación es otra forma de violencia hacia la mujer, pues le impide acceder a una mejor calidad de vida, lo que incluye educación y salud (SEGEPLAN, 1992:63-67). La mortalidad materna es otra forma de violencia hacia la mujer, ya que al no tener control sobre su aparato reproductor, no puede tener una planificación adecuada de los hijos y por ende su salud se deteriora (IV Conferencia..., 1995:15).

Laboralmente la mujer también es víctima de la violencia, pues es la última en obtener un empleo y la primera en ser despedida. En lo profesional, la mujer no tiene la misma remuneración que tiene un hombre, aunque sus capacidades sean similares; pues los empleadores dan por hecho que la mujer tendrá muchas ausencias, ya sea por enfermedad, embarazo o el cuidado de los hijos; lo que también constituye violencia (IV Conferencia..., 1995:31-42).

1.2.2 Psicodinamia de la violencia marital

La violencia marital es una forma de violencia intrafamiliar que es ejercida por parte de un actual o excompañero o cónyuge sobre la mujer, dentro o fuera del hogar, como una forma de control, de ejercer el poder del hombre hacia la mujer y/o como una manera de resolución de conflictos o como producto de la brecha de género, donde la mujer es puesta en un rol de subordinación y considerada inferior (MSPAS, 1993:21-22). Para entenderla mejor, Graciela Ferreira da el concepto más completo sobre la mujer agredida definiéndola como: "aquella que sufre maltrato intencional de orden emocional, físico y sexual, ocasionado por el hombre con quien mantiene un vínculo íntimo."

Cuando la violencia marital llega a la agresión física, el hombre puede incluso causar traumatismos discapacitantes o la muerte (Confites en el Infierno, 1996:12). Este tipo de violencia trae implícito la violencia psicológica que se caracteriza por expresiones descalificantes, insultos, amenazas, donde el agresor le hace sentir que ella es incapaz ante la vida y que sólo a través de él podrá seguir subsistiendo. Puede también ejercer una violencia económica cuando recorta el ingreso para el mantenimiento del hogar o la violencia social cuando le impide mantener relaciones sociales con familiares o amigos. Las consecuencias de todos estos tipos de violencia son la baja autoestima en la mujer e hijos y con el transcurso del tiempo se convierte en un patrón de conducta, en donde los hijos varones saben que pueden golpear o agredir a la mujer porque les es permitido (Morales M., Ana C., 1995:4).

La violencia marital tiene un ciclo o patrón que se repite cada vez que se produce y se divide en fases. El ciclo, en su primera fase, se inicia con un aumento del estado de tensión dentro de las relaciones de pareja, en donde el esposo acusa a la mujer de hacer todo mal, nada de lo que ella haga o diga le parece; en esta fase la mujer trata por todos los medios de complacer al esposo. Cuando esta fase llega a su clímax, se da la crisis aguda de maltrato sea del tipo que sea y se caracteriza por una incontrolable descarga de tensiones. Luego, entra en la última fase, a la que se le llama período de arrepentimiento, donde le lleva flores o regalos y trata de contentarla hasta que vuelve de nuevo a presentar el ciclo de tensión. Muchas veces en este ciclo se le acusa a la esposa, clara o sutilmente, de ser ella la culpable de haber propiciado la situación. Cuando la mujer provoca el paso de la primera fase a la segunda, es porque ha estado involucrada en el maltrato por largo período (Morales M., Ana C.,

1995:5-6). Aunque se indica que la violencia marital es un asunto privado, la agresión puede producirse en cualquier espacio, sea público o privado.

1.2.3 Características Psicosociales de la mujer maltratada.

La mujer maltratada presenta varias características psicosociales, según el ambiente donde se desenvuelva. Dentro de su hogar, puede presentarse como una mujer maltratadora con los hijos, descargando en ellos su emocionalidad reprimida. Puede mostrar sentimientos de culpa, ya sea por el mismo maltrato que reproduce en sus hijos o por sentirse responsable de todo lo malo que suceda en su casa. Se desvaloriza y mantiene una baja autoestima, lo que le produce estados de depresión que se manifiestan en descuido de su persona, de las labores del hogar y de los hijos (IV Conferencia..., 1995:43-46).

Si tiene que desenvolverse dentro del ambiente familiar, laboral o de amigos, la mujer maltratada se siente humillada, avergonzada y temerosa de lo que la familia o los amigos puedan pensar de ella. Trata de esconder las señales del maltrato o miente sobre lo sucedido o a defender al esposo y a sentirse culpable de toda la situación que provocó el maltrato. Tiene miedo de ser agredida nuevamente o provocar el abandono por parte del esposo. Culturalmente, la mujer maltratada mantiene una actitud de indefensión aprendida, que la lleva a aceptar las agresiones como parte de su cotidianidad, de que el hombre es el "jefe" de la casa y de ella, a quien se le debe obediencia y sumisión (IV Conferencia..., 1995:43-46).

En estudios realizados sobre la violencia doméstica o marital, se ha establecido que el hombre maltratador es producto de un hogar en donde el padre también maltrataba a la madre. Esto le permite, como patrón de conducta, reproducir esa violencia o maltratado en su mujer (IV Conferencia..., 1995:47).

1.2.4 Principios teóricos de los Factores de Resiliencia.

En la metalurgia, rama de la Ingeniería, se define la resiliencia como la capacidad de los metales de mantener su forma a pesar de las presiones a las que sean sometidos. En Osteología, rama de la Medicina, la resiliencia es entendida como la capacidad que tienen los huesos de volver a su forma original y soportar presiones a pesar de fracturas o traumas. Las ciencias humanas descubrieron el concepto de resiliencia casi por azar, como se descubrió la penicilina o la teoría del caos en matemáticas.

Los investigadores Michael Rutter de Londres y Albert Osborn de Bristol han hecho una definición de la resiliencia, basados en investigaciones realizadas especialmente en niños. Ellos dicen que: "La resiliencia o facultad de recuperación designa la capacidad del individuo para hacer las cosas bien y de forma socialmente aceptable, dentro de un entorno agobiante o adverso que suele entrañar un elevado riesgo de efectos negativos". Este concepto puede también ser adaptado a familias y comunidades. Hay que entender que esta capacidad resiliente puede estar latente en el individuo y según las propias vivencias, se convertirá en un proceso activo y de revitalización, sea cual sea el trance en que se vea una persona. Podría decirse que, dentro de la Psicología del Desarrollo, al potencializar esta capacidad, el proceso resiliente se plasma en un desarrollo positivo en el niño o individuo. (Vanistendael, S., 1995:9). El concepto de resiliencia en el marco de las ciencias humanas no es fácil definirlo, pues más bien se habla de una definición más práctica que científica.

El concepto de resiliencia es tan viejo como la humanidad: la lucha por la supervivencia generó formas de resiliencia, que pueden separarse en dos elementos: a) la aptitud de enfrentar a la destrucción, o

sea preservar la integridad en circunstancias difíciles y b) la actitud de reaccionar positivamente a pesar de las dificultades (Vanistendael, S., 1995:9).

Como se indica anteriormente, se entenderá por Resiliencia la capacidad de sobrevivir, enfrentar y reconstruirse a pesar de las adversidades; tomando en cuenta factores internos y externos que interactúan. Los factores internos son todas aquellas aptitudes o capacidades intrínsecas del ser humano, tales como: la iniciativa, sentido del humor, confianza en sí mismo, autoestima, creatividad, espiritualidad, etc. y los factores externos, son aquellos que pertenecen a su entorno y en las cuales puede apoyarse, como: la familia, la comunidad, la escuela, la iglesia, organizaciones, etc. Es indispensable que el individuo reconstruya su vida, que logre una adaptación positiva a su medio, para que se le pueda considerar resiliente; de lo contrario únicamente se le tomaría como un resistente o sobreviviente. Aunque existen muchas diferentes formas de conceptualizar la resiliencia, todos los que la han investigado coinciden en que no basta resistir o sobrevivir sino que es indispensable la reconstrucción y la readaptación propiciando una mejor calidad de vida.

Para conocer la resiliencia, se proponen ámbitos donde se encuentren claves generadoras de ella. Estos ámbitos deben ser simples y su selección debe ser aplicable a numerosas culturas y fases del desarrollo del niño; también deberá revestir trascendencia práctica, lo que quiere decir que no sólo debe basarse en las investigaciones sino en los resultados recibidos de otros trabajadores de la resiliencia en otros países y culturas. La resiliencia no es una herramienta perfecta que diga que si se da un estímulo A se obtendrá un efecto B, puesto que la vida del ser humano es dinámica, cambiante y también diferente según su contexto. Por lo tanto se debe tomar la selección de ámbitos de una forma provisional y con posibilidades de mejoras.

Uno de los ámbitos propuestos son las redes informales de apoyo en donde se tenga una aceptación incondicional por el niño como persona significativa. Es importante aclarar que esta aceptación no es por la conducta del niño, pues esto sería una señal de indiferencia. La aceptación incondicional incluye formas de amor auténtico por el niño, quien sabe que puede acudir a esas redes de apoyo; lo que le crea confianza y un modelo de aceptación que el niño reproducirá en el futuro. Hay que tener en cuenta que los malos tratos, los insultos son lo contrario de la aceptación incondicional. (Vanistendael, S., 1995:18 y 19).

Otro ámbito es la capacidad para averiguar orden, sentido y significado en cuanto ocurre en la vida. El poder encontrar un significado de vida es difícil de definir, pero podría ser el enfrentarse con el sentido de su propia vida para que pueda, a continuación, rectificar la orientación de su conducta en tal sentido.

Uno de estos ejemplos, en adultos, es la vida de Víctor Frankl, psicoterapeuta austriaco, sobrevivió a atrocidades en los campos de concentración y esa experiencia le dio la oportunidad de encontrar la importancia de un significado de vida que le inspiró su psicoterapia, a la que llamó Logoterapia y que está basada en la averiguación de un significado de vida. Para Frankl y de acuerdo a esta terapia, la primera fuerza motivante del hombre es la lucha por encontrarle un sentido a su propia vida (Frankl, V, 1986:98-99) por lo que esta terapia está considerada entre la corriente psicológica existencial.

Varias cosas pueden influir en la búsqueda de ese significado, tal como la espiritualidad, de la que se encuentran tres tipos: a) la espiritualidad humana como el amor, la seguridad, la reflexión, la responsabilidad y la aprobación; b) la espiritualidad de la devoción, que se refiere a la intuición y compromiso religioso y c) la espiritualidad práctica

que es la combinación de las dos anteriores y la relación existente entre nuestra espiritualidad y nuestro diario vivir. Esto no significa en ningún momento una espiritualidad que muestre fanatismo porque de lo contrario sería un factor de riesgo para la salud mental. La espiritualidad religiosa debe ser madura y tolerante, tal como lo demuestra Ana Frank en su Diario, que a pesar de los años de autoencierro logró encontrarle un significado a su vida a través de su padre, amigo y religión.

La diversidad de aptitudes es también otro ámbito de selección de claves generadoras de resiliencia. Las aptitudes sociales, resolutivas de problemas, técnicas o profesionales y el dinamizarlas hace que el niño encuentre formas de control de su conducta, de reflexión, autoayuda; lo que genera formación para participar en numerosas actividades, responsabilidad y el atenerse a determinadas normas. El aprendizaje de aptitudes pueden encontrarse en la escuela, en la casa o entre los amigos.

Dentro de las aptitudes sociales podemos encontrar el liderazgo natural, por supuesto que el mal uso de esta aptitud puede llevar a la manipulación de los demás, por lo que ya no sería resiliente por no ser socialmente aceptado la manipulación en beneficio propio, egoísta. (Vanistendael, S., 1995:22-24).

La autoestima, como otro ámbito, se relaciona directamente con los dos ámbitos anteriores; pues una aceptación incondicional del individuo y el descubrimiento de aptitudes harán que el niño eleve su autoestima. Cuando un individuo crece y se desarrolla dentro de un ambiente de disciplina severa, con críticas negativas, metas inalcanzables es un ambiente con factores destructores de la autoestima. Una autoestima mal entendida puede llevar al individuo a la arrogancia. Pero las críticas constructivas, las metas son posibles de alcanzar y los juicios son justificados son factores inductores de la autoestima.

El otro ámbito es el sentido del humor. Este sentido del humor no es la ironía y el sarcasmo, pues este tipo de humor es agresivo y destructor. Se habla de una capacidad de reconocer lo imperfecto, de sufrir con una sonrisa. Este sentido del humor también implica el juego, el desarrollo de un clima propicio para la creatividad, la fantasía y sobre todo para la sonrisa. (Vanistendael, S., 1995:26-30)

Así pues, la resiliencia se basa en corrientes psicológicas como la humanista, existencial y social.

1.2.5 Factores de Resiliencia en la mujer.

Aunque la resiliencia ha sido investigada principalmente en niños, también se han hecho estudios en familias y comunidades. Lo que hace pensar que cualquier individuo es capaz de tener, aunque en forma latente, factores resilientes. Dentro de los factores protectores encontramos una autoestima positiva, un sentimiento de eficacia y de competencia. Esto significa que la persona puede tener la capacidad de llevar a cabo proyectos que le generan realización personal, sintiéndose capaz y eficaz por lo realizado (Frankl, V., 1987:59-80). Uno de los ejemplos de resiliencia en adultos es la vida de Víctor Frankl, psiquiatra vienés, quien estando en un campo de concentración encontró el significado de su vida. Esto lo encontró a través de darse cuenta que la vida humana no cesa nunca, bajo ninguna circunstancia y del sufrimiento, las privaciones y la agonía tenían un significado que le daban oportunidades para reflexionar y mejorar su conducta; lo que al final de su encierro le proporcionó las bases para su Logoterapia.

Además de Víctor Frankl, otro ejemplo es el de Ana Frank, joven judía de 12 años que vivía en Amsterdam durante la Segunda Guerra Mundial, cuando la Alemania nazi invadió Holanda. Ana, sus padres, su hermana y otras cuatro personas, tuvieron que esconderse y jamás

tuvieron la oportunidad de salir de su escondite. Para la comida y demás productos de primera necesidad contaban con la ayuda secreta de unos cuantos amigos de fuera. Este confinamiento en un espacio reducido, sin salida, se sumaba a las demás privaciones habituales en tiempos de guerra. Ana vivió dos años en condiciones extremas, pese a lo cual se desarrolló sumamente bien, tal como queda probado en su diario. Cuando ya iba a acabar la guerra, Ana y los demás fueron descubiertos por la policía secreta y trasladados a campos de concentración y siendo el único sobreviviente su padre. El diario fue hallado accidentalmente y después de la guerra se tradujo y publicó en muchos idiomas. Este diario ilustra una serie de puntos documentados por investigadores en asuntos de resiliencia, tales como la importancia de una relación de confianza y la trascendencia de una fe religiosa madura y tolerante. No se sabe cómo hubiera crecido Ana de haber sobrevivido, pero el hecho es que se desarrolló sumamente bien durante dos años en condiciones poco idóneas para una joven de esa edad (Osborn, A., 1994:15).

Así pues, la mujer maltratada también es susceptible de tener internamente factores protectores como la creatividad, el sentido del humor, la autoestima y otros más, así como externos en su propia familia, trabajo o comunidad, que le permitan reorientar su conducta, su forma de vida y encontrarle un sentido más profundo a su vida. Estos factores mencionados no son propios del niño, pueden estar dentro de cualquier individuo y que pueden ser potencializados y dinamizados, para crear en la mujer maltratada la capacidad de resolver problemas o hallar vías constructivas de vivir con integridad y dignidad a pesar de que en el presente viva con problemas aparentemente irresolubles.

1.3 PREMISAS

- La violencia contra la mujer es parte de la violencia intrafamiliar causada por muchos factores tales como la desigualdad de género, creencias y costumbres, etc.
- En todos los tipos de violencia marital está implícita la violencia psicológica
- La psicodinamia de la violencia marital tiene un ciclo o patrón que se repite una y otra vez teniendo consecuencias graves como la baja autoestima, traumatismos discapacitantes, depresión y hasta la muerte
- Dentro de las características psicosociales de la mujer maltratada está la depresión, sentimientos de culpa, aislamiento, es parte de su cotidianidad como esposa, baja autoestima.
- El sentido de la vida es una de las bases teóricas de la resiliencia y el trabajo a nivel de grupos permiten indicar que la resiliencia está basada en las corrientes psicológicas humanista, existencial y social.
- La mujer, como todo ser humano, es también susceptible de descubrir su capacidad de resolver problemas, de encontrarle un sentido a su vida y reconstruirla, para hacer de ella una vida con integridad y dignidad.

1.4 HIPÓTESIS DE TRABAJO

- Existen factores de resiliencia en mujeres objeto de maltrato marital en un área marginal urbana de la ciudad de Guatemala

DEFINICIÓN CONCEPTUAL Y OPERACIONAL DE LAS VARIABLES

Las variables que existen en la hipótesis son dos, las que se conceptualizan de la siguiente manera.

- **Factores de resiliencia:** Serán los factores protectores que tengan las mujeres objeto del estudio y que les permitan sobrevivir, enfrentar y reconstruir sus vidas, de manera que puedan adaptarse mejor y encontrar una forma positiva y digna para ella, su familia y la comunidad.
- **Mujeres objeto de maltrato marital:** Serán las mujeres objeto del estudio, las cuales han sido maltratadas, en cualesquiera de los tipos de maltrato, por el esposo o ex-esposo o compañero de vida, al menos en los últimos dos años.

INDICADORES

VARIABLE MUJERES OBJETO DE VIOLENCIA MARITAL

- * **Violencia física:** Daño al cuerpo por medio de la fuerza física u objetos.
- * **Violencia psicológica:** Conductas verbales como gestos, insultos, desprecios, burlas, chantajes, rechazo, descalificación.
- * **Violencia Sexual:** Utilización como objeto para satisfacción sexual, forzamiento o acoso.
- * **Violencia Social:** Prohibición en la comunicación y relación con otras personas

- * Violencia patrimonial. Falta de gasto o manejo exclusivo por parte del hombre del dinero u objetos

VARIABLE FACTORES DE RESILIENCIA

- * Factores resilientes internos: Confianza en si misma, sentido del humor, autoestima, creatividad, iniciativa, deseos de superación y de cambio, fe y religiosidad.
- * Factores resilientes externos: Familiares, personas de la comunidad o el trabajo, grupos de apoyo, con quienes se sienta aceptada y le den muestra de afecto y apoyo.

CAPITULO II

TÉCNICAS E INSTRUMENTOS

2.1 Técnicas

Para la investigación se trabajó en una colonia de un área marginal urbana catalogada como de menor precariedad y de condición socioeconómica media baja. La muestra fue intencional de 10 mujeres, quienes son o han sido maltratadas, al menos tres veces, con cualquier tipo de violencia marital (psicológico, físico, sexual, económico), por el hombre con quienes viven o convivieron. Estas mujeres fueron referidas por vecinos o familiares, que tienen conocimiento del maltrato al que son o han sido sometidas. La edad osciló entre 18 a 44 años, ya que en esta colonia hay muchas mujeres jóvenes o adolescentes que ya viven en pareja. Su nivel de escolaridad va desde los primeros grados de educación primaria hasta el nivel diversificado o técnico; lo que permitió encontrar algunas diferencias en las conductas presentadas. Dado que la investigación es descriptiva, lo que se intentó establecer fue si las mujeres maltratadas maritalmente tienen factores de resiliencia que les permitan salir de la situación en que se encuentran.

Cuando se hizo el contacto con cada una de ellas, se les hizo una visita domiciliaria, exponiéndoles la razón de la visita, los objetivos de la Tesis y se les pidió su anuencia para trabajar con ellas. Todas aceptaron, por lo que se les hizo visitas domiciliares de una hora durante tres o cuatro semanas, o lo necesario para completar la historia de vida. Se les indicó la necesidad del uso de una grabadora y se les pidió su autorización para usarla, haciéndoles ver que toda la información que proporcionarían sería de uso totalmente confidencial y que luego de transcribirla la cinta sería borrada. Durante cada una de las visitas se hizo una observación de su hogar, su persona, su lenguaje verbal y gestual, su arreglo personal y estado de ánimo.

Después de haber hecho la historia de vida se procedió a pasárselas una entrevista, para establecer más claramente los factores de resiliencia. Para establecer cierto patrón de crianza, en la entrevista se hicieron dos preguntas

1) sobre la relación que prevalecía entre los padres y 2) sobre la actitud que asumía generalmente la madre si es que era objeto de maltrato. Una vez terminado el trabajo con cada una de las señoras, se transcribieron todas las cintas utilizadas y se les puso un código numérico que va de uno a diez, mantener el anonimato. Las historias de vida se transcribieron textualmente, incluyendo las expresiones fueran las que fueren.

2.2 Instrumentos

Como en Guatemala aún no existe ningún instrumento específico para detectar los factores de resiliencia; se utilizó la observación dirigida y las historias de vida como técnica. Para la historia de vida se elaboró una pauta de entrevista para guiar indirectamente los relatos hacia conocimiento del tipo de maltrato, lo que hacen ellas para enfrentar y sobrevivir a ese tipo de vida y los posibles factores de resiliencia que tienen.

Además se elaboró una entrevista con preguntas abiertas, para obtener datos que lleven a detectar más claramente los factores resilientes que, de alguna manera, les han ayudado a enfrentar y sobrevivir a pesar del maltrato, así como dos sobre el patrón de crianza. Todo esto ayudó a poder llevar a cabo este estudio cualitativo.

En cada sesión se hizo una observación dirigida para identificar su estado de ánimo, aspecto físico, forma de vestir, el arreglo y aseo de su casa y el aspecto de sus hijos y detectar el nivel de su autoestima.

Para el análisis cualitativo de los datos se usaron los siguientes parámetros:

- a) En las historias de vida, el parámetro fue establecer los factores de riesgo, tales como los diferentes tipos maltrato, alcoholismo, abuso sexual, falta de afecto, violencia intrafamiliar y otros, que aunque no menos importantes, no estaban dentro de los parámetros establecidos. Como estas historias estaban dirigidas a su vida como pareja, en las entrevistas se hicieron dos preguntas para conocer patrones de crianza que hubieran podido ser factores de riesgo para el manejo o resolución de conflictos entre los padres de las sujetos, especialmente la sumisión y el miedo.
- b) Las entrevistas giraron alrededor de varios ejes temáticos todos en relación a los factores de resiliencia internos, externos y su interrelación, tales como: creatividad, iniciativa, espiritualidad, confianza en sí misma, apoyo social (iglesia, familia y comunidad), sentido del humor, aceptación, etc.

Una vez identificados los factores de riesgo y de resiliencia, se analizaron separadamente para ver cómo estos factores habían influido negativa o positivamente en el manejo de los problemas de maltrato. Si la sujeto había logrado salir de él, cómo se había dado la psicodinamia y cómo los factores de resiliencia habían coadyuvado a ese cambio en su vida. Si aún estaba sumida en un ambiente de violencia, establecer cómo los factores de riesgo habían influido, especialmente los patrones de crianza y por qué de resiliencia, si los tenía, no habían dado los resultados que se habían dado en otras sujetos.

CAPITULO III

PRESENTACIÓN, ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

3.1 Presentación de casos

CASO No. 1

Mujer de 44 años, casada desde hace 21 años, con 3 hijos, tuvo 4 pérdidas, tiene trabajos remunerados esporádicos, es líder comunitaria, promotora de salud y enfermera auxiliar, ha tenido problemas de alcoholismo. Su esposo, tiene 43 años. Proviene de un hogar desintegrado.

Ella se casó cuando el primer hijo de ambos tenía un año de edad. El esposo no había querido reconocer al niño hasta que se casaron y ella guardaba mucha cólera por lo que había tenido que pasar para sobrevivir y sacar a su hijo adelante. Su historia de maltrato se remonta a los pocos meses de casada. El era muy celoso y ella narra lo siguiente:

Buena, yo era una alcohólica, soy una alcohólica, sólo que ahorita en detención, me dijo él: nos casamos tal día y vino y empezamos a vivir. Al principio fue menos y como todo principio es bonito verdad? Entonces él encontrón fue cuando empecé a vivir con él, y como yo chupaba, como yo era brincona, yo bola le decía todo. Buena y sana yo no tenía valor de decirle, bola si le decía que no le perdonaba y nunca le iba perdonar que él hubiera negado a mi hijo. Y como yo le contestaba, me resultaba pegando. Yo resultaba de verde y morado los ojos, me pegaba con las manos a trompones me agarraba y me dejaba así. Me le sabía, me iba de la casa, pero yo sabía que ya estando en la calle o seguía bebiendo más o me perdía más y que estando con otra gente, uno o dos días lo tienen a uno y ya después cae mal uno. Entonces eso me hacía volver como perrito con la cola entre las canchales.

Yo guardo todo y quisiera sacar todo eso, pero desgraciadamente siempre lo guardo. A veces lo guardo como experiencia porque talvés a alguien le sirva. El me decía: Como mujer me das asco y entonces yo le decía: si te doy asco por qué te acostas conmigo? Si, pero sólo cuando chupes, me decía. Igual es, le decía yo, si soy la misma, la diferencia es que unas veces estoy bien y otras estoy bola, pero soy la misma. Y, lo que más me dolió a mí, es que me tomara así... Si cuando no se tiene ganas de tener relaciones, pero él prácticamente me violaba. No me golpeaba pero me forzaba, pero de tanto que lo llegué a odiar, era una repulsión que tenía, que yo no quería que me tocara, que me acariciara, mucho menos que me diera un beso. Cuando él me besaba a mí me daba asco, me daban ganas hasta de vomitar. Era un odio... Yo le decía por qué cuando te digo pegame, pegame..., por qué me pegas? si sabías que yo estaba bola, yo estaba indefensa. Hasta que al una vez que casi le vuelo el dedo, porque me estaba prensando, me estaba como ahorcando y como me agarró así, entonces le prensé el dedo y cuando me soltó, yo le seguía prensando el dedo y se lo soltaba y había un montón y yo no le soltaba el dedo. Y me apachaban la nariz y nada. Yo logré llegar a pegarle a él en los últimos años, pero al principio no, él siempre me pegaba, siempre me pegó, hasta me desfiguró la nariz. (mostró la cicatriz).

Cuando me pegaba, yo chupaba. A veces el día viernes y llegaba el sábado como a las 5 o 6 de la mañana. Entonces se iba él y sólo se iba, yo me salía a la tienda a seguir tomando. Yo descuidé mucho a mis hijos, para ese entonces ya tenía a mi segunda hija. Yo tomé todo el embarazo de ella. Y él me pegaba aunque estaba embarazada. Yo a veces le decía tocá (el estómago), tocá y él decía Ah... Yo quería que él sintiera la emoción, verdad así como yo cuando tuve a mi hijo y sentir que se mueve y todo. Yo rápido resulté embarazada, póngase que él llegó en febrero y en mayo ya estaba embarazada. Mi mamá murió en agosto, yo me quedé sola. El dice que ella le dijo que: si no me haces caso de que dejes de chupar, que te pegara, que te sonara para que así entendieras.

Una vez, después de tanto, como que agarré valor. Últimamente la que paga el cuarto aquí, la que viste al niño, soy yo, le dije. Así que te me vas, agarré sus tanates, te me vas. Y mi suegro llegó a vivir con nosotros y fue una ayuda muy grande, porque para mí fue como el padre que no tuve, a pesar de que yo tenía a mi papá. El me ayudó, me decía "no Seca hombre...", a veces los dos nos íbamos a chupar y yo me embolaba pero él no. Entonces cuando él miraba eso, se llevaba a los pechos. Y como a la vuelta vivía, cuando yo despertaba de la morra y me daba cuenta, me iba a pelear que por qué se los había llevado, yo siempre peleé por mis hijos. Ese era mi miedo, pelear con él, porque me decía que a mí si me podían quitar a mis hijos, porque como yo era bota... y él no... tenía razón. Entonces yo lograba y lo más que aguantaba era como 15 días o un mes, fíjese. Y de ahí otra vez y a penquearme, o sea que cada 15 días o cada mes... Y a veces, y eso era lo que más me dolía, que él hacía lo que quería conmigo y ahí era donde sentía que lo odiaba más. Porque yo bota, no podía decir nada. Y a veces, decía yo está bueno y con eso talvés yo lo contentaba y ya no me hacía nada. O sea que yo me desvaloricé pero yo sentía que era una mujer de lo peor. Decía yo: a la..., hasta dónde he llegado y eso era lo que me hacía chupar más, cuando yo me acordaba... ay Dios mío!, hasta dónde he llegado.

Nadie se metía a ayudarme. Viviendo aquí, nadie. Una vez me metió entre las dos camas y me pegó y entonces, como yo ya estaba reaccionando, yo le tiraba trastes y todo lo que fuera, pero él se hacía los quites. Una vez salió yo corriendo y no habían gradas de esas sino que eran gradas de tierra, me tropecé y caí y me agarró, porque si no hubiera caído no me alcanzaba. Entonces me agarró así (hace un gesto), me dejó la cara toda desfigurada. Nunca fui al hospital y esa vez me fui a la calle y me llevé a los pechos. Yo siempre me llevaba a mis hijos y decía yo: Señor, qué hago? Dos, tres días me van a tener aquí y después no me van a querer, porque tengo que trabajar y dónde voy a dejar a mis hijos. Volví a regresar y como ella (la suegra) le decía que me dejara, él después se arrepentía. Como aquí había tierra, ellos dormían ahí en la cama y yo me quedé ahí en el suelo y me venía a decir: Váyase a acostar. Yo no quiero nada, le decía yo. El me seguía pegando porque como yo era brincona, yo fui así siempre, entonces a él no le gustaba que yo me le plantara. Yo le decía: yo no busqué tata, yo busqué marido. Usted no es mi tata, yo sólo un padre tuve, le decía yo. Y peor que yo le alzara la voz, o que le dijera sho, se me venía encima. Por eso era que me pegaba, porque yo le contestaba o le gritaba.

El me obligó a dejar de trabajar cuando mi hija tenía... Como ella se enfermaba mucho y como ellos me los cuidaban. El me dijo: Bueno, dejás de trabajar, él me celaba con mi jefe y hasta la fecha me ceta. Entonces, yo era la mano derecha de mi jefe, poquito me faltó para ser gúisache. Sí, a mí me gustaba leyes, esa era mi meta de estudiar, lo cual no logré.

Yo fui bastante independiente y ese era el problema; porque mire, a veces tiene uno que balancear lo bueno y lo malo, porque yo tenía un carácter bastante... pero yo decía, si yo soy así por qué me dejó pegar pues?; por qué no pongo un alto, por qué no pongo un hasta aquí. Un día me dijo: Bueno, o tu trabajo o tu hogar. Me vas a dar todo lo que yo necesito?, le

dije. Yo si dejo de trabajar sí no, no le dije yo, porque pensalo bien, le dije yo, en lugar de ir para adelante vamos a ir para atrás y ya en ese entonces yo ya no bebía. A los 27 años dejé de beber y dejé de beber 3 años.

Cuando nos venimos para acá, yo ya no bebía, pero ya al mes de estar aquí yo volví a beber. Fue porque me obligó a dejar de trabajar, todavía trabajé sólo un mes por la mañana y yo hasta perdí mi tiempo (indemnización) por él. Después él estaba trabajando en un lugar donde hacen las cosas esas para hospitales, bonito trabajo y vivíamos ahí por la Terminal. El cambió. El era pues él era le que llegaba ya noche, no bebía y llegaba noche. Yo sentía ese vacío, que no lo llenaba ni con mis hijos porque ellos sufrieron, si porque cuando yo peleaba con él, ellos pagaban el pato. Yo les pegaba, me volví maltratadora, porque yo me recuerdo una vez que le dije a mi hijo: Ay, es que te voy a matar, le dije. Yo no sé si se recordará o no porque estaba chiquito y les pegaba mucho, demasiado les pegaba y peor si me venían a dar queja de la calle. Yo odiaba todo lo que era de él. Yo en la calle era feliz. Yo vivía con él sólo porque no tenía a dónde irme. Yo lo odiaba, me quitaba porque no aguantaba que me tocara. No quería ni que me besara ni nada. Era un odio o a saber qué, me daban ganas de agarrarlo así y estrujarlo, fíjese.

Un año antes de que tuviéramos a la última nena dejé de beber. Dejé de beber, pero igual. Siempre me pegaba. O sea él me dejó de pegar a mí, cuando yo me puse al brinco. Un 25 de noviembre, no se me olvida porque ese día cumple años de muerto mi abuelo. Le dije: porque de hoy en adelante, usted a mí nunca más me vuelve a tocar. Aquí nos vamos a dar los dos y desde esa vez... talvés porque le golpeé muy duro el brazo, porque si le quedó hinchado. A mí lo que me ha ayudado fue... que volví a ir a AA, donde ya empecé a cambiar más y él cambió fue cuando empezamos a ir a la Iglesia.

Empezamos a ir a la Iglesia, fuimos a un Encuentro Conyugal, nos invitó un doctor. En el Encuentro nos identificamos porque, tanto él como yo, estábamos fallando y más que todo en lo que respecta a los hijos y en nuestra relación. Después de ir al encuentro conyugal, se arregló un poco lo de la relación sexual. Hasta de eso se habló, de cuando uno no quiere y él lo fuerza a uno, entonces uno es violado.

Y eso es lo que le quedó y entonces ya nos poníamos de acuerdo y si me molestaba y yo le decía que no quería, entonces no. Porque sabe hasta qué llegó a hacer él?... a meterme la mano entre las piernas, se oía la mano y me preguntaba con quién estuviste? Fíjese, imagínese cómo me podía sentir yo, como una mujer más pura lata. Todo eso me fue limando el cariño y gracias a Dios... aún pasamos años para que él cambiara.

En el año 89, yo me empecé a enrolar con las Repróinsas. El trabajo con la comunidad me ayudó a valorarme y aunque yo lamentaba que ninguno de mis hijos fueran... así serviciales; porque aún que yo no estuviera en eso me gustaba ser siempre servicial, o sea ayudar a la gente, pues. El nunca estuvo conmigo en el trabajo con la comunidad, hasta hará unos dos años, cuando comenzó lo del nuevo terreno. Como le digo yo, siempre hacía mi voluntad. Ahora que yo cambié es diferente; porque ahora alega más. Si me dice no vas, está bien y no voy. O sea que como que he perdido mi independencia. Si quiero salir salgo, pero contra la voluntad de él. O sea que ya no está de acuerdo.

Hoy en día ya no me siento maltratada. A veces sí pero ya no física sino con malas palabras, insultos... Ahora en lo económico si me considero maltratada porque no sólo no trabaja sino que si ve que tengo dinero me presta y ya no me paga. Con relacionarme con otras personas si no me pone ningún pero.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Hogar desintegrado
Problemas de comunicación
Alcoholismo

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico, psicológico, sexual y económico
Violencia Intrafamiliar
Problemas de comunicación
Alcoholismo

Nivel Comunitario

Alcoholismo
Hacinamiento

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 1

Una de las más duras fue una vez que ya vivíamos aquí y que así (hinchado) me dejó la cara. Me agarró a cuentazo limpio en la cara.

- * Qué hizo usted?
Yo me fui, como no encontré a dónde irme, me anduve vagando con los patojos, esa vez me dejó hinchada. No fui al hospital, iba a ir a la policía, pero por ese modo de que yo decía que no tenía a nadie. Yo no me pude defender porque me caí en las gradas, como empezamos a alegar y todo y no sé qué me dijo y yo le tire una olla de barro, como yo ya estaba a la defensiva. Entonces me salí corriendo y me trompecé porque las gradas no estaban así sino que eran de tierra y me caí.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
El me pegó por salir corriendo, de todos modos salí corriendo pero me alcanzó y si no hubiera salido corriendo hubiera sido peor, pues. Ya de una vez me mataba. Cuando regresé ya no me pegó.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Sentí miedo, porque sentía que me iba a seguir pegando.
- *Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Después me pidió perdón y se disculpó.

EXTERNOS

- * Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres Otros miembros de la familia Maestros
Amigos que la aman y aceptan *Una mi amiga.* Si la respuesta es NO, con quién?
- * Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
A ellos quisieran que yo fuera diferente o a saber qué. Talvés de que sea más dócil, pues. Que sea como dice... porque a veces ellos me dicen que por mi modo de ser es que pasa. Que me deje.

- * Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Se vuelve... igual, sigue igual la situación. Si porque él quisiera que yo fuera... todo vaya. Pero mi son chabela (se ríe). Ah yo, no sé pero yo siempre fui rebelde. O sea que yo soy rebelde sin causa, porque la verdad me cee mal la injusticia y me caen mal las mujeres que se dejan mangonear de los hombres. Pero si uno va a ser dócil, de todos modos lo van a seguir chingando... mejor corto por lo sano, pues. Así me dicen... por qué no lo dejó? Porque yo tenía una esperanza de que él iba a cambiar. Si mi corazón me hubiera dicho este hombre no va a cambiar, también ahí se rompe, pues. Si ha cambiado, no en un 100% pero si ha cambiado y me he dado cuenta ahora que yo me he enfermado, pues. Desde que yo he estado enferma, él me cuida pues.
- * Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Yo viví con mis abuelos. Mire, cuando mi hijo estaba chiquito ellos lo adoraban. Mis papás no se. Mi mamá me dejó de año y medio y de ahí me quedé con mi papá. Y de ahí, mi papá a los 6 años que tenía yo, se casó. Entonces yo me crié con mis abuelos y ellos... Económicamente estaban bien. No la maltrataba, mi abuelito bebía y por eso dicen que yo tenía ataques epilépticos, pero ya lo superé. Cuando él tomaba acababa con todo y la sacó a ella. Ahí todos chupaban.
- * Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Ella no se dejaba, si la hubiera maltratado, no se hubiera dejado.
- * Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Buena de chiquita sí, verdad pero ya de cierta edad ya no. Me fui independizando yo, pero yo si era muy insegura para tomar decisiones. Por eso le digo, estoy donde estoy, por ser indecisa. Pero ni modo, (se ríe).
- * Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Sí, de hecho siempre me preguntan qué hacer, porque creen que yo si se cómo hacer las cosas por mí misma.
- * Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
No. Si no me dicen nada creo que está bien y si me dicen que está mal tengo que ver cómo lo corrijo. Si yo se que está mal no me enoja, pero si yo se que está bien, si me enoja.

INTERNOS

- * En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Mire, amable... talvés no tanto. De poder atraer a las personas no tanto. Si tengo un poquito de que hala a la gente, talvés no un 100%.
- * Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Si hay gente que me quiere porque talvés soy algo servicial, verdad. Por lo que hago.
- * Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
A veces, si. Por lo menos trato a veces, cuando hay algún enfermo... trabajar por ellos, ver si hay alguna medicina que necesiten. Miro donde le consigo la medicina, si está a mi alcance pero si no está a mi alcance entonces recorro a otro sistema, pero algo le consigo.

- * Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
A mí misma, no se. A las demás personas, sí. Pero más a los niños o a las personas de edad, a los ancianos.
- * Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Ah, sí. En acción. Por lo menos ahorita en que la gente tenga su agua, su luz, su legalización, que la gente se desparasite, que la gente lleve a sus niños a vacunar.
- * Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Importante para mí sí, pero para la gente a saber y me siento orgullosa de lo que hago porque se que soy una persona con defectos y cualidades, porque se que soy útil a la sociedad. Lo que sí se es que soy dirigente.
- * Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No lo permito, porque siempre les contesto. Yo hablo y les digo que no está bien.
- * Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me defendo y a la vez. en el momento me siento triste porque digo... púchica. Pero después digo yo... púchica, esto no me va a botar a mí los ánimos.
- * Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
No, yo hago las cosas por mí misma. Digamos ayuda, así como... para hacer el trabajo, pido ayuda en las organizaciones porque solita no, verdad. Por eso a veces que no funcionan las cosas, porque si no coordina con otras instituciones, no va a lograr nada.
- * Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le echa la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
No, yo asumo la responsabilidad. Nunca le he echado la culpa a otros. En lo que respecta al trabajo, a veces... digo yo, es cierto que contribuyó, pero más he sido yo la responsable por haber permitido que esa gente se involucrara y llegara a esto, pero yo asumo la responsabilidad. Por lo menos en esto sí. En mi familia tampoco le echo la culpa, entre él y yo reconozco que muchas veces yo soy la que la he fregado, pero a él eso no se lo digo. (Se ríe). Pero sí no le echo la culpa.
- * Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Talvés no en un 100%, porque mire yo he pasado problemas ahorita con el grupo de salud. Si me molestó bastante porque una vecina dice que porque estoy enferma, pero cuernos!. Yo siento que una de ellas lo notó porque yo me quejé con el grupo de salud. Ya me voy a zafar porque a mí no me gustan que me tengan desconfianza. Yo he fallado y se que fracasé en uno de los proyectos por X o Y circunstancia, pero no me hueví el pisto. Porque cuando yo me enfermé una del grupo fue la que cerró el proyecto. Y así otros problemas. Por todo eso es que siento que no me tienen confianza, porque mientras uno funciona... calidad, pero cuando ya no funciona... Ahora con mis hijos y mi familia, no se. La verdad es que nunca me he preguntado eso. Ahora varias gentes de la comunidad si me tienen confianza, porque sí tengo mis seguidores.

- * Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si y lo puedo decir. no me da vergüenza. Mire Dios me ha ayudado, ahora la iglesia... no, Dios sí. En la iglesia me han dado amor, pero para mí Dios es el único que me ha ayudado. Una que otra persona me ha ayudado, porque hasta en la misma iglesia hay problemas.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- * Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Hablando. Ahora si estoy triste no lo digo, sólo yo me lo reservo. Póngale más aquí en mi casa, en general no, si me han visto enérgica pero no enojada. Cuando logro expresar lo que siento, me siento mal porque yo pienso que no debo actuar así porque estoy en un cambio de vida. Pero cuando hay problemas yo más dialogo, con un poquito subido de tono... pero casi nunca puedo decir lo que siento.
- * Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Sí, porque les pongo sentimiento, se me hace un nudo aquí y quisiera saber qué hacer para poderlos ayudar. Póngale que yo me siento triste porque la gente sufre, a saber por qué y digo a mí qué me importa (se ríe), pero sí me acongoja. Quisiera yo como abrirles la cabeza y decirles reaccionen, pero yo lo único que les digo es que busquen a Dios, ábranse su corazón, platíquense, que él les de la solución porque uno como ser humano a veces no puede.
- * Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Sí. A veces cuando yo quiero decirle algo a mi esposo, nunca nos ponemos de acuerdo. No me entiende, no me contesta. Con el resto de las personas, más hablo yo y a veces me entienden, pero a veces no. Con mis hijos trato de hablar, pero mi hija todo el tiempo anda amargada y no es feliz.
- * Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Sí, pero no siempre puedo yo resolverlo y como él tiene que poner de su parte y no lo hace, entonces no se. Yo sí se cómo resolverlo, pero lo que me ayuda es que soy aventada, porque si no le aseguro que ya sería moro al agua. A veces me desespero, a veces presto del dinero que no debo tocar y esto si me está afectando, lo económico es lo que me tiene así, angustiada.
- * Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Ah, sí. Mire ahorita digamos... solución si encuentro, porque yo ahorita no he accionado, he estado pasiva. Pero póngale, el dinero que tomé es de las personas que ya dieron y si a fin de mes me dan todos, yo tengo que pagar el avalúo y de dónde voy a sacar el dinero que yo le di a él. Yo siempre miro cómo soluciono mi problema. Ahora si tengo un problema con alguien si lo logro negociar y buscar una solución, pero no ahorita con este problema.
- * Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
No, yo le busco solución, yo no me rindo.

- * Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Nunca he sido así. Si puedo manejar mis impulsos, nunca he dañado a otros. Yo hablo, así les digo yo a los patojos, que uno no puede estar gritando a los demás. Yo le hablaba a las personas, yo jamás grité a nadie y aquí no me conocen por pequeñadora o peleonera.
- * Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Yo a veces soy impulsiva y me doy cuenta por a veces, cuando siento, ya dije lo que pienso.
- * Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Con mi amiga, mi actitud es favorable. Bueno, en general, si la respuesta no es lo que yo espero, pienso que la persona es pura lata, no me enoja pero lo que digo es pura lata, pero me quiere ver el bien. A veces me pasaba a mí que pedía un consejo y cuando yo les decía que ese no era el consejo me regañaban y yo pensaba que de balde vine a preguntar. Pero a saber... la vida cambia.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación
Iniciativa
Confianza en sí misma
Responsabilidad
Espiritualidad
Deseos de superación
Creatividad

Externos

Acceso a la educación y a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas y comunitarias
Aceptación

CASO No. 2

Mujer de 37 años, casada por lo civil e iglesia, 4 hijos, tuvo 3 pérdidas. Su esposo tiene 39 años y llevan 10 años de casados. Su escolaridad llegó al diversificado y entró a la universidad la cual dejó para casarse. Es ama de casa y su aspecto personal es descuidado, ha engordado, ha perdido varios dientes. Proviene de un hogar integrado.

Después de un tiempo decidieron casarse. Los papás de ella no estuvieron de acuerdo y su papá no asistió a la boda, su hermano fue quien la apoyó. Vivieron un tiempo allá. Su historia de maltrato se remonta a cuando regresaron a vivir a Guatemala. El era muy celoso y ella narra lo siguiente:

Allá se portaba de lo más bien, no me gritaba ni me pegaba ni nada. Lo más que era muy celoso. Si yo platicaba con un muchacho, él sospechaba que yo le estaba dando besos o haciendo el amor con ellos. Era muy celoso y todavía es celoso.

La primera vez que me pegó fue cuando venimos aquí a Guatemala. Venimos y levantamos la covacha y hubo un pleito con su hermana y entonces él no me creyó a mí y le creyó más a ella. Yo me le tiré encima y me pegó más duro y me decía, usted no va a levantarme la mano. Yo no me voy a dejar. le dije.

Aquí, no teníamos techo, vivíamos en una covacha. Era un cuarto y en otro cuarto vivía mi suegro y cerca estaba mi cocina y mi estufa. El nunca me dijo cómo vivía en Guatemala, pero aunque sea en una casa de cartón, con tal de que viva yo con usted, le dije. Aunque viva de cartón o de paja, pero con usted, no revuelto. Antes me pegaba seguido, porque su familia meña cizaña y usaban mis cosas y eso me enojaba, pero mi esposo decía que yo era egoísta.

El siempre me cela, incluso la otra noche dice que soñó que yo estaba con otro hombre. A mí eso me duele mucho, me hace sentir mal. El dice que él soñó eso, porque un hombre llegó a su trabajo y que la mujer lo engañaba, entonces él piensa que yo también lo engaño, entonces no confía en mí, eso me duele a mí (se puso a llorar). El siempre ha tenido dudas de que yo lo engaño, incluso el otro día se llevó a mi hija (la segunda) y alguien le dijo que no se parece en nada a él, qué bonita es la niña. Ayer se llevó a otra niña y le dijeron que cómo va a creer que esa es su hija, tan chula; a usted algún daño le hicieron.

Como siempre ha tenido esa duda y como yo quedé embarazada rápido, él dice que va a sacar los tipos de sangre de sus hijos para comprobar si son sus hijos y yo le dije que lo hiciera, que Dios que está en el cielo sabe que no lo estoy engañando, el único problema es con la tercera niña, porque me hicieron cesárea y me taparon y no me la enseñaron, sólo me dijeron que había sido una nena. Cuando es parto normal, inmediatamente me la enseñan, pero con cesárea me tapan con un trapo ahí y no me puedo destapar porque me amarran en cruz. Esto de los hijos no es la primera vez que me lo dice, varias veces me lo ha dicho, como 3 o 4 veces. Dicen que no se parecen a él, aunque se parezcan a él. El dice que hasta vergüenza le da salir con sus hijos, porque no parecen que son sus hijos. Esto me hace sentir mal, que crea que estoy con otro hombre, que yo lo estoy engañando.

Los motivos por lo que me ha maltratado es por la familia de él y a veces soy yo. Nosotros hemos platicado, de tener mi casa, mi puerta y entonces va a ser todo más fácil y

asi nadie tiene que pasar. Ahora que estamos aparte, a veces hemos tenido problemas, tambien por la familia, porque se meten o porque si él le pegaba a mis hijos o a mí, ellos llegaban corriendo. Es cierto que si los niños están peleando yo le pego a los dos niños.

Con respecto a las relaciones sexuales... bueno, la verdad no respeta, si quiere lo que él quiere, hay que hacerlo, pero yo no me dejo, bueno yo le digo que no tengo ganas pero hace el amor conmigo y yo sin ganas. Cuando estamos en ritmo, eso si me lo respeta. Sin embargo, cuando ha querido tener relaciones por el ano, él lo ha hecho aunque a mí no me gusta. Eso lo ha hecho muchas veces y me hace sentir incómoda porque a mí no me gusta. Como últimamente no me he dejado, ya me dijo: un día que esté dormida se lo voy a hacer, y yo, como cuando estoy dormida no siento nada, entonces yo duermo ahora boca arriba porque siento que puede agarrarme.

Hablando del maltrato verbal: muchas veces me ha dicho estúpida y antes me decía: puta, cerota, mierda; pero ahora ya no me trata así. Ahora me dice estúpida, bruja, cuando se enoja. Eso me hace sentir mal, porque aunque me he acostumbrado, me duele poquito. A veces le doy la razón, porque a veces yo hago esto y el otro. Al principio yo le respondía si me decía hija de puta, yo le decía también hijo de la gran puta; pero a él no le gusta que maltrate a su madre y entonces que no maltrate a mi madre, le he dicho yo.

Yo no se quién me puede ayudar. Tanto que le han venido a decir a él y él entonces dice que a saber qué tonterías le he contado yo a la gente. Yo misma tampoco sé si pueda cambiar esta situación, como él es tan delicado para sus cosas, yo he tratado de hacerlo y siempre a él le repugnan las cosas. Yo creo que no podría cambiar la situación, porque yo trato de hacer de alguna manera mis oficios. Talvés si pudiera trabajar en la calle, como secretaria. He buscado trabajo, pero no he encontrado. Me gustaria trabajar como recepcionista o secretaria, porque en un almacén uno no gana nada. Ahora no he ido a buscar porque por mis hijos no puedo, si yo encontrara un trabajo, yo buscara a alguien que me cuidara a mis hijos (llora), en la Guardería no podría dejarlo porque ahí salen a las 4 y en los trabajos se sale a las 6.

Yo no sé si voy a soportar esta situación. Yo no puedo seguir así, de veras. En lo económico, talvés no aguantaría, porque a veces me falta y necesito tener mi casita bonita, ponerle unas cortinitas, quiero trabajar y usar mi máquina y hacerlas yo sola, a mí gusto. Porque yo si se hacer cortinas, vestidos si no se, pero cortinas sí puedo hacer. Yo si me siento maltratada, pero por lo menos esta semana se ha portado bien. Lo que pasa es que a veces le agarra la locura a él. Esta semana lo que pasa es que me he arreglado, me he lavado el pelo y todo (se ríe), porque yo como cada 8 días me lavo el pelo, porque como no tengo el dinero para comprar el champú, él dice que me lo lave con jabón, pero a mí no me gusta lavármelo con jabón.

Fijese que ayer me insultó, me dijo que todo lo hago por chingar. No sé qué le hice yo... Ah, lo que pasó es que, el baño de los niños lo pongo encima del jabón y se enojó, mire pues... me dijo: no me esté chingando porque me va a encontrar... La próxima vez que encuentre así el jabón, la voy a somatar, me dijo. A mí, lo que pasa, es que se me había olvidado y eso es lo que lo enoja. Yo no sé qué hacer para que las cosas no se me olviden, pero se me olvidan. Yo no sé qué hacer para que no me siga maltratando, yo trato de hacer las cosas bien, de arreglar todo bien, pero a él no le gusta.

Esta vez me iba a pegar pero no lo hizo, aunque antes, cuando estaba sola sí me pegaba y maltrataba. Me acuerdo que cuando estaba embarazada del bebé vino bien solo y

hasta vomitó la cama. Me dio asco a mí y yo pensaba que hasta se iba a morir y me dijo "desgraciada, usted se va a la mierda, y esa vez mis hijos se pusieron a llorar porque me iba a pegar a mí y él estaba bien bolo. Cuando él está bolo me ha pegado enfrente de los niños. Cuando está bueno y me va a pegar, mis hijos están por ahí jugando y no se dan cuenta

La última vez que me pegó fue cuando estaba embarazada del bebé, aunque han sido tantas veces, que ya no me acuerdo. Me dio un manazo en la espalda, me dio duro aquí cuando estaba en la estufa y me pegó muy duro. Tuve un gran dolor y me revisaron en el Hospital, pero él dice que no me pegó. Ahora, desde que el bebé nació ya no me ha vuelto a pegar, sólo me insulta y también eso ha disminuido un poco. Yo digo que como estaba embarazada a mí se me amontonaba mi ropa y como yo me enfermaba, él se quejaba por tanto que yo me enfermaba. Ya cuando me compongo me quedo tranquila y hago todos mis oficios y él ya no encuentra ropa sucia porque él se enoja por eso. Yo digo que porque estoy embarazada, aunque a él le gusta que yo esté embarazada, pero a saber por qué se enoja todo el tiempo, talvés porque me enfermo y me quejo y me cuesta lavar y a veces no hay agua y se me amontona la ropa.

Yo no sé qué hacer, yo creo que la solución es que esté la casa limpia, arreglada, los niños bañados. Bueno, la única solución que yo encuentro, para que yo no me pegue es tener todo arreglado y limpio, pero eso me hace sentir como esclava, que soy sólo la cholera y mejor sigo así. Yo sé que tengo derecho pero como me tiene como imprimida, él no deja que me pinte, él no quiere que me ponga aretes ni collares, él no quiere que me corte el pelo y yo me siento así tan... quisiera irme a cortar el pelo, pero él no quiere (llorando), él dice que es malo, que es pecado, que Dios le mandó a la mujer el pelo largo, porque es el pelo de Dios. Yo sé que este pelo es mío, pero él no quiere y qué hago yo si me ha dicho que si me encuentra que me corté el pelo me va a pelar y yo sé que es capaz de hacerlo. Yo no quiero tener el pelo largo, me cansa el pelo largo, pero él no quiere. A veces le digo a mi cuñada que por favor me corte el pelo, pero ella me dice que no, porque él le puede alegar. El otro día me dijo que si me encontraba con el pelo cortado me iba a somatar bien duro, aunque me pegue, yo me voy a cortar el pelo. Pero también tengo miedo y no quiero amesgarme.

Talvés la única forma de salir de esto es que él muriera. Yo sé que le estoy dando mal ejemplo a mis hijos, pero qué puedo hacer? Tengo mucho miedo, mucho miedo. Yo estoy aburrida, harta de todo, pero yo no sé; sólo sé que tengo miedo, mucho miedo. Yo sé que no tengo derecho a seguir viviendo en esta forma y quiero poder encontrar algún trabajo, algún día. Otra cosa es que no quiero tener más hijos, pero él quiere más y yo me siento que me tiene como una cholera, no me quiere como esposa, me quiere sólo para tener hijos. Lo que hago cuando estoy triste es comer un montón de pan. Cuando estaba embarazada o empezando el embarazo de mi tercera hija llegó a pegarme enfrente de mis cuñadas y ellas me dijeron que no me dejara y a mí me pegó, me amonconó en la pia y me subió la sangre y me pegó y se fue a decirle a mis cuñadas: quién de ustedes fue la que aconsejó a esa de que yo no tengo que pegarle, fue a reclamarles.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario
Abuso sexual
Problemas de comunicación
Violencia intrafamiliar
Alcoholismo

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico, psicológico sexual y económico

Violencia Intrafamiliar

Problemas de comunicación

Sumisión, miedo

Falta de Creatividad

Nivel Comunitario

Alcoholismo

Hacinamiento

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 2

Ahora por que me encontró las pastillas anticonceptivas, me pegó en la cara, me insultó. Ya era casi la una de la mañana. Me agarró de sorpresa, me haló el pelo, hija de la gran puta... no sé qué me dijo. Los niños estaban dormidos. Me gritaba puta, perra, que de plano voy al mercado porque me voy a meter a los cuartos esos.

- * Qué hizo usted?
Yo me encogí porque tenía miedo, como ya estaba acostada. Yo lloré y grité para que oyeran, para no me siguiera pegando.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
Me gritó que me callara. Después dejó de pegarme, pero siguió maltratándome, siguió diciéndome malas palabras.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Yo hubiera querido agarrar las maletas e irme. Sentía miedo y odio, hubiera querido matarlo, tener más fuerzas que él para matarlo.
- * Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Yo seguí tomando las pastillas, a escondidas. Las tengo escondidas con una mi cuñada, ella tampoco quiere que siga teniendo hijos.

EXTERNOS

- * Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres Otros miembros de la familia mis cuñadas
Maestros Amigos que la aman y aceptan Si la respuesta es NO, por qué?
- * Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Que como yo cuento mis problemas y digo que me voy a ir, pero ellas dicen: pero usted nunca se va. O sea que ellas esperan que haga algo, que me vaya, que haga lo que digo. Pero no quiero hacerlo por mis hijos.

- * Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Me dejaron de creer lo que digo, pero ya dije que hasta diciembre aguanto. Si sigue portándose mal, me voy, pero si se porta bien, no me voy.
- * Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Mi papá nunca le levantó la mano a mi mamá, ni la voz. Yo no me di cuenta que pelearan. Él bebía pero llegaba tranquilo, se metía a la cama y no decía nada. Siempre le daba gasto, pero tenía otras mujeres.
- * Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Muchas veces se quedaba callada, cuando miraba el hecho si se lo reclamaba. Una vez tenía mi papá una amante como de 15 años y mi mamá lo que hizo fue insultarla y la sacó.
- * Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
No, porque habían empleadas. Hasta cuando ya estaba grande entonces lavaba mi ropa, pero siempre había alguien que hacía las cosas.
- * Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Ah, eso no se. Yo si quisiera que alguien me viniera a ayudar. La familia de mi esposo piensa que soy una inútil. El resto de las personas, no se.
- * Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Si, a mí me gusta que me lo digan. Si no me dicen nada, me afijo porque siento que lo estoy haciendo mal. Necesito que me digan que está bien, para estar segura que lo estoy haciendo bien.

INTERNOS

- * En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Si, a la demás gente, si. Soy amable, servicial y por el buen trato que le hago a la gente.
- * Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Hay personas que si, por lástima digo yo. Ven que yo no tengo familia aquí, que no tengo apoyo. Por lo que se aprovecha mi esposo.
- * Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si, pero no puedo hacerlo mucho, porque no tengo dinero y no puedo salir mucho de la casa.
- * Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Si puedo decirsele, ahora a mí misma no puedo. Yo, cuando él me maltrata me dan ganas de morirme, de dejarlo feliz a él. Yo creo que si yo me muero él va a ser feliz. Si quiere traer otra mujer, que la traiga.
- * Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
No, yo no me preocupo.

- * Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
No, no soy importante, yo me siento que la gente que hace sus deberes, sus oficios rápido y yo siento que no tengo el poder, que soy muy pacienzuda, soy lerda. Ahora de lo que hago si estoy orgullosa, me siento orgullosa de hacer mi comida y que se sientan satisfechos de la comida que yo hago. Ahora si pudiera hacer otras cosas como buscar trabajo, me sentiría más orgullosa.
- * Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No, yo me pongo afligida. Que me digan cosas no me gustaría, me gustaría desahogarme. Pero sólo de mi esposo, me dejo; ahora de la demás gente, no me dejo.
- * Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Si es mi esposo no hago nada, porque me da miedo y me deprimó. Ahora de las demás personas, me defiendo.
- * Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
Yo pienso hacerlo que tengo que pedir permiso, pero las tareas de la casa yo las puedo hacer, no tengo que pedir permiso. Para ir al mercado o al médico, no tengo que pedir permiso; ahora si quisiera ir al cine o a pasear ahí si no, tengo que pedir permiso a mi esposo.
- * Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
A veces les echo la culpa a mis hijos de que no me dejan hacer nada. Me interrumpen y le digo a él que los nenes no me dejan hacer nada. Les echo la culpa a los niños.
- * Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Hay unos que confían en mí y otros no. No, la verdad es que no, porque soy muy chismosera.
- * Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Yo sí creo en Dios y en la religión y si se lo puedo decir a todos, no me da vergüenza. Si no creyera en Dios, no le pediría que me alivie. El ir a la iglesia me ha ayudado en parte aunque él de todos modos se porta mal.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- * Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Sí. Yo lo digo en dos palabras, rápido, me sale decirle a la persona. Me siento desahogada, tranquila.
- * Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Yo sí siento, pero no puedo ayudarlos. Logro darme cuenta porque los problemas a veces son iguales a los míos. Puedo darme cuenta de que se siente triste por la mirada, con los ojos llorosos o achinados.

- * Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
No entiendo la pregunta.
- * Cree usted saber que necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
La solución es irme. Para mí así se soluciona, el problema yéndome, dejando todo. Lo que necesito de otras personas es que me ayuden a decirme cómo hacer las cosas de la casa, porque yo no sé cómo hacerlo
- * Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Si, soy capaz de hacerlo. Si una vez traté de hacerlo, pero con mi esposo si no puedo. Con otras personas necesitaría que me dijeran cuál es el problema, yo si creo poder hacerlo.
- * Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
Yo trato de buscar solución. A veces trato y a veces no, porque pienso que no valgo nada
- * Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Si, me puedo controlar y lo que hago es que cuento del 10 al revés, eso me calma los nervios.
- * Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Soy tranquila. Si me vienen a visitar bueno, aunque la casa esté sucia o desarmada. Así, soy tranquila.
- * Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Si me están ayudando, me están apoyando, yo soy agradecida. A veces me dicen que me defiendan, pero no me enoja porque sé que no puedo con él. Si no me pueden ayudar en un momento, después si, los vuelvo a buscar.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación
Iniciativa
Confianza en si misma
Deseos de cambio
Espiritualidad
Deseos de superación
Creatividad
Habilidad de comunicación
Capacidad de relacionarse

Externos

Acceso a la educación y a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas y comunitarias
Aceptación

CASO No. 3

Mujer de 33, ama de casa, casada hace 10 años, tiene 2 hijos, tuvo varias pérdidas. Su esposo es obrero tiene 34 años. Es líder de la iglesia católica, tiene a su cargo a un grupo de niños para catequesis, su escolaridad es 3o. grado primaria. Abandonó sus estudios para ayudar a su mamá en los quehaceres del hogar y cuidar a sus hermanos. Fue dejada por su mamá al cuidado de sus abuelos hasta los 8 años y luego se la llevó con ella, fue maltratada física y psicológicamente por su mamá. Proviene de un hogar desintegrado.

Su historia de maltrato se remonta cuando aún eran novios. El era celoso y nos narra lo siguiente:

Nos conocimos en... Bueno, yo trabajaba en un almacén y él trabajaba enfrente, tenía un puesto de reparación de calzado y tuvimos amistad como unos dos años. Un día salimos y me empezó a decir que si yo quería ser su novia. Total que le dije que sí, que estaba bien. Cuando llegué a la casa mi mamá estaba bien enojada, ella nunca aceptó las relaciones con él, ni de novios ni nada.

Un día yo le dije que quería hablar con él porque el problema era que yo no era virgen. Yo le empecé a contar entonces sí se enojó, estaba bien enojado y hasta se puso a llorar de la cólera y yo también

Al fin, una de esas, fue para una Navidad que llegó él a la casa, y me puse a llorar y entonces él me empezó a reclamar de por qué lloraba y peleamos esa Navidad y ese día me dio un golpe, esa Navidad sí me pegó, me dio un golpe en el estómago con la mano, que yo me quedé así doblada. Yo me fui a la Iglesia. Me pegó porque él cualquier cosa que yo hacía, él pensaba o creía que yo andaba haciendo cosas, me dijo que yo estaba llorando a saber por quién, que a saber de quién me estaba acordando, de seguro que ese día había yo hecho el amor y que ese día me habían hecho a saber qué cosas.

Un día cuando él me fue a pedir la guitarra, yo ya me sentía mal porque yo ya tenía retraso, solamente era un retraso, porque a los 15 días me vino la menstruación sin hacer ni tomar nada. Volví a tener otro retraso y me dijo que me iba a llevar donde el doctor. Me llevó donde una doctora y el doctor que me atendió a mí era el hermano de ella. Me fui a sacar el examen y él fue a traer los resultados y en la noche cuando ya me esperó para irme a traer me dijo que si estaba embarazada. En marzo nos casamos.

Y ya casados él cambió bastante, ya me decía que si era feliz, que si estaba bien, que cómo me sentía y todo eso y nos fuimos a vivir arriba donde mi suegro y aquí vivían mis cuñados. Como a los 5 meses fue el primer problema y empecé a pelear y yo me iba a ir. Andate, me dijo, pero si te vas no vas a volver. Y qué, crees que voy a regresar?, le dije yo; no regreso, mejor para mí si me voy y andate, me dijo. En mayo y nos venimos a vivir aquí y ya nos llevábamos bien, yo le iba a dejar almuerzo al trabajo y ahí estaba la mujer. Un día le hice un lio ahí y entonces agarró un fierro y con ese fierro me quería pegar, ya yo tenía la barriga grande. Pégueme, le dije yo. Tu porque estás así te aprovechas. No, le dije, si siempre me ha pegado por qué hasta ahora me va a... le voy a tener miedo, pégueme le dije, yo ya me acostumbré, total que tiró el fierro y se fue. Ahí empezamos a pelear, ya cuando me fui al IGSS con mi nena, él estaba bien asustado. Cuando nació la nena iba él empapado, porque ese día llovió tanto, tanto y cuando la fue a ver, la destapó

toda y se puso a verla porque él tenía miedo de que por tantas pagadas de tantos aventones, ella iba a nacer mal, verdad? Y donde la vio, la besó.

Hoy en día, lo que pasa es que mi esposo tiene una amante y dos hijos con ella. Desde que la psicóloga está viniendo conmigo, ya no le permito que me pegue y él dice entonces que él no tiene derecho a nada conmigo. Llevamos una relación rara, digo yo. Los niños ya saben que cuando él no viene es porque se fue para la otra casa. Yo quiero saber de esto pero él no quiere perderme, dice. Estoy tratando de que arregliemos la situación. Pienso que al menos ya no soy maltratada, él me da gasto y siempre me lo ha dado, si tenemos relaciones es porque yo lo permito y de plano si ya no me pega, porque no se lo permito. Vivo tranquila con mis hijos y si viene pues bueno y si no, pues no. Yo la verdad me quiero como me gusta coser, trabajo aquí en mi casa y además el trabajo de la Iglesia, así que pienso que estoy bien, sólo espero algún día arreglar la situación ya sea que él se divorcie de mí definitivamente o que regrese a la casa y deje a la otra mujer. Pero esto sólo él lo sabe.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Falta de afecto, abuso sexual
Maltrato físico, psicológico
Problemas de comunicación
Alcoholismo

Nivel Familiar Activo

Maltrato físico, psicológico, sexual
Falta de creatividad
Desvalorización

Nivel Comunitario

Falta de creatividad

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 3

Hace dos años, cuando estábamos allá arriba, cuando descubri todo lo que yo creía que él ya se había dejado, hasta ese día que supe que tenía dos hijos y todo eso, eso fue lo que más me dolió.

- * Qué hizo usted?
Yo me puse a llorar y me puse a pensar: bueno, si es así no hay más remedio que se vaya porque yo así no lo quiero aquí. Me dolió mucho y se lo dije y cuando me lo dijo estaba tomado. Al día siguiente se lo dije: que si era feliz y todo eso, pues. Yo siento que esas decisiones son tan duras que yo no sé cómo he podido... Al ver que no se iba, pues vine yo y fue cuando le tire su ropa, pero aquí está todavía.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
El lo primero que me dijo fue que lo sentía. Me dijo las cosas pasaron, hechas están y ya no puedo hacer nada. No intentó pegarme ni nada.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Bueno yo me sentí como desahogada y pensando que eso era lo correcto que yo tenía que haber hecho. No me sentí culpable.
- * Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
El sigue viviendo con nosotros y no se ha solucionado el problema.

EXTERNOS

- * Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?

SI NO Si la respuesta es SI, con quién?

Padres Otros miembros de la familia Maestros

Amigos que la aman y aceptan Bueno, confianza, confianza. El único que me ha ayudado bastante es un miembro de la Iglesia, a veces le tengo más confianza a los hombres que a las mujeres. (se ríe) pero sí, sólo a él le he confiado, le platico lo que me pasa y él me aconseja.

Si la respuesta es NO, por qué?

Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?

Pues, mis hijos siempre me han apoyado verdad? Me dicen: mamá si sufrís, mejor decile a mi papá que se vaya. Ellos esperan que estemos solos. Pero también piensan que no quieren quedarse sin papá. Eso también los tiene a ellos indecisos, como a mí. Me dicen: todos mis primos tienen papá y nosotros no vamos a tener. Aunque claro que no va a ser así. Lo que esperan es que tome una decisión; la que sea, pero que tome una decisión.

Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?

Bueno... Yo he platicado con ellos respecto a eso? Les he preguntado qué piensan respecto a mí y me dicen que lo único que quieren es que yo esté bien. Que ya no llorés ni sufrás, me dicen. Si lloro, la verdad es que no sé qué piensan, tanto que a veces me contengo porque pienso que ellos sufren también. Entonces yo a veces trato de detener eso, no seguir en lo mismo.

Cómo fue la situación de relación entre sus padres?

Bueno, yo no tuve papá y me crié con mis abuelos y la relación de ellos era muy bonita, se llevaban bien. Se peleaban de vez en cuando y esos pleitos, en vez de dar cólera daban risa, pues. Ahora a los 8 años me fui con mi mamá y la relación de ella con mi padrastro era de buenos días, buenas tardes y muchos peitos, porque conforme fuimos creciendo ya nos insultaba y todo eso. Ellos siempre han vivido mal, peleando, maltratándose. El a mi mamá le pegaba, dice ella, pero mientras yo estuve ahí ya no dejé yo que le pegara, pues. Varias veces lo intentó, pero nosotros no dejábamos que le pegara.

Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?

El celaba a mi mamá, porque ella tenía un comedor. Yo la defendía tirándole cosas o metiéndome en medio. Mi mamá lo que hacía era ponerse a llorar y nos decía que dejáramos ahí y todo eso y así pasaba.

Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?

Bueno, que yo me acuerde yo hacía mis cosas. Lo único que ellos, mis abuelos me daban todo lo que yo necesitaba. Ahora ya con mi mamá comencé a privarme de todo lo que estaba acostumbrada, pues porque éramos muchos. Yo hacía mi oficio.

Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?

Sí, porque me lo han dicho. Me han dicho que yo valgo mucho porque puedo hacer las cosas y hasta mi esposo me dice que, a la hora que él fuera irresponsable, mis hijos y yo no nos moriríamos de hambre porque yo sé salir adelante.

Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?

El único donde me importa es con él, nada más con él es que yo me pongo a pensar eso; pero ya con la gente no porque nunca he tenido problemas. Si me dicen que esté bueno o que no está bueno... me da igual. Aún si no me dicen nada también me da igual. No me molesta ni me deprime que no me digan nada. Me importa el resultado y es donde yo me siento bien. Si me salió bien alguna actividad, me siento bien y si me salió mal pues sí me siento mal.

INTERNOS

- * En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Si. Porque sí. Ahí sí como le digo yo a él que no se por qué les que caigo bien a las personas. que ya me regalan cosas. Un día hasta me regañó porque me dijo: No será que tú cuentas que yo no te doy de comer o algo así. No, le digo, yo no digo nada de eso. cómo voy a decir algo que no es cierto. Ah, me dice como veo que ya te traen cosas. Donde quiera yo caigo bien, bueno, siento que caigo bien.
- * Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Si. Yo siento que soy querida por los demás. Talvés porque no veo diferencias, porque para mí toda la gente es igual. O la forma que uno sirve o a saber.
- * Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si, en lo que puedo. Por ejemplo: si alguien me dice que le haga algo, yo se lo hago o trato. A veces los niños vienen con sus bolsones rotos y yo se los compongo y no les cobro. A veces les digo que me lleven un su pantalón viejo y les hago una su mochila más maciza. Yo siento que me quieren hasta los niños, porque ahí me andan buscando.
- * Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Bueno, a mí misma acabo de empezar yo a reconocerlo. Ahora a los demás, no sé cómo me he identificado con ellos, porque yo no soy de las personas que: Qué lindo, qué precioso. O sea con palabras bonitas, no. Yo soy muy poca para eso. A saber cómo les he demostrado el cariño... Bueno, yo pienso que soy sincera. No soy cariñosa, por eso digo yo no entiendo cómo es que se identifican conmigo, me buscan y a veces quieren estar conmigo, pues.
- * Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Si. En eso sí. Por ejemplo con mi suegro y con el esposo de mi cuñada que dijeron que yo era hipócrita, yo no les tengo rencor sino que yo les he hecho cosas sin esperar nada. Pero ahora, que yo quiera ayudar o compartir con ellos, siento que no lo voy a hacer sinceramente. Cuando quiero abrazar a alguien, lo hago porque yo siento el deseo, por gusto. Por eso me molesta que me hayan dicho hipócrita, me ha dolido tanto... Bueno, si alguien tiene un problema trato ayudar, si es económico y puedo, lo hago.
- * Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Bueno, yo lo creo pero en el hecho de que yo comparo con, digamos lo que es mi iglesia, verdad? Porque digo yo, quién soy yo, quién fui yo. Más sin embargo Dios me tiene en cosas importantes. O sea yo me siento importante aunque siempre digo no lo soy. Yo no soy indispensable, o sea que pueden actuar aunque yo no esté. Me siento orgullosa cuando miro que voy superando bastantes cosas que yo no hacía. Por ejemplo el día que hice una plática yo me sentí tan bien de que pude dar el mensaje sin necesidad de tanta cosa, porque hasta prácticamente hasta di mi testimonio. Les di a conocer hasta donde he llegado y dónde estoy parada ahora. O sea, a veces la gente nos hace caer, nos deprimimos y no nos ponemos a pensar que valemos tanto. Porque si creemos en un Dios no debemos estar tristes aunque se venga todo abajo, porque la depresión no es bueno, ni estar triste. A veces dicen tantas cosas que yo hacía, que me tiraba a la cama, que me ponía a llorar. Ahora hasta las críticas de la gente me han ayudado porque tengo que seguir cambiando.

- * Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No, ya no. Antes sí, ahora ya no, porque yo misma me pongo así. Ayer le aclaraba a mi hija porque ella oyó violación pero yo no le podía explicar todo eso, verdad? Y me decía él, qué le dijiste? Yo le dije que violación a los derechos humanos es pegarle a otro y nadie tiene derecho de hacerlo. O sea que yo siempre se lo digo y él me dice: sí, es cierto no debemos pegar. Me preguntaban mis niños si a los hijos, pero yo les decía que tampoco porque hay palabras para decirles, aunque a veces necesitan también de unos sus cinchazos porque si no, no se corrigien.
- * Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Bueno, si me defiendo... pero a la vez también me deprime porque cuando no son ciertas las cosas me pregunto por qué pasan esas cosas. Me deprime bastante. Para defenderme lo que hago es hablar o poner en claro las cosas, aclarando la situación el por qué. Yo no reclamó sólo las platico. Antes me quedaba callada, ahora mejor pregunto.
- * Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
Siempre las hago por mi misma. No tengo que pedir autorización.
- * Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Asumo la responsabilidad porque hasta yo misma me reprendo, me pongo mi castigo. Hubo un tiempo que si le echaba la culpa a otros porque se me estaba contagiando de que todo lo que me pasaba había que buscar un culpable, pero ya después dije yo: si yo fui y eso le digo a los niños: Si tú fuistes pues uno tiene que asumir su responsabilidad y aceptarlo. Si le sale a uno mal algo pues aceptarlo porque todos somos humanos y cometemos errores y no podemos ser perfectos: pero también hay que procurar hacerlo mejor.
- * Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Pues yo he visto que me tienen confianza, pero nunca me han dicho el por qué (se ríe). Yo pienso que talvés porque si yo les digo que voy a hacer algo yo lo hago. O sea que yo siento que me tienen confianza porque yo siempre he respondido de la mejor manera que yo pueda. Cumpló lo que prometo. También creo que creen en mí porque si tengo algo que decir lo digo y siempre lo hago así, a las personas no por detrás.
- * Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Sí... no siento vergüenza porque es algo... es un Dios vivo. Falta de costumbre pienso yo que a veces pasa o que uno sea tímido, pero para decirselo a los demás no me da vergüenza. O sea que mi fe me hace sentir que hay un Dios y que yo creo en él y no me da vergüenza decirselo a los demás porque no.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- * Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Bueno, si es algo de alegría, de cariño pues yo me siento bien. Ahora cuando es algo de reclamo pues yo me siento mal, pero si lo digo porque ya me acostumbré a que

siempre hay que decir la verdad. Un día tuve un problema y luego lo aclaré. Me sentí bien cuando lo aclaré.

Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?

Yo digo que en algunas personas sí y en otras no. Porque, por ejemplo si alguien me cuenta algo y es algo triste, yo se que está sufriendo porque su expresión de su rostro lo dice, o el tono de sus palabras. Si es algo alegre mejor todavía. Pero hay quienes no puedo porque se que no es cierto pues, que lo hacen por quedar bien con uno. Entonces ahí es donde me doy cuenta que cuando la gente habla, a veces hay quienes que no sólo están hablando sino que están sintiendo otra cosa.

Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?

Bueno, yo ahora lo que hago es pensar porque yo siempre he tenido ese defecto. Como dice mi esposo que a él siempre le digo una cosa y él siempre me entiende otra. O a veces él me dice: es que me diste a entender... Entonces yo pienso que no sé cómo hablar, cómo expresarme. O hay palabras que no sé qué decir o siempre me anda corrigiendo y eso pasa siempre conmigo. Yo pienso que a veces no tengo facilidad de palabra. Me doy cuenta porque alguien me lo dice, yo pienso que van a entender lo que no es. O sea que yo siempre tengo eso en la cabeza y siempre ha pasado así porque creen que yo ofendo o algo, pero no es mi intención sino que talvés no me puedo expresar.

Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.

Yo creo que necesito tener una decisión firme. (se rie). Necesito de otros compañía, que me escuchen o sea atención. Talvés me malacostumbró mi abuelita porque ella me acuchuchaba mucho y todo eso y yo siento rico eso y siento que si estoy enferma me estoy curando. En cambio mi esposo es diferente. Cuando está enfermo no quiere que nadie se le acercara.

Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?

Sí... Busco a la persona indicada para eso. Por lo menos si es en la iglesia busco al coordinador y le pregunto cómo podemos hacer para solucionar tal y tal situación o al jefe de sector y de último con las personas del problema. Ahora si fuera en la comunidad sería con el Comité, pero aquí como de verdad a saber cuál es el comité y cuál no. Ahora si es personal sería hablando con la persona que tenga el problema.

Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?

Yo pienso que sí vale la pena sí; pero si no, así lo dejo. Por ejemplo si es alguien que no es importante y yo tuviera un problema con ella, yo tratara de arreglarlo, pero si ella no quiere, lo dejo así porque yo se que ella es así. Ahora si es un problema con alguien importante para mí, tendría que persistir. Si para mí algo no tiene importancia, me rindo fácilmente.

Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?

De golpear, casi no. Algunas veces sí, pero casi sólo a los niños, pero ahora ya puedo porque pienso rapidito lo que les puedo hacer. O talvés les voy a dar un mal golpe. Ahora si logro controlar mis impulsos.

- * Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial?
 Cómo logra darse cuenta?
Yo digo que soy tranquila, porque si fuera impulsiva a saber qué hubiera hecho ya (se ríe). De veras, si fuera impulsiva a saber qué hubiera hecho, ya hubiera matado o pegado a alguien o insultado.

- * Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Buena, a la hora de platicar yo me siento tranquila, como un desahogo, me siento bien. Ahora si la respuesta no es la que quiero o lo que uno espera, uno se siente frustrado porque ya me pasó una vez.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Independencia
 Responsabilidad
 Capacidad de relacionarse
 Iniciativa
 Espiritualidad
 Deseos de superación
 Creatividad
 Autoestima
 Habilidad de comunicación

Externos

Acceso a la salud
 Relación emocional con alguien fuera de la familia
 Organizaciones religiosas y comunitarias
 Aceptación

CASO No. 4

Mujer de 30 años, casada por lo civil, tiene 4 hijos. Su esposo tiene 27 años. El primer hijo es de una primera unión con quien convivió únicamente como un año. Su escolaridad llega hasta el diversificado. Fue maltratada por sus papás, especialmente por la madre. Proviene de un hogar integrado.

Su historia de maltrato se remonta cuando tuvo su primer esposo. El esposo actual no le pega, pero la maltrata económica y verbalmente. El es celoso y nos narra lo siguiente:

El papá de mi primer hijo me llegaba a traer a la Academia pero de tanto que yo sufría, se me imaginaba a mí, él me dijo un día: mirá... yo me caso o me junto con vos, pero si no tenemos relaciones tu papá no va a querer que nos juntemos pues. Mi papá toda la vida ha detestado a los indígenas y él es indígena.

Me fui con él y tuvimos relaciones con él. Yo tenía como 16 años y medio, por ahí andaba. Venimos a hablar con mi papá; se cerró, no me quería hablar ni voltear a ver. Yo estaba embarazada y qué íbamos a hacer. El allá se mostró muy contento y todo y cuando vino aquí vino a arreglar maletas y... ya se iba pues. Pero la mamá de él y las hermanas, bendito sea Dios nunca me dieron la espalda. Ellas le dijeron que cómo iba a ser eso, que eso era una responsabilidad, que yo era muy patoja, que qué iba yo a hacer con un niño y todo eso. Entonces vino... y ahí fue cuando fueron a hablar con mi papá, que si nos podíamos casar y todo eso.

Yo ya vivía con él ya, o sea yo me vine a vivir con él cuando me enteré que estaba embarazada. Yo tuve muchos problemas para tenerlo a mi niño, me tuvieron mucho tiempo en alto riesgo pero gracias a Dios él nació bien y yo estuve bien.

De ahí empezó mi calvario, después que nació el niño porque ahí empezó él a golpearme. El me golpeaba por nada, tenía que pasar agua del tonel para que se bañara, tenía que plancharle la ropa y si esa ropa a él ya no le daba la gana poner me la tiraba y agarraba otra y planchala. Me mandaba al mercado con cierta cantidad de dinero y cuando yo venía tenía que hacerle cuentas de cuánto había gastado y que le diera el vuelto, a mí no me quedaba dinero. De ahí empezaron los malos tratos a mí y al niño, porque casi mata una vez al niño, porque estaba chiquito él, lo agarró así y la hermana se lo sacó por abajo que si no, lo mata. No lo quería, no lo valoraba.

El bebía mucho, se alcoholizaba cada tres-cuatro días, sólo bolo se mantenía. Cayó preso y yo di vueltas para sacarlo y a veces sólo almorzaba con tal de tener dinero para sacarlo y el mero 24 de diciembre lo dieron. Sólo me llevó con mi mamá a comer el tamal y entonces me vine y me acosté y me dijo de aquí no salís y como yo sabía que si salía me pegaba, yo no me salía. Entonces me acosté, apareció como a los tres días, bien bolo y... bueno.

De ahí, seguía él golpeándome, porque él me golpeaba hasta por gusto, me golpeaba sin motivo y sin razón. Muchas veces me defendía, muchas veces me daba miedo. Una vez me acuerdo que me pegó y yo me eché un cuchillo de aquellos chiquitos a la bolsa y que la mamá de él se asomó que si no, lo mato. Entonces él se volteó y me dejó que ni Cristo, verdad. Entonces fue la primera vez que me fui. Me fui y me fue a traer, me dijo que iba a cambiar, que ya no iba a ser el mismo, que ya no me volvía a pegar, que no se

qué y ahí venía yo de regreso. Como a los 8 días la misma situación, y me fui la segunda vez. igual. En la tercera vez no me golpeó pero él decía que a él le daba vergüenza salir conmigo a la calle, decía: Yo salir con vos... a mí me da vergüenza salir con vos.

En eso vino la hermana de él y me dijo: Mirá, vos sos bonita, joven (tenía como 18 años), un hijo no te ata, andate, hacé tu vida, mi hermano no te conviene. Mirá, ahorita te va a golpear otra vez... Bueno, pues ese día, que ellas me dijeron que lo dejara y la mamá me dijo: Mirá, yo te apoyo, yo nunca te voy a dejar de hablar, ni nunca te voy a dejar de querer porque una mala patoja no sos, me dijo ella. Entonces, bueno... lo dejé, me fui y me salió el trabajo en el IGSS de supernumeraria.

Ahora con mi actual esposo... Cuando lo conocí, como que le llamé la atención, porque yo ya arreglada yo era otra cosa. Mire mi esposo era feito. (se ríe) bien delgadito y se me quedaba viendo, pero muy patojo, era un güiro, pues. El tenía como 18 años talvés y yo 21, tres años le llevo yo a él. En esa fiesta, ahí empezamos a platicar...

Pero lo que pasó fue que él vio que a mí me podía sacar dinero fácil, porque yo... mirá que no tengo pantalón, necesito un pantalón... vamos a comprarlo yo tengo pisto, le decía. Cada fin de mes él estaba atento a que yo le diera, pues y yo no cal en cuenta. El es una persona muy dada a querer pues, sólo uno que convive con él sabe lo difícil que es llevarlo, verdad. Entonces una vez platicando... me contó que él tenía relaciones con una señora que tenía una nena y tenían años de estar juntos y ella no quedaba embarazada porque creía que él era estéril y por eso ella no podía quedar embarazada. Y, yo muy confiada de la vida dejé pastillas y me tiré al agua cuando... de repente pues, quedé embarazada del primer niño; pero él se agarró de mi relación con otro muchacho para decirme que el niño no era hijo de él.

Y... bueno, empezó mi calvario pues, empezó a tomar, nunca me golpeó porque eso sí: no lo ha hecho, ha pretendido pero no tiene el valor de enfrentar el guamazo sino talvés ya me hubiera matado verdad. Tuvo otras mujeres y me las pasaba por delante.

Mirá, le dije yo, yo no quiero que el nene sufra lo que está pasando mi primer hijo, eso es imposible. Yo no quiero que otro mi hijo sufra y no voy a tener un hijo de cada hombre, pues. Yo ya me metí aquí y aquí me quedo. Pero él tiene la fina desgracia desde el principio que aunque uno le diga: andate a la droga, él no se va; aunque uno le saque sus cachivaches él se queda sentado afuera y hasta que logra entrar otra vez, pero no se va. Entonces... él nunca me ha tratado así con palabras como hija de la gran puta, cerota... no, sino que él son palabras más finas pero más dolientes. Bueno, yo no lo dejaba por... no se por qué no lo dejaba... hasta entonces no lo entiendo. Bueno una vez sí lo dejé y me fui y lo que logré fue que en Escuintla me robaran estufa y ropa y hasta mi medicina me quitaron. Entonces... lo llamé y él me fue a traer.

Cuando ya nació la nena sí ya la reconoció como hija suya. Bueno, él aceptó como su hija a la nena, aceptó como su hijo al bebé, incluso acepta como su hijo a mi primer hijo, al que me ha costado mucho que me lo acepte es al otro. A él me lo trata muy mal, incluso antes le estaba diciendo que por qué ese maltrato hacia el niño. El dice: Este niño, tal cosa y pongón va el cuentazo, Fulano, te estoy hablando y pongón el cuentazo. Entonces... pero si me ha costado... con él me ha costado mucho, talvés el maltrato no ha sido físico sino que ha sido con palabras, con sus insultos.

En lo sexual también me siento maltratada, porque a veces yo no quiero nada y él ahí está, pero fíjese que desde que fuimos al retiro (hace un mes) para esta parte... En el retiro se habló de eso, se nos hizo ver eso de que era abuso y que era un... algo que se compartía y que el sexo no era un abuso y entonces cuando el hombre insiste, insiste, insiste y uno no quiere de plano algún motivo tiene que haber porque él... si él posible fuera... todos los días. Pero... yo soy muy poca para eso, yo creo que no y hubo un tiempo que como que se perdió la emoción, se perdió el gusto; ya sólo estar con él me daba asco

A él no le gusta que yo me relacione con otras personas, solamente que él ande conmigo es como yo puedo tener comunicación, platicar con otras personas. Yo a veces me siento cohibida, a veces yo quisiera póngale... platicar con él de algo que alguien me dijo y a veces desgraciadamente tiene que ser un hombre, entonces yo no puedo platicar eso con él porque no... yo se que va a haber problema, me cela mucho y... y pues ahora ya se quitó esas ideas de que voy a ir a ver a saber quién, que voy a ir a ver a fulano.

En lo que se refiere a gasto hasta este fin de quincena que me dio, porque él nunca, nunca ha sabido de dar gasto, mucho menos comprar un trapo para los patojos... sólo cosas que le sirvan a él; pero los patojos ni en cuenta. Ahora este cambio último que tuvo se lo atribuyo al retiro de parejas que fuimos, fíjese... yo digo que a eso... bueno lo que talvés originó el cambio, algo entró.

Desde que estamos los dos en la Iglesia es más fácil hablar y el retiro terminó de abrir las puertas de ambos hacia ambos. El quiere que nos casemos y de él salió la idea. El quería casarse en el retiro, pero como es un pijazal de papeleos, entonces era imposible allá. Nosotros vivimos unidos 9 años, nos casamos por lo civil cuando estaba embarazada de la nena y el mayor tenía 3 años y también la idea fue de él. Ahora si me emociona la idea. No se por qué me emociona la idea. Yo siento que en ese momento Dios nos ayudó a los dos, que luchemos los dos juntos a ver qué sale, entonces vamos a trabajar los dos juntos y creo que estamos viendo los frutos de eso.

Fíjese que varias personas me han dicho que he cambiado, por lo menos mi mamá me lo ha dicho y es que yo trato la manera de estar cerca de ella. Yo soy una persona muy distante porque al Chile se me suben los humos, pero cuando quiero tener paciencia, tengo mucha paciencia y a mi esposo supe escucharlo... Yo se que ahora él me respeta. Mire, es que él... cómo le dijera yo, es que él no es siempre igual es como si sufriera una metamorfosis, como que fuera hombre y después fuera Hulk. Porque él, media vez no esté sacado de onda, él es bien amable, es bien cariñoso; pero media vez esté enojado él es así reseco, abusivo. Si yo salgo y no le avisé empieza... a saber con quién te fuiste, a saber con quién estabas, a saber con quién te fuiste a hablar, a saber... o no servís para nada. Esa su palabrita si la tiene "vos no servís para nada". Cuando él me dice eso yo creo que si realmente es así, yo creo que todo lo que hago no sirve, no tiene razón de ser, para qué hacerlo si no... Por lo menos hoy limpié la casa antes de que se fuera y ni cuenta se dio, igual estaba ayer y ni cuenta se dio.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario
Falta de afecto
Maltrato físico
Desvalorización
Sumisión

Nivel Familiar Actual

Falta de afecto

Maltrato físico, psicológico y económico

Alcoholismo

Desvalorización

Nivel Comunitario

Alcoholismo

Desvalorización

Hacinamiento

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos

CASO No. 4

Yo digo que fue cuando él me engañó y pasó chillando una semana y tomando y que me dijo en mi cara que era por otra mujer y... aunque toda mi vida con él ha sido dura, incluso ahora que estamos tratando de llevarla. Pero esa es la más dura, pues. El que él, en mi cara me haya dicho que la quería y todo eso.

- * Qué hizo usted?
Yo sólo, pedirle mucho a Dios y aconsejarlo y ayudarlo y decirle pues que pusiera a sus hijos en la balanza y a la mujer en la otra. Porque yo puedo dejar de ser su mujer en cualquier momento, pero sus hijos nunca van a dejar de ser sus hijos. Entonces mi forma de actuar esa vez fue ayudándolo, aconsejándolo y que se pusiera a pensar en los patojos y en la forma que se estaba auto-destruyendo por una mujer que no vale la pena.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
Pues, bendito sea Dios, se entregó más a las cosas de la iglesia, ha estado más en el hogar. El mensaje era que valorara a sus hijos y que no los dejara a ellos por una persona que no le iba a llenar el vacío que yo le daba. No que no me dejara a mí, porque yo me creo capaz y suficiente para salir adelante sola.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Yo me sentí satisfecha.
- *Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Pues, yo todavía tengo mis dudas de que él no mire a la mujer, porque cuando nos peleamos y discutimos por algo, yo saco eso en cara. Yo trato de no sacarlo a relucir, pero cuando yo siento ya se lo he dicho. Pero yo siento que en cierta forma mejoramos la relación.

EXTERNOS

- * Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI ____ NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres ____ Otros miembros de la familia ____ Maestros ____
Amigos que la aman y aceptan ____ Si la respuesta es NO, por qué?

Talvés sólo una psicóloga porque ya le he contado otras cosas que... de ahí no, a nadie.

- *

Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Pues talvés que sepa solucionar los problemas y que no los trate mal a ellos a causa de eso. A veces cuando me altero por algo remato con ellos, que son los que están más a mano. Entonces, yo digo que ellos lo que esperan es que yo comprenda la situación del problema, cómo solucionarlo y que a ellos los deje fuera de él.
- *

Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Entonces yo los voy a agredir a ellos y ellos me van a agredir a mí y talvés mi problema va a ser mucho más grande. O sea que me voy a encerrar yo sola en una cosa oscura que no le voy a hallar salida para ningún lado.
- *

Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Pues cuando yo era chiquita yo me acuerdo que mi papá le pegaba mucho a mi mamá. Me acuerdo una vez que le iba a tirar una pesa de aquellas que hacen con cemento a mi mamá y yo me metí adelante; desde entonces que yo me acuerde él ya no le pega. Pero, siempre la ha agredido, la ha humillado, él le bajó mucho su autoestima de mi mamá y lo que ella hizo fue desbocar toda su cólera y remataba contra nosotros.
- *

Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Ella sólo lloraba y seguía haciendo lo que hacía. Ella era raro que le discutiera, era muy raro que le discutiera. Lo que sí es que nos agredía a nosotros.
- *

Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
En el estudio sí cada quien hacía lo que tenía que hacer. Ahora en lo que era comida y siempre la que nos atendió fue mi hermana. En general siempre me hicieron las cosas, porque cuando yo nací mi papá se tomó la idea de que yo era un varón y mi mamá no le quitaba eso. Entonces yo nunca hice tareas de mujer, pues. Yo aprendí a sembrar milpa, a cosechar, a escarbar y a preparar la tierra para sembrar. A jugar cincos, yo-yo, capirucho, todo lo que juegan los varones porque eso era lo que le agradaba a mi papá hacer. O sea lo que es trabajo de mujer, eso sí nunca lo hice porque siempre lo hicieron por mí.
- *

Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Fijese que eso me estaba dando cuenta en la iglesia. En la iglesia precisamente donde yo necesito abrimme y decirles yo puedo; pero siempre alguien va y como que trata de ayudarme, pero a mí me estorba porque yo digo yo soy capaz. Más no me creen capaz y por lo menos en eso sí me ha ayudado mucho mi esposo porque siempre ha valorado el que yo lo puedo ayudar a él en muchas cosas. Cuando me operaron sentía bonito que me tuvieran lástima. Pero ya últimamente pienso que la gente lo hace por fastidiarme la existencia. Yo me siento capaz y ellos me botan que hay que ayudarme. Yo siento que en lo que es la iglesia sí tratan mucho de ayudarme. El resto de personas, en la comunidad en general, pienso que la gente cree que yo lo puedo hacer por mí sola, pues.

- * Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Si. Si. No se, pero yo siento bien bonito cuando alguien me dice: Ay, que bien te salió o qué bien te quedó o qué bien lo hicistes. Yo siento que eso como que me levanta el espíritu, como que me levanta el ánimo. Pero cuando no me dicen nada o más bien me dicen qué mal te quedó, ahí sí ya me mataron. A mí me gusta que me digan que las cosas me quedaron bien. Necesito que me lo digan.

INTERNOS

- * En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Pues yo creo que soy una persona amable, pero por qué no puedo atraer a las demás personas, no lo sé. Lo he intentado mucho, he luchado mucho y yo nunca he logrado atraer a una persona. Que digan: Ah que la fulana cómo es de buena gente o algo por el estilo... no. Siempre me buscan con el interés de que les de algo y cuando ya se los doy, si te vi ni te conozco. Si soy amable, pero no puedo atraer a las personas.
- * Se cree usted una persona que anda por los demás? Por qué?
No. No sé por qué. Yo digo que no. Yo siempre siento por ejemplo con mis hijos que ellos están conmigo porque me necesitan, porque yo les doy de comer. Soy la parte importante para que ellos sobrevivan, verdad. Yo siento que mi esposo está conmigo porque yo no soy una persona muy difícil. Si él quiere dinero y yo lo tengo, yo nunca le digo no. Más fácil que él me diga no muchas veces a mí y no yo a él. Y también por decir que tiene sexo gratis. Pero que me quieran, que me quieran... no.
- * Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si. Bueno a mí me gusta hacerlo, pero yo creo que talvés es esperando que me lleguen a querer. Yo trato de hacer las cosas viendo que con el tiempo ellos me lleguen a querer. El precio es que con el tiempo, me paguen queriéndome.
- * Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Mmmm. Yo creo que no. Por lo menos al que si le demuestro es a mi esposo, es con él que más yo he sido muy llevada a darle cariño. Que lo ando abrazando, besando, todo eso; pero yo veo que él en lugar de agradarme eso, le enfada, le molesta. Y con mis hijos yo no sé por qué no soy así. De repente le hago un cariño así a los patojos, pero no soy muy dada a dar cariño.
- * Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Si, yo me preocupo mucho por cualquier gente y así quisiera yo que se preocuparan por mí (se ríe). Por ejemplo ahorita me está agobiando una idea aquí adentro (se toca el corazón) porque la casa de la hermana de una vecina está destruida, mi casa está parada a como está la casa de ella. Pero yo no tengo... si yo tuviera los medios, yo le apuesto que yo le hubiera levantado su casa, pero no los tengo. Fui a hablar a la iglesia, pero dicen que una persona tenía que investigar si ella de a de veras vive ahí, para que se le pueda ayudar. A mí me preocupa mucho que la gente tenga problemas y no poder solucionarlos, desgraciadamente soy tan pelada y no puedo... (se ríe).
- * Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Yo me siento orgullosa de lo que hago ahora... sirviendo a la iglesia, estar delante de un grupo, que la gente de repente diga: púchica, pero ésta cómo sabe o lo que era antes y ahora lo que es. Pero... yo no creo ser una persona importante, ni para mí ni

para nadie. Yo siento que en la iglesia me han levantado mucho mi autoestima. creo que tengo baja la autoestima desde muy pequeña. Mi papá siempre su palabra era una mala palabra y no servís para nada y como que fue desvalorizándome. Y además con eso de que mi papá, desde que yo nací, él creyó que yo era hombre. Yo no se por qué, hasta que llegué a los 12 años, yo no tenía el apellido de él. El decía que no valía la pena que yo tuviera su apellido porque yo no era nada, y un día yo le dije al profesor y él me dijo: mirá si él no te da tu apellido yo te lo doy. Y entonces lo mandaron a llamar y me fue a reconocer, pero eso si lo tengo bien presente yo, en el momento que yo vine de la escuela que él estaba parado en la puerta y me dijo: Aquí está la fe de edad, pero maldita sea el día y la hora en que te di mi apellido. (se puso a llorar). Eso me desvalorizó mucho... y eso mató mucho mi autoestima, pues hasta la forma en que yo jamás me quise. (siguió llorando). Yo toda la vida deseé mi muerte, incluso yo preparé muchas veces tomas de alka seltzer, bicarbonato, gamesán y me lo tomaba. Pero el Señor sabe por qué me tiene aquí y yo nunca... me hice daño. O sea si me hice daño, pero nunca tanto a muerte. pues.

- *Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran? Pues, antes me defendía. Póngale si él me ofendía yo me defendía. Ahora no se si es por estar en la iglesia que yo he tenido un poco más de paciencia, pero él a mi si me humilla a cada rato, a cada rato me denigra. El me ofende mucho y a veces yo no digo nada porque para qué? Me rebajo yo y él me va a seguir humillándome. De otras personas también lo permito. Antes si me defendía, ahora no. Esto me deprime.*
- *Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime? Me deprimó.*
- *Hoy en día, puede usted hacer las cosas por si misma o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién? Yo necesito pedir autorización. Para comprar un vestido tengo que decirle a él. Yo no hago nada sin que él esté sabido que yo lo voy a hacer. Yo siento que nace de mí, para que él me valore, no me humille y me trate tan mal, pues. Si él dice no, pues no. Es una autorización porque si no me da permiso a veces lo hago, pero me siento mal, me siento mejor hacerlo si él me dice, hazelo.*
- *Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo? Yo siempre he asumido la responsabilidad de lo que he hecho malo o bueno. Nunca le hecho ni le he echado la culpa a nadie. Bueno mi vida ha sido un error tras un error, tras otro error. Mis compañeras de trabajo me decían que era culpa de mi mamá porque no me supo hablar con cariño o como amiga, pero yo les decía que no porque ella jamás me mandó a hacer lo que hice, porque yo lo hice sola. Yo toda la vida he reconocido mis errores, eso es lo peor que tengo, digo yo.*
- *Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué? No. Porque desgraciadamente tengo el defecto de ser muy comunicativa (se rie). Si me cuentan algo y talvés me dicen que no se lo vayas a decir a ninguno y de repente yo ya lo dije. Bueno se me olvidó que me dijeron que no lo dijera. Pero si, la gente no tiene confianza en mí, lo percibo.*

- * Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Ay, sí. Y puedo decirselo a todos y creo que la iglesia y Dios me han ayudado mucho. Por lo menos me ha enseñado a que no todo era tan amargo como yo lo miraba. Yo era una persona muy dada a estar triste a estar llorando, todo me lastimaba, todo me hacía daño. Sentía aquella soledad tan grande, aquello que nadie me comprendía, nadie me quería. Pero de lo que tengo de estar en la iglesia, yo estoy sola y ya no me siento sola. Siento que hay alguien mucho más grande que cualquier persona conmigo, me ama y eso me reconforta mucho, pues. Y los hermanos de la iglesia me toman en cuenta para todo, a pesar de ser como soy.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- * Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
No, no soy capaz. Yo chillo y no digo nada. Si lo logro hacer siento como que si me quité una gran presión desde adentro, como que me abrí completamente y saqué todo eso que tenía.
- * Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Sí y me doy cuenta lo que están sintiendo por las expresiones que hacen, por la forma que me lo dice. Me gusta observar, yo soy muy dada a quedarme viendo porque como dicen que cuando uno no está viendo uno no está poniendo atención. Si yo soy muy dada a saber lo que la persona está sintiendo.
- * Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Sí, sí. Por lo regular cuando tengo una etapa de depresión o de enojo, siento que si alguien me habla les digo que no tengo tiempo. Ahora si no estoy enojada me doy cuenta porque no me hacen caso ni me entienden o sea no entienden. Incluso yo les he dicho muchas veces será que yo no hablo su idioma, porque yo siento que no me entienden.
- * Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros?
Yo digo que sí, pero me da miedo pedir consejo o ayuda porque no creo o no voy a hacer lo que me dijeron.
- * Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Sí. Por tuve un problema con la venta de productos con una mi cuñada, agarré y dije ahora si la maltrato, yo le digo y no se qué. Vine aquí y le pedi a Dios que me ayudara qué debía hacer. Fui y le toqué su puerta y así platicando, todo se arregló. Así que yo siento que llegamos a una solución. La solución fue ponernos de acuerdo en los precios.
- * Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
Yo persisto en encontrar la solución. No me doy por vencida, tengo que hallar la solución.

- * Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Por mí sola digo yo que no, con la ayuda de Dios, digo yo que sí. Últimamente lo he logrado bastante. yo creo que si yo no estuviera en la iglesia talvés ya me hubiera matado.
- * Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Ah, yo soy muy impulsiva por mis arrebatos que tengo, porque cuando yo menos siento estoy como la gran madre. Yo siento que esto es ser algo impulsiva, cuando menos siento yo estoy..
- * Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Pues depende si es lo que yo espero encontrar (se ríe) me agrada, pero si no era lo que yo esperaba encontrar, me molesta. Ahora si es en cuestión de dinero, me da tristeza si no me lo dan. Muchas veces, con tantos problemas encima, necesito el consejo, el apoyo de alguien y que me resulte con que "vos tenes la culpa, que vos lo hicistes". Entonces ahí si me saca de onda y digo para qué chingados voy, verdad. Eso si me saca de onda, ahora en dinero no, porque si no tiene no me lo va a dar. Ahora si sé que la persona tiene, si me enoja, porque pura lata de no quererlo dar.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación
Iniciativa
Humor/optimismo
Responsabilidad
Espiritualidad
Capacidad de relacionarse
Perseverancia

Externos

Acceso a la educación y a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas

CASO No. 5

Mujer de 24 años, soltera, enfermera auxiliar y técnica farmacéutica, madre de dos niños de 6 y 2 años. Trabaja como enfermera en un hospital y fue promotora del Programa Niña-Madre. Estuvo unida con el padre del primer niño y actualmente, aunque vive sola tiene relación con un hombre 11 años mayor que ella. Proviene de un hogar desintegrado. Fue muy maltratada con la madre.

Su historia de maltrato se inicia con la madre y continúa con el padre del primer niño de la que nos la narra lo siguiente:

No estoy casada "mi novio", aunque no ha reconocido a mis dos hijos, los quiere como si fueran de él. Mi primer hijo fue algo... Bueno, no recuerdo cómo quedé embarazada. Lo que pasó es que para una Navidad unas amigas me dijeron que el fulano quería hablar conmigo. A mí me gustaba mucho él, pero mi mamá me tenía amenazada de hablar con él. Ya me había dicho que me iba a matar si me encontraba hablando con cualquiera. Entonces yo me fui a vivir con mi tía. Esa Navidad, no Año Nuevo, esas amigas me fueron a traer a la casa y nos fuimos a la casa de una de ellas. Estuvimos platicando y sacaron una botella de champán o cervezas no me acuerdo. Entre cuento y cuento me embolaron. Recuerdo que el muchacho llegó y empezó a platicar conmigo, luego ya boía... a saber qué pasó, no me acuerdo de nada. A los meses comencé a sentirme mal, tenía náuseas y mareos, los malestares propios del embarazo. Yo no sabía qué hacer, hablé con mi tía y me dijo: Ay patoja, a ver si no estás esperando... qué le voy a decir a tu mamá; pero no importa, aquí te quedas conmigo y ya. Me fui a hacer unos exámenes y lo confirmé. Si estaba esperando. Me entró un miedo horrible, no sabía cómo había pasado y yo sabía que mi mamá no me iba a creer. Llamé a mis amigas y les conté, ellas se rieron y fueron a llamarlo. El no quiso aceptar que era de él. Yo lloraba, pero ni modo... qué podía hacer.

Yo estaba feíz de estar embarazada, mi mamá me dio una gran golpiza.. casi pierdo al bebé. Dejé de estudiar y cuando nació el niño estaba más feliz que nunca. El no quería saber nada. Pero mi tía le fue a decir que no fuera cobarde, que el niño era igual a él y que se hiciera cargo. Un día él llegó a verme.... no, me encontró en el camino y hablamos, vio al niño y me dijo que si tantos problemas tenía que me fuera con él. Yo, la verdad lo seguía queriendo y le conté a mi tía, ella me dijo: Acordate patoja que esta es tu casa, no tenes por qué irte con él; pero si querés hacerlo, hazelo. Yo no te voy a impedir que lo hagas. Bueno, me fui.

Ay, Dios! viera cómo me trataban. Yo era como la cholera de todos, tenía que lavar la ropa de todos, torteaba, le tenía que servir su comida a él y encima su mamá me decía siempre que yo era una inútil, que como mujer no servía. Un día llegó él bien bolo, me empezó a insultar y yo me puse a llorar. Como que eso lo puso más enojado porque empezó a gritar más y de repente me dio un gran cuentazo en la cara. Mire, al día siguiente yo no sabía cómo taparme la cara para que no se me viera lo morado. Pasé como dos semanas así. él llegaba y me decía que el niño no era de él, que yo lo que quería era tener quien me mantuviera, que yo era una prostituta, que para sólo eso servía. Alguien se lo contó a mi tía y ella llegó y cuando me vio me dijo: Ay, miija, vos si que de veras... por qué no me fuiste a decir lo que te estaba pasando? Vos sabes que mi casa es tu casa y yo no voy a dejar que te sígan maltratando, así que te venís conmigo y ya. Me fui, pues. El bebé estaba muy lindo, pero yo sólo en llorar se me iba el día.

Cuando el nene tenía como 6 meses me volví a ir a vivir con mi mamá. Ella siempre me maltrataba y me insultaba, varias veces me agarró del pelo y me arrastró. Un día me llegó a tirar una tranca que había afuera y me cayó en la pierna, casi no podía caminar. Ella me decía que el niño era de ella, que no iba a permitir que yo le dijera que era mi hijo.

Mi tía tenía un comedor y yo la iba a ayudar, ahí conocí a mi novio, el nene tendría unos pocos meses. El es mucho más grande que yo, me lleva como 14 años. El siempre ha sido muy bueno conmigo e incluso me dijo que le gustaría reconocer al niño, pero a mí me daba vergüenza. Un día que Alfonso llegó a ver al bebé, llegó el papá del niño y lo encontré. Se puso furioso, quiso pegarme, me gritó que era una... ya sabe, eso. Mi novio me defendió y ya se iban a pegar. El papá del niño se fue, siempre maltratando, él estaba bala, como chupa mucho y además a saber si usa alguna otra cosa. El estaba como loco.

Tendría el nene como 2 años y un día venía de mi trabajo cuando unos hombres me salieron al encuentro, era un lugar oscuro y no se cómo... cuando desperté... yo estaba... bueno, me violaron. Yo no sé quiénes eran ni cómo pasó todo, no me acuerdo bien de todo lo que pasó. De eso que pasó quedé embarazada, yo odiaba tener al bebé, hubiera querido perderlo, pero me daba miedo. No sólo que nadie me creyó cuando dije que me habían violado, sólo mi tía, ella siempre me ha creído. Un día mi mamá llegó del trabajo y estaba furiosa, me insultó y fue tanto lo que me golpeó que casi me abre la cabeza. Entonces una vecina me llevó a un lugar para niñas maltratadas. Mi mamá no sabía dónde estaba, sólo esta vecina lo sabía. Estuve ahí como unos 9 meses. Ahí recibía clases, iba con la Trabajadora Social y con una Psicóloga. La Trabajadora Social le pidió a mi mamá que llegara a verla porque quería hablar con ella. Mi mamá al principio dijo que no tenía tiempo, pero después sí llegó. Cuando me vio, me pidió disculpas y lloró. Ahí me quedé hasta que nació el otro nene, incluso llegué a trabajar como promotora en el Hogar Niña-Madre, ayudando a otras jóvenes como yo.

Ya cuando el bebé tenía como 3 meses regresé a casa con mi mamá. Yo me escondía porque no quería que mi novio me viera. Yo lo vi y quise esconderme, pero no pude. El cuando me vio, se acercó y me preguntó qué había pasado. Ay, Dios. Yo no sabía cómo decirle, pero ni modo... al fin le conté. El dice que me creyó, pero a saber. Cuando regresé a la casa con mi mamá y el bebé, empecé a trabajar en una farmacia, siempre iba al Hogar a ayudar.

Mi novio siempre ha seguido conmigo, pero como mi mamá no lo puede ni ver lo que hacemos es vemos a escondidas. Yo, lo quiero, pero aunque él no está conmigo yo tengo su apoyo. Bueno, sí me apoya, pero como no vivimos juntos... El dice que si necesito algo que se lo pida, pero a mí eso no me gusta.

Yo no se por qué los hombres son así. Lo utilizan a uno y luego se olvidan. Yo creo que mi novio me trata bien porque no vivimos juntos, si eso pasara... bueno, no sé cómo sería nuestra relación.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario
Falta de afecto
Maltrato físico y psicológico
Abuso sexual
Hogar desintegrado

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico y psicológico

Malas condiciones socioeconómicas

Hogar desintegrado

Desvalorización

Sumisión y miedo

Nivel Comunitario

Falta de afecto. Abuso sexual

Maltrato psicológico y Desvalorización

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 5

Fue el irme a su casa y aguanter todas las humillaciones que él me hizo pasar, de que me maltrataba, que cuando llegaba me decía quién hizo la comida? y me la tiraba. Me decía que no servía para nada y paraba diciéndome que su mamá era la única que podía hacerlo. Después todo lo que hablaba de mí, que el nene no era de él, lo negaba, nunca lo reconoció.

- * Qué hizo usted?
Yo me ponía a llorar mi refugio era estar llorando, llorando, sólo estar llorando hasta que me acordé lo que mi tía me decía y hasta ahí, porque me fui.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
En el momento no reaccionó, sólo se quedó callado, pero a la semana si me fue a buscar para que regresara con él, que iba a cambiar, pero me dio miedo a regresar a lo mismo.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Me daba cólera llorar.
- * Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Me fui y nos separamos totalmente.

EXTERNOS

- * Creo usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres Otros miembros de la familia Maestros
Amigos que la aman y aceptan una amiga. Si la respuesta es NO, por qué?
- * Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Talvés que salga adelante, que sepa superar eso: porque de ahí no me van a ayudar

- * Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Talvés, yo pienso que nadie. personas que me ayudarian pero no por quererme ayudar de corazón sino a cambio de algo. no sé. Pienso que me ayudarian mejor si yo hago mi parte.
- * Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Yo no conocí a mi papá, pero mi mamá tuvo otros dos hombres. La relación de ellos con mi mamá... Uno de ellos le pegaba y le gritaba a mi mamá. Mi mamá tenía que trabajar para mantenerlo a él y...
- * Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Nada, ella no hacía nada. Remataba con nosotros, siempre remataba conmigo que era la más grande. Conmigo agarraba todas las cosas y por eso yo la mayor parte del tiempo la pasaba con mi tía y no con ella. Yo una vez me metí en medio de ellos, me acuerdo que había un tubo y le di en la espalda y lo dejé tirado, pensé que lo había matado. Salí entonces corriendo y me fui donde mi tía, pero no lo maté.
- * Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
No. Parte sí y parte no. Porque cuando estaba con mi tía me prohibía mucho hacer las actividades que yo estaba acostumbrada hacer cuando estaba con mi mamá. Por ejemplo ir al grupo de salud. En cambio con mi mamá, voy a ir al grupo de salud y ella: está bien o hay un viaje y me tengo que ir: vaya está bien. Bueno, mi mamá yo tenía, me obligaba a hacer las tareas de la casa. Tenía que cocinar y lavar la ropa, incluso a veces me tocaba lavar la ropa del papá de mis hermanos y no tenía la obligación de estarle lavando la ropa de ellos ni mucho menos del que estaba ahí.
- * Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Algunas sí creen que puedo salir yo sola, pero hay algunas que siempre están pensando que todavía me falta, que necesito ayuda. Por ejemplo, en el hospital me pusieron una compañera porque no quieren que esté sola, porque todavía me falta y yo me siento no se cómo, no me siento con libertad de hacer las cosas. Pero al mismo tiempo reconozco que mi compañera me puede enseñar más de lo que yo tengo.
- * Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Ah sí, eso sí. Por ejemplo, a veces cuando cocino, como no muy se y entonces digo peor si me salió mal y pienso ojalá que me digan que está bien. Necesito que me digan eso está bonito, eso está bien lo que hiciste, necesito que me digan que está perfecto para sentirme segura. También en mi trabajo necesito que me digan que las cosas las hice bien. Bueno, si no me dicen nada, aunque las cosas estén bien me quedo con la duda será que lo hice bien? será que me van a decir algo o qué error cometí? aunque yo sepa que está bien.

INTERNOS

- * En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Sí, porque a mí me gusta ayudar a las personas, escucharlas. Hay muchas, que he tenido la suerte, que vienen a mí sin conocerme y sin qué ni para qué y empiezan a decirme cosas y me toman confianza. Es algo que digo yo, gracias a Dios que tengo

ese don, porque sin querer las personas me buscan, me cuentan sus cosas y a mí me gusta ayudarlas y si yo puedo hacer algo más, yo lo hago.

- * *Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Por algunas personas, sí. Por otras, no. Porque hay muchas cosas que me dan a entender porque me lo demuestran con sus actitudes, por su forma de ser, me han ayudado cuando yo más lo he necesitado, han estado en los momentos felices de mi vida. Algunas personas me lo han dicho y algunas, sin que me lo digan, yo sé que me quieren. También me doy cuenta de los que no me quieren.*
- * *Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si puedo sí, por cualquiera. Me gusta hacerlo porque hay personas que han pasado lo mismo que yo he pasado y trato la manera de que salgan adelante, que no se encierren en un cuadro, de que salgan de ahí.*
- * *Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Mmm, no sé, hacia mí misma no sé, no sabría decirlo. Si siento cariño por alguien si se lo digo y si no lo digo, pienso que lo ha de sentir por mis actitudes. A mis hijos les digo a cada rato que los quiero, que me hacen falta. A mí si nunca me lo he dicho, yo digo que talvés si me quiero, porque si no, no tendría razón de nada.*
- * *Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Sí, cuando miro que alguien está sufriendo o me lo viene a decir, yo estoy con la preocupación, yo me quedo con eso que le pasó o si va a salir de eso. Trato la manera de ver cómo le ayudo, incluso a veces no duermo pensando de saber si le pasó algo y estoy con aquello de ver cómo puedo ayudar a esa persona. Digo yo que es un don que Dios me ha dado y me enoja cuando la persona está haciendo las cosas mal, por ejemplo que uno lo está guiando y hace las cosas como no las tiene que hacer, me enoja y lo digo.*
- * *Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Ah, sí... porque si no... importante me siento por mis hijos, porque yo sé que si no estoy, nadie los va a cuidar como yo. Yo sé que para ellos soy algo importante porque hasta el nene me dice: mamá si vos no estás estoy triste porque la abuela no me dice como vos me decís. También estoy orgullosa en algunas cosas y en otras, no. En unas porque gracias a Dios estoy haciendo, estoy ejerciendo lo que a mí me gusta, estoy ayudando a las personas como yo soñaba y estoy en un ambiente de mi trabajo donde yo siempre he soñado estar y me siento orgullosa porque gracias a Dios estoy donde estoy, por mis esfuerzos. Por otra... digo yo, si hubiera sabido pensar antes talvés no estuviera pasando lo que estoy pasando. Ahora me siento orgullosa de haber tomado la decisión de vivir sola con mis hijos, me siento tranquila, me siento más libre de hacer lo que más quiero, que nadie me esté presionando, nadie me está diciendo nada. Soy yo la que miro por las cosas. Como mamá no me siento orgullosa, aunque hay cosas que todavía me faltan hacer por los nenes y es algo muy difícil.*
- * *Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No, no; incluso tengo problemas por eso porque cuando alguien me grita cosas que yo sé que me han gritado anteriormente, aunque me despidan, yo no me dejo. Y aunque muy médicos sean, yo no me dejo que me maltraten, ni me griten nada, ni me humillen de ninguna manera. Con mi novio lo mismo, cuando él a veces él me dice algo... momentito no me digas eso.*

- * Si alguien la hiera o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me deprimó. A veces me quedo callada y a veces me defiendo. Con algunas personas, como mi mamá por ejemplo, no me puedo defender, no puedo. En ese momento me deprimó. Creo que cuando no me defiendo es cuando me deprimó.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
No, ahora sí las hago yo sola. Antes siempre tenía que estar pidiendo permiso para todo. Ahora no, ni a esposo. A los niños les aviso, siempre les digo, pero no les pido permiso.
- * Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
A veces la asumo y a veces, no. Cuando... hay un problema y yo sé que he sido yo y sé que puedo responder, digo yo fui. En el caso de mi embarazo de mi hijo, la culpa es de las hermanas de él, talvés alguna culpa mía fue ponerme borracha, pero de ahí no porque si me puse en ese instante, me embolé y todo... para mí lo correcto hubiera sido de que ellas me encerraran en el cuarto de ellas y ahí hasta el otro día y nada hubiera pasado. Pero ellas lo que hicieron fue llamar a papá del nene y decirle que yo ya estaba toda dormida. Pero el embolarme fue culpa mía.
- * Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Mmm... no. Porque han habido faltas en mí y eso lleva a que ya no me tengan confianza en algunas cosas y entonces ya con esa desconfianza ya hasta dicen: Ah, aquella ya no... y se lo van diciendo a las demás personas y me lo han dicho a mí. Esto me hace sentir muy mal, pero me ha ayudado a luchar y salir adelante.
- * Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Sí, creo en Dios. Yo no creo en la religión y si se lo puedo decir a todos, no me da vergüenza ni me siento rechazada. La iglesia no me ha ayudado, miembros de la iglesia sí me han ayudado moralmente. Eso es ya una motivación para que yo siga adelante, para que yo sepa superar eso.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- * Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Mis sentimientos... a veces los digo. Yo casi no saco decirle te quiero... más me baso en escribir y ahí se queda. Cuando estoy enojada a veces sí lo digo, aunque se enojen conmigo. Si estoy triste o nerviosa, no lo digo, mejor me pongo a llorar y a escribir. En general mis sentimientos no los digo. Por ejemplo con mi mamá nunca le he dicho que estoy enojada con ella, pero ella lo sabe y no siento nada al no decirlo. No me interesa decirsele.
- * Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Sí. Si está sufriendo, lo que está aguantando, el dolor que siente y lo sé por su expresión y por lo que me está diciendo.

- * Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Si. Cuando digo una cosa que no tengo que decir... en ese momento digo ay, disculpe es esto. O me lo hacen saber: mire eso está incorrecto. Con los nenes, ellos me lo dicen. Si no me entienden ellos se quedan como dudando y se la tengo que volver a repetir para que él la vaya entendiendo. Mi me dice: tú no me dices las cosas, pero con él me cuesta a veces decir las cosas, sacarlas, es un temor que yo tengo... talvés temor a herirlo o perderlo.
- * Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Si, por ejemplo con eso, que se que las personas que vinieron a hacerme el daño en venir a tirar la tierra tienen que responsabilizarse por venir a quitarla y es algo que si me ayudaran ya hubiera terminado a pesar de que yo ya lo dije. Es una de las cosas.
- * Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Si, yo creo que si. Por ejemplo con una muchacha tuvimos un problema bastante grande y a última hora resultamos hasta peleándonos, pero yo me sentía mal, yo sabía que haberle hecho eso, las dos tuvimos la culpa. La paré, sabiendo que yo no había tenido toda la culpa y me disculpé con ella, que no había sido mi intención tratarla como la traté, igual ella conmigo. Después volvimos a ser amigas como antes.
- * Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
No, yo a veces me rindo de una vez. Normalmente me rindo.
- * Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
No. Es algo que no sé, no puedo. Yo lo hago con hechos, con palabras, sin querer: con mi mamá ese fue siempre mi problema. Aunque no quiera, si no lo siento y si le hice daño no me importa. Si le duele, pues que le duela, no me importa. Es algo que no puedo controlar.
- * Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Tranquila, si. Porque no ando en problemas. Lo único que soy es molestona, pero soy tranquila. O sea, yo puedo controlar mis impulsos con mis hijos, pero hay veces que... por ejemplo con el nene pequeño siento odio y trato contenerme y no lo logro. A veces soy impulsiva, pero casi siempre soy tranquila.
- * Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Ay, me siento apoyada, ayudada. Yo trato de ser lo mejor posible con esa persona, tratarla bien, tratar de agradar a esa persona. Ahora si esa ayuda no es la que espero, la rechazo, a la persona, ya no le hablo. Aunque la necesite, aunque me esté muriendo, ya no. Si la ayuda que me dan no es la que necesito, me enoja. Ahora si yo se que no me puede ayudar, pues digo: bueno, no pudo y ya. Si es un consejo que no quería oír, me enoja.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación

Creatividad

Altruismo

Habilidad de comunicación

Espiritualidad

Perseverancia

Externos

Acceso a la educación y a la salud

Relación emocional con alguien fuera de la familia

Organizaciones comunitarias

CASO No. 6

Mujer de 24 años, unida, madre de tres niños de 8, 5 y 1 años. Su escolaridad es 6o grado primaria, ama de casa. Ella es la menor de la primera unión del papá y también de la mamá. Ambos padres se volvieron a unir y las dos hijas mujeres se quedaron viviendo con la mamá. Proviene de un hogar desintegrado.

Después de un tiempo ella volvió a visitar a su papá y ahí fue donde comenzó su vida de casada (unida) en esta comunidad. Su historia de maltrato comienza casi desde el inicio de su unión y nos cuenta lo siguiente:

Quando yo me hice novia de él, nos mirábamos en escondidas porque mi papá me pegaba (se ríe). Después, en ese tiempo, mi hermano y la hermana de él eran novios y una vez me invitó a una fiesta y nos fuimos.

En cuatro meses me pasó de todo. Mi mamá me pegaba mucho porque no quería que yo tuviera novio. Yo estudiaba en la aldea y era una de las mejores de la clase. Cuando yo lo conocí, yo tenía casi 14 años. El me decía que yo tan linda, que le gustaba y yo me mantenía el domingo entero con él en la cancha de fútbol. En ese tiempo yo miraba que él sí me quería. Un día me llevó a San Juan Sacatepéquez y pasaron tres meses y yo estaba embarazada, pero yo no sabía qué era un embarazo. Entonces la directora de la escuela me mandó a llamar, me dijo: estás embarazada? Yo no, le dije. Ella me dijo: Ahorita me vas a decir si estás embarazada y yo lloraba amargamente por la desesperación de que mi mamá se enterara y le dije eso a la directora. Así, entre cuento y cuento, me sacó lo que yo había hecho.

Mandó a llamar a mi mamá y llegaron a un acuerdo de que yo nomás salía de la escuela y me iba a casar y yo feliz de la vida. En diciembre me vine a vivir con él. El no me decía nada, sino que se lo decía a su mamá. Cuando yo hacía algo que no le gustaba venía él y le decía: fijate mama que aquella hizo tal y tal cosa. Fijese que me levantaba a las 4:30 de la mañana todos los días y yo embarazada. Le hacía su café, le hacía su desayuno y su almuerzo para que se llevara y lavaba toda la ropa. En ese tiempo, yo dormía con su mamá y él dormía con su hermano.

Fijese, todos los días me levantaba a juntar fuego, hacer la jamilla de café, a lavar los trastes de todos y cuando se iba, ya los demás se levantaban. Entonces yo me quedaba para darle café a todos ellos. Le daba café a la mamá, al hermano y luego me ponía a lavar trastos. Hacía la cama de todos y hacía limpieza general. Luego lavaba la ropa de todos. En ese tiempo todavía había que acarrear agua, así que embarazada acarreeba agua por toneles. Hacía cola y después de acarrear el agua, lavaba y luego planchaba. Yo después tenía que tortear. A veces mi suegra me lavaba algo mientras yo iba a hacer la masa. A esa hora, después de que ya tenía todo limpio y ya había acarreado agua, me ponía a cocinar o le preguntaba a mi suegra qué quería de almuerzo. Póngale que mi suegra para mí fue como una segunda madre porque ella no me quiso como su nuera sino como su hija, porque yo era la que me pasaba el día con ella, porque todos se iban. Después de almorzar, me entraba a mi cuarto y me quedaba dormida. Después me levantaba a lavar y como a las 4 o 5 de la tarde él llegaba. Mama, le decía, está aquella? Yo quiero que me sirva mi comida, todos los días lo mismo. Nunca me dijo gracias o que la comida estaba buena. Yo entonces me ponía a llorar y le decía que me quería ir donde mi mamá aunque estuviera embarazada. Bueno, le hice gancho hasta en abril.

Cuando empecé a tener dolores, pasé sábado todo el día y toda la noche; domingo todo el día y toda la noche. El domingo como a las 6 de la tarde me llevaron y hasta el lunes, que fue 9 de abril, me compuse como a las 6 menos cuarto de la mañana. Pero cuando yo me fui, tenía complicaciones, tenía fiebre y diarrea. Ella, mi suegra, me cuidó y me daba atoles y él ni siquiera me preguntaba cómo estaba. Incluso me hizo tener relaciones cuando todavía estaba en dieta, la nena tenía como dos semanas. No me recuerdo cómo fue el asunto, la cosa es que tuve relaciones como a los 20 días. Yo pienso que talvés yo sí quise tener relaciones, porque yo lo quería mucho a él. Yo lo quería demasiado.

Un día me dijo: fijate que me voy a ir para los Estados Unidos y yo le pregunté por qué y me dijo: Si querés te ponés a trabajar, si no andate para tu casa y si no mejor quedate. Yo me puse a llorar, lloré amargamente porque él me insultaba, le decía a su mamá que yo era una huevona, que no me levantaba a hacer oficio, que sólo echada me mantenía, que cómo era eso que yo sólo acostada me mantenía. Cómo me iba a levantar a acarrear agua y estar lavando si estaba en dieta. Sabe qué fue lo que hice? Me levanté, me puse a acarrear agua porque él no me acarreaaba agua para lavar su ropa. Yo acarreaaba agua, yo seguía lavando mi ropa. Cuando yo le dije: Mirá, yo me voy a ir con mi mamá. El no hizo nada. Yo hablé con mi mamá y me fui de aquí a los 25 días de recién compuesta. Me fui donde mi papá y sin mentira, yo me fui ahí a vivir 15 días y en esos 15 días ni me fue a ver. Después me fui para donde mi mamá y ahí mi mamá con la beba cambió bastante.

Entonces yo me fui y a los 5 meses yo empecé a trabajar. A los 6 meses me mandó a llamar mi suegra y que no fuera ingrata, que ella no tenía la culpa de lo que había pasado entre él y yo y que trajera a la nena. Entonces vino él y me dijo que ya no me iba a pasar la mensualidad por juzgado, sabés qué, me dijo, mejor traeme recibos y yo te doy el dinero. Nunca me dio dinero. A los 2 años, yo conocí al papá de mi otra nena. Nos enamoramos porque él me trataba bien. Con él, a los 4 meses de haberlo conocido tuvimos relaciones, pero... viera cómo lloraba, porque por decirlo así yo no había podido olvidarlo, sentía como que le era infiel.

Bueno tuve relaciones y tuve tanta gracia que resulté embarazada. Yo ya había arreglado con mi papá que yo me iba a casar. Pero él se enteró y me buscó. Vine yo, hablé con mi papá y él me dijo que estaba bien, que no había problema. Le dije a mi mamá que me iba a casar con el papá del niño que estaba esperando, pero mi mamá me dijo que entonces no me daba a la niña porque él no la quería y realmente no quería a la nena. No me casé.

Yo seguí trabajando, con mi embarazo, siempre trabajando. Yo decía que no quería más hijos, yo decía que no quería el niño que venía, yo trabajaba, yo era muy enojada, regañaba a todos, no permitía que nadie se metiera conmigo porque mi problema era mi problema. Decía iba a entregarle a su padre al bebé. Nació la nena y no se la di al papá. Al año cabal, renuncié porque trabajaba mucho. Yo salí adelante por mis hijas. Yo las vestía, yo las calzaba.

A los 9 meses de nacida mi segunda niña, murió mi hermano y para mí fue horrible porque era mi hermano querido y era muy amigo de él. Yo me venía a veces a estar con mi hermano a la cancha para verlo jugar. Entonces regresé con él porque su mamá se puso muy enferma y entonces él me pidió que regresara. Mi mamá estaba en contra de que yo regresara.

Quando yo regresé con él, lo hice más que todo por la enfermedad de su mamá, porque además de darle a mi mamá yo le daba de comer a mis hijas y las vestía. Yo regresé con él y tuvimos relaciones porque aunque no fueron forzadas, la verdad yo no quería. Todo iba bonito, pero tuve problemas con la hermana de él. Yo no dije nada y luego empezaron más problemas, todo por la hermana de él.

Un día la hermana tuvo problemas con la hermana y vino él y me dijo: sólo te levantas y a chismes y vino y me dio una cachetada que me dejó morado el cachete y yo me puse furiosa y sin pensar agarré el cuchillo y le dije: ahora sí te lo zampo. Él empezó a gritarle a la mamá de que yo quería ensartarle el cuchillo. Como es eso que mi nuera, me dijo, ahora son unas cuchilleras. Tire ese cuchillo, me dijo la señora y vine yo y lo tiré y lloré amargamente y agarré mi cartera y me fui. Pero yo no tenía a mis hijas, mis hijas estaban con mi mamá. Cuando regresé me preguntó dónde había estado porque ni permiso me pediste. Por qué me pegaste, le dije yo, mirá primero lo que hacés y luego hablá, yo no soy violenta. Su tía bajó a reclamarle y luego él se disculpó.

Otra vez me acuerdo que había salido como 200 o 300 quetzales de la tienda y él se puso furioso, me dijo: si sólo nosotros somos nosotros dos, sos una gastona. Yo entonces le pregunté que por qué me reclamaba y entonces que se levanta y agarra un cincho y me ha dado una cinchaceada que hubiera visto cómo me dejó. Pinta, me dejó. Yo lloraba amargamente porque me había pegado. Ese día yo recogí mi ropa y le dije que me iba a ir porque "tú vas a querer estarme sopapiando a cada rato". Me pidió disculpas y me dijo que no me fuera, que por favor me quedara y en el otro cuarto me puse a llorar amargamente. Él me dijo: perdoname, yo no sé por qué me pongo así, pero es que tú me enojas. Al fin de tanto me convenció y comencé a sacar de nuevo mi ropa.

El no me dejaba dinero. Desde que yo comencé a vivir con él, no me da gasto, todo lo compra en la tienda y él lo paga después. Yo estaba acostumbrada a tener mi dinero y le dije que me diera dinero para pagarle a mi mamá un vestido. Un día, 4 de mayo, vine yo y como no me dio el dinero fui con una amiga y le pedí que me prestara Q.50 y me los dio. En eso, póngale que a mí nadie me había hablado de los caminos de Dios, y entonces ella me dijo: Mira, ustedes para que no tengan problemas... para que Dios cambie sus vidas... y empezamos a platicar muy bonito, me estuve más de una hora, pero yo no dije nada dónde iba a ir yo. Cuando yo llegué a la casa él ya estaba ahí y me dijo: Mirá hija de la gran tantas... me dijo, a dónde fuiste? Y entonces ay, mire, me agarra y me dijo, ay, hija de la gran... te estoy hablando y me va entrando del pelo, de una patada y de un halón de pelo, me dio una cinchaceada y una pateada que incluso el ojo me lo dejó así. Yo va de llamar a mi amiga. Alguien le vino a decir que yo estaba con un fulano y que a saber qué estaba haciendo. Yo trataba de hacerle entender que estaba con mi amiga, pero me dio una pijaseada, que mire así me dejó el pelo, que parecía loca, me arrastró y me dejó con un morete en la cara, otro morete en las piernas, me dejó el ojo así. Al día siguiente me fui donde mi amiga y me pusieron hielo, me dieron agua y yo lo único que quería era irme. Mi suegra me dijo que él era igual a mi suegro y que hacía bien en irme porque él no iba a cambiar. Recogí mis cosas y me fui. Y así ha pasado mucho tiempo.

Luego vino el embarazo del bebé. Durante ese tiempo se puede decir que nuestra relación estuvo relativamente buena. Su mamá murió y eso le afectó mucho, pero también lo calmó. Mis hijas vinieron a vivir con nosotros y ahora están en la escuela, aunque él muestra demasiada diferencia entre las niñas y el bebé. Él no le pone ninguna atención a las niñas e incluso a veces le grita y casi no habla con ellas la atención es sólo

para el bebé y lo lleva a pasear y las nenas se ponen tristes, agresivas y a veces no quieren hacer sus deberes. Yo soy muy enojada y a veces remato con ellas.

Hace dos semanas Alfonso me volvió a pegar, me mordió y yo traté de tirarme por el barranco, mi papá vino y entre los dos me lograron sacar. Yo he estado desesperada porque siempre me siempre me maltrata, aunque no me pega ya. Sin embargo, yo lo quiero, pero si ya no voy a permitir que me pegue.

Yo ahora lo que quiero es trabajar porque quiero comprar un mi terrenito o una mi casita y conforme el tiempo poder comprar las cosas que aunque pequeñas para mis hijas, poderlas comprar. Después ir amueblando la casa, comprar una litera y otra cama para el bebé. Yo no sé cómo voy a conseguir trabajo, pero creo que buscando puedo encontrar. Yo se que yo tengo que cambiar, a veces me siento culpable por lo que le digo, yo se que tengo muy mal genio y creo que puedo cambiar. Quiero es valerme por mi misma, tengo que valorarme y se que si no trabajo no me voy a valorar. El no quiere que trabaje ahorita porque el nene todavía mama y entonces no puedo dejarlo, así que como le dije yo, ahora que me salió una oportunidad, ni me das ni me dejas trabajar, porque la verdad es que en todo el tiempo que tengo de vivir con él nunca me ha dado algo para mi o comprarme alguna cosa. Yo lo quiero mucho pero yo se que él es muy egoísta y aunque él dice quererme, yo se que quiere más al bebé y sus cosas.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Falta de afecto
Maltrato físico
Abuso sexual
Hogar desintegrado
Malas condiciones socioeconómicas
Sumisión y miedo
Violencia intrafamiliar

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico, sexual, económico y psicológico
Malas condiciones socioeconómicas
Problemas de comunicación
Desvalorización

Nivel Comunitario

Problemas de comunicación
Alcoholismo
Sumisión
Desvalorización

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 6

Cuando mi primera hija tenía 15 días de nacida y me dijo: Mirá, yo me voy a ir a Estados Unidos, yo tenía 16 años. Si querés ponete a trabajar o si querés andate para tu casa si no quedate aquí.

- * Qué hizo usted?
Me acuerdo que a los pies de la cama me puse a llorar amargamente, él me obligó a tener relaciones con él, aunque no había terminado mi dieta. Yo lloré amargamente hasta que le dije: Bueno, eso es lo que querés, está bueno. A los 25 días yo fui donde mi mamá y le conté. Ella me aconsejó y me dijo que me fuera con ella. Fui a hablar con la esposa de mi papá y fui a recoger todo y me fui para donde mi papá.
- * Si usted actuó, qué hizo su esposo?
Nada, me dejó durante 6 meses sin saber nada de mí ni de su hija.
- * Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Yo estaba triste, pero llegamos hasta el juzgado porque yo sabía que esto no tenía arreglo, además que no me daba ni un centavo, yo para él era como un objeto, esto lo digo yo ahora, porque a pesar de todo, yo me sentía feliz de estar con él.
- * Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Nada, acabamos en el juzgado, pero todo después de arregló.

EXTERNOS

- Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres Otros miembros de la familia: *mi mamá y la esposa de mi tío.*
Maestros Amigos que la aman y aceptan: *una amiga*
Si la respuesta es NO, por qué?

- Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
No se. Yo en un principio acepté enfrentar la realidad, si esto es llevar un hogar, llevarlo. Ahora mis hijas esperan que yo me vaya donde mi mamá, los amigos esperan que yo cambie al igual que mi esposo. Esperan que ambos cambiemos. Yo soy agresiva.
- Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Que se deshaga el hogar.
- Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Yo no lo sé, porque cuando mis papás se separaron yo era muy pequeña, yo no conviví con ellos. Mi mamá nos contaba que fue horrible y ella no quería que nosotros sufriéramos lo que ella sufrió porque mi papá tomaba mucho, le pegaba y era mujeriego y no le daba gusto. Mi papá lo acepta.
- Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Ella no se dejaba cuando le pegaba, era mutuo, pero mi papá era mucho más fuerte, pero tenía las manos pequeñas. Entonces ella le agarraba las manos y si se metía mi abuela, a ella también le caía. Lo que si me acuerdo que me contó fue de una vez que mi papá la agarró por detrás y le reventó una olla de barro en la cabeza y todavía tiene la cicatriz. Yo la verdad casi no me acuerdo.
- Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Mi mamá si me hizo mis cosas hasta como a los 3 y 4 años; yo no cocinaba porque mi padrastro era muy delicado. Yo hacía la limpieza y lavaba la ropa de mi hermanas y la de mi mamá, pero no las de mi padrastro.
- Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Ah, si. De las personas que conozco pienso yo que si, que saben que puedo hacer las cosas por mi misma, ahora de las demás no se. Incluso hay personas que me han admirado con lo que hago.
- Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Ah, no. Mire, si yo estoy consciente de que yo hice esto bien, estoy tranquila, pero si lo hice mal estoy con la duda será que lo hice bien, será que lo hice mal?. Como le dije a la señora donde hago lavado y planchado, si alguna camisa está mal o que no le guste, dígamelo por favor. Yo no necesito que me digan que está bien porque yo se que yo trato de la manera de hacer lo mejor que se pueda, porque a nosotros nos enseñaron que de nosotros tienen que depender las cosas.

INTERNOS

- En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Si, talvés por mi carácter, por mi manera de ser. Porque yo pienso que para tener la amistad de las personas uno debe ser sincero. Yo creo que uno no debe criticar a las personas y pienso que mientras más amigos tiene uno, es mejor, es algo bonito.
- Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Si... por la forma que me hablan, cuando pido un favor no me lo niegan

- Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si, me gusta hacerlo, media vez puedo hacerlo, si.
- Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Eso si me lo pone difícil. No lo se. Ay, mire, no se. A mi misma, hasta ahora que lo hago un poco. Mi mamá a veces me expresó cariño, pero era muy raro.
- Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Antes si, ahora ya no. Si alguien está enfermo y es alguien que está cerca de mí o es mi amigo, si me apena, quisiera ayudarlo de una u otra manera y se lo digo. También depende lo que pase alrededor mío. La verdad, en parte, no mucho.
- Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Ay, no lo se, eso si no lo se. Bueno, últimamente he tratado la manera de valerme yo misma. Yo no me siento orgullosa por lo que hago, por qué me voy a sentir orgullosa? Satisfecha, contenta si me siento. Yo no siento vergüenza, porque vergüenza sería robar. Es mejor hacer uno algo que le cueste, pero uno está demostrando que lo puede hacer, aparte de eso esas personas lo ayudan a uno. Fóngale que antes yo era supervisora de área en un laboratorio y ahora lavando y planchando... bajé yo sola, pero lo que estoy haciendo es algo por mí y a la vez estoy con mis hijos, aunque sea poco lo que gane.
- Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No. No porque si me insultan yo lo que hago es deprimirme.
- Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me deprimó, me altero demasiado (se ríe). Insulto de regreso, si me levantan la mano, si. Ahora lo que dice la Biblia de que si a uno le pegan en una mejilla pongan la otra... tampoco. Me defiendo.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
En parte tengo que pedirle permiso a mi esposo, por ejemplo que voy a ir donde mi mamá. Bueno, yo siempre le he pedido permiso a él, salvo que estemos peleando o enojados, entonces sólo le digo ay vengo. Pero si tengo que comprar algo entonces si no le pido permiso, porque él no me está dando el dinero y si me lo diera, le pido que me acompañe. Le pido permiso pero no en exageración.
- Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Cuando yo hago algo... yo lo hice y punto y si tengo que pedir una disculpa, lo hago. Ahora, si lo hice no me acuerdo. Ahora, como soy yo... uno debe admitir lo que hizo.
- Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Si. No sé por qué, talvés por mi persona, por mi forma de ser. Yo, aunque le mentía mucho a mi mamá, he cambiado de un tiempo para acá y ella ahora si me cree. Por ejemplo en el caso de mi hermana, ella me contó un puño de problemas que ella tiene con su esposo, cosas que su esposo ha hecho y le han perjudicado. Mi mamá también me platica sus problemas, cosas que le preocupan y eso es para mí una muestra de confianza. Además, donde yo voy a trabajar, yo entro a los cuartos y a la

casa y con eso me demuestran confianza. Ahora, yo no se por qué me tienen confianza, no se por qué...

- Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si. Últimamente yo he faltado porque dejé de ir a la iglesia, aparte de eso me falta la confirmación. Dios y las personas de la iglesia me han ayudado, haciendo oración por mí, me enseñaron a orar, pedirle a Dios. No me da vergüenza o pena decir que creo en Dios y... la verdad, si.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
A alguien que le tenga confianza, si. Póngale.. a Carmen, fíjese que estaba pensando mandarle a hacer la litera a mis hijas, yo quiero prosperar. Los sentimientos si me es difícil decirlo. Ahora cuando logro, me siento bien, me siento contento porque lo pude decir y la persona me expresa algo de ella también.
- Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Ai veces. Mire, si tengo tiempo de conocerla, en la forma en que me está hablando y en la forma en que está viendo a las demás personas. Bueno, al menos en eso me he dado cuenta. Yo tengo eso de que los ojos y la boca les miro, las observo. Cuando yo trabajaba, yo no le quitaba la vista y así aprendí mucho.
- Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Si. Póngale, como en el caso de mi papá, él me reclama y yo tengo la obligación de visitar a mi papá... Con las nenas por ejemplo, a veces les digo algo y lo hacen al revés, pero es porque ellas están viendo televisión y no me ponen asunto. Talvés si, pero no me he dado cuenta. Mi esposo si me ha dicho que no entiende lo que estoy diciendo. O sea que necesito que me digan que no entienden, talvés así caigo en cuenta. Con mi esposo me azareo, cuando hay algo que no pude decir, me da risa.
- Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Bueno, ahora yo le pido el consejo a una persona que ya ha tenido problemas, como mi papá. El bebió mucho y le digo: Mire papa, fíjese que esto me pasa y no sé qué hacer. El me aconseja y ahora ya escucho consejos y trato de ponerlo en práctica. Ahora si no me sirve, lo hago a mi manera.
- Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Mire, póngale que yo tenga un problema con él o cualquiera, en parte si la persona para mí no es tan importante, trato de alejarme de la persona. Lo primero que le diría sería preguntarle que por qué pasó eso, aunque no sea mi culpa. Yo no recuerdo, habiendo hecho nunca, pero pienso que si podría hacerlo.
- Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
La verdad es que prefiero enfrentarlo. En parte busco la manera de solucionarlo. Póngale yo no sabía cocinar y entonces le pregunté a alguien cómo se hace y trato la

manera de ponerlo en práctica y entonces le pregunto a él si le gustó y si me dice que sí, me doy cuenta que ya estoy aprendiendo.

- Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Ah, no. El me dijo un día que por qué remataba con él, pero es que no me había dado cuenta que estaba rematando con él. A veces, incluso he tratado de hacerme daño yo, por ejemplo aquel día que me iba a tirar al barranco, pero ahora ya no es igual. Creo que ahora puedo controlarme más, aunque me cuesta. Yo no insulto a nadie que no conozco. Cuando yo estoy enojada maltrato a mis hijas o al bebé o a mi esposo, si me cuesta controlarme.
- Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Impulsiva. Agresiva un poco. Carifosa, poco. Tranquila más o menos. Mire, si me buscan me encuentran, digamos que yo puedo estar tranquila media vez esté todo bien.
- Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Mire, ahora ya pongo yo en meditación lo que me dicen, póngale... si alguien me dice hacés esto lo hago. La verdad es que si me dicen algo que no quiero oír, no lo contradiría, no me enojaría, por qué me voy a enojar si la persona me está diciendo su opinión. Ahora si pido una ayuda material y no me la dan, talvés si me enojo, pero no se la demuestro y seguiría igual con la persona. Seguiría igual con la persona pero lo único sería que trataría la manera de ya no pedirle un favor.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación e Iniciativa
Independencia
Responsabilidad
Espiritualidad
Capacidad de relacionarse
Autoestima
Confianza en sí misma

Externos

Acceso a la educación y a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas

CASO No. 7

Mujer de 44 años, unida, terminó la primaria, madre de dos niños de 15 y 6 años. Actualmente trabaja haciendo limpieza en las oficinas de una fábrica. Su esposo ya tenía 4 hijos de una unión anterior. Proviene de un hogar integrado.

Ella nunca fue maltratada por sus padres, su padre fue alcohólico. Su historia de maltrato se inicia al poco tiempo de unida y cuenta lo siguiente:

Lo conocí y nos hicimos novios pues. Mi mamá no lo quería y él quería hablar con ella para que nos diera permiso; pero como dijo que no... a pesar de que yo ya tenía 26 o 27 años. No estaba de acuerdo, porque él tenía hijos, ella quería algo mejor, alguien que me diera una... otra vida. Al principio él estaba viviendo conmigo y mi mamá se enfermó... fui a ver a mi mamá, pero ya estaba en el hospital. Todo fue muy rápido porque yo vine en diciembre y mi mamá se murió en abril. Entonces tuve tiempo de pedirle perdón o de que ella me dijera algo a mí, ya no hubo oportunidad de eso, murió de cáncer. Entonces cuando ya le enterramos y todo, él me dijo: usted ya se quedó solita, para qué va a seguir pagando usted cuarto aquí, me dijo; mejor váyase para allá y se queda en la casa, pero no me iba a quedar en la casa porque yo estaba trabajando y fue cuando me vine para acá.

Fue un 31 de diciembre, él me pegó. Estábamos en un restaurante de la 18 calle y como se la lleva de celoso, pienso..., nunca se lo he preguntado por qué fue. Empezó a tomar cervezas y cervezas y de plano se... cómo le dijera yo, enloqueció y de repente me dijo, vámonos para la casa y... vámonos le dije yo. No se si alguno estaba viéndome mucho o él se imaginó que yo le estaba haciendo ojos a alguno, a saber qué. Pero en ese momentito, en la puerta de la mera 18 calle me pegó y me zampó un trompón. Yo sentí como que estaba en un sueño, en una pesadilla, en algo que mi cabeza no alcanzaba entender por qué era ese problema. Y a pesar de que siguieron los macanazos, tampoco nunca le he preguntado por qué.

Cuando me vine aquí fue una vida muy difícil porque sus hijos estaban grandes y no me querían, pero yo tampoco los quería a ellos, verdad. Primero porque ya estaban grandes y segundo porque ellos no colaboraban conmigo ni yo con ellos porque en el interior yo no era su mamá y yo era pues... una intrusa en cierta forma.

Yo traté de ayudarlos a donde yo pensé que estaba haciéndolo, pero como él siempre estaba bato, cuando yo decía una cosa él decía otra... yo les decía algo y él les decía que no me hicieran caso a mí, que yo no era nada de ellos, que no los podía mandar, que el único que podía decir algo era él. Habían veces que él venía a media noche y los ponía a leer y cuando no podían les quería pegar, a veces yo los defendía corriendo el riesgo de que me sonara.

Estando aquí me pegó dos veces. Una porque él disponía que yo durmiera con la hija de él y yo no quería, empecé a hacer berrinche y entonces se levantó y me pescosió, pero para mí que estaba bueno. Yo estaba planificando. Entonces, amenazas siempre han habido, hasta la fecha. Me dice: Te voy a meter una... que no... a veces también nos amenaza a todos. Yo creo que mucha de su cólera se lo agravaba el guaro, pero si siempre sigue siendo muy violento.

En lo sexual si no me ha maltratado, si yo no quiero no hay problema. En eso si gracias a Dios no. Tampoco me ha dicho nada con respecto a tener amigas. Ahora con amigos, a veces me molestan, pero si me ha celado mucho. En el trabajo a veces me cela,

pero la verdad es que me cela y no sabe ni con quién, porque la verdad es que nunca me ha visto. El me cela y yo no se ni por qué, aunque con quien me ha celado es con un señor de aquí. Un día que andaba tomado vino este señor con su esposa y le dije que le iba a decir lo que él pensaba y que le iba a decir junto con su esposa que él me estaba celando con él. Y como una vez me invitaron a Ala Non y yo fui me dijeron que cuando tuviera un problema que lo contara, que no me quedara con él. Entonces le dije que hablaríamos con ese señor y la esposa, talvés ella me iba a romper la cara a mí o el señor se la va a romper a él, aunque es incapaz de hacer eso, es muy educado. Entonces me dijo: No, yo no quiero saber nada. Entonces no diga nada, porque si uno dice algo es porque uno está seguro de lo que dice, no sólo porque lo han malinformado.

Las veces que me ha pegado ha sido porque ha estado bolo, ahora con lo de la hija fue porque yo di lugar para que me somatara, pues me somató. Yo no le doy la razón, él no tenía razón. Esa fue la segunda vez. La tercera vez ya no se llavó a cabo, fue cuando me dijo que me iba a matar y yo le iba a pegar entonces a él... porque mucho venía a estar jodiendo. El por ejemplo venía bolo y no nos dejaba dormir... A veces quería que a la una o dos de la mañana, quería tortillas salidas del comal y carne asada... Como no había y él buscaba problemas y sabía que yo no le iba a decir nada.

Esa tercera vez llegó que quería comer, era madrugada, quería frijoles cocidos. Entonces le dije que no habían frijoles cocidos sólo habían frijoles volteados y agarra los frijoles remojados... toda la olla de frijoles la regó en la mesa, como que estuviera jugando arena así como muchachito jugando y me miraba a la cama y toda la mesa llena de agua y la olla la tiró a medio cuarto y fue a traer azúcar y revolvió el azúcar con los frijoles crudos y fue a traer café y lo mezcló todo y se paró a medio cuarto y me dijo: ahora decime algo. Yo no le voy a decir nada usted, le dije, si es su casa, es cosa suya, le dije todavía así. A mí no me vas a contestar así y se levanta y donde yo vi que venía sobre mí, me levanté y me agarré de la cama así y le pateé el estómago. Al tirarlo se fue de espaldas y se fue contra una cocina que había ahí y se dio en la cabeza contra un block. En eso el hijo se levantó corriendo y se fue para abajo a llamar al hermano de él, pero cuando el hermano entró yo me le dejé ir y no se cómo le hice pero le agarré la cara y le arranqué el pedazo de bigote. Yo nunca esperé hacer eso y espero nunca volverlo a hacer, porque me va a costar la vida.

El estaba bolo, estaba tan bolo que sólo el aire lo botaba, entonces para mí fue fácil; pero bueno y sano nunca lo hubiera hecho y capaz que me hace picadillo. Vine yo y lo amarraron y nos quedamos a dormir abajo y cuando venimos estaba abierta la puerta y ya no estaba aquí. Le fue a decir a los patojos y a su mamá lo que yo le había hecho, pero ella no le dijo nada. Entonces dijo que se iba a bañar y había un espejo ahí y cuando se va viendo en el espejo y se va dando cuenta que le faltaba un montón de bigote, me dijo: sólo las putas hacen esto. Y yo ahí, volteando los frijoles y cocinando, porque se iba a trabajar. Yo cuando vi, no creí que le había hecho tanto, pero si le dije que yo ya no me iba a dejar, que si nos vamos a morir vamos a ser los dos; pero yo no se de dónde me salió eso. Yo estaba que era una hamaca, milagros no me canté en el calzón en ese momento. Ahora, me dijo, ahora haceme lo que me hiciste anoche y como yo tenía un cuchillo, con este cuchillo me vas a sacar las tripas, pero de aquí no vas a salir viva, me dijo, porque a mí ninguna hija de la gran puta me va a hacer esto. Pues sí, pero se llegó el día, le dije todavía... y cerró la puerta y él que cierra la puerta y se me deja ir y me dio una gran manada y yo traté de defenderme. Mire, le dije, en primer lugar yo no soy colénca ni me voy a estar agarrando con usted, lo que pasó anoche fue que me tenía que defender, pero que usted espere yo vaya a agarrar un cuchillo y se lo vaya a ensartar a usted... no. Usted si lo va a hacer conmigo, le dije, usted es un nagualado, los hombres que no le pegan a las mujeres, le dije,

los que realmente son hombres; ahora los que no... de plano, pero yo ni lo voy a insultar ni nada, usted puede ensartarme el cuchillo que yo no voy a meter un dedo. El no me volvió a intentar pegar, me ha ofrecido, pero no lo ha hecho. Si me insulta, sobretodo cuando le entra su neurosis...

Ahora ha cambiado un poco, incluso como le dijo a usted, quiere ver si se le da terapia. Yo creo que él ha de haber sufrido mucho con su mamá, porque como dice él, hasta los 15 años supo lo que era tener zapatos y su mamá siempre los trató de animales, los insultaba y tenía que ayudarla con la hecha y venta de los chuchos y trabajar desde niño para ayudarla. El nunca supo que fue una Navidad o un regalo para su cumpleaños, entonces él está amargado. Ahora, yo se que no me pega porque yo en realidad ya no digo nada ni hago nada que le moleste. En fin, yo trabajo, me compro mis cosas y ya.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Hogar desintegrado

Problemas de comunicación

Alcoholismo

Sumisión

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico y psicológico

Violencia intrafamiliar

Alcoholismo

Sumisión y miedo

Falta de creatividad

Nivel Comunitario

Alcoholismo

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos

CASO No. 7

Fue un 31 de diciembre, él me pegó. Empezó a tomar cervezas y cervezas y de plano se enloqueció. De repente me dijo: vámonos para la casa y no se si alguno estaba viéndome mucho o él se imaginó que yo le estaba haciendo ojos a alguno, a saber qué. Pero en ese momentito, en la puerta me pegó y me zampó un trompón. Yo sentí como que estaba en una pesadilla, en algo que mi cabeza no alcanzaba entender por qué era ese problema. Y nunca le he preguntado por qué.

- Qué hizo usted?
Yo... estaba como en onda. No entendía la razón ni por qué me hacía eso. Se suponía que era alguien que me quiere. Yo no hice nada por defenderme, me quedé así. Pensé que con una trompada iba a acabar todo. Pero al entrar a la casa le echó llave a la puerta, se quitó el cincho y empieza pues por todos lados y yo no podía ni meter las manos. Yo nunca he sido aguerrida, yo nunca me he agarrado con nadie ni se si algún día lo voy a hacer y el día que lo haga también voy a matar a alguno, a saber. Al día siguiente fui para donde una mi comadre, ahí me quedé, ya no regresé.
- Si usted actuó, qué hizo su esposo?
Como a los 3 días me fue a buscar donde yo trabajaba. Todavía estaba con la cara toda golpeada. Entonces me pidió disculpas. Que ya no me volvería a hacer esto, que lo que pasa es que se trastornó. Yo te quiero, me dijo. Cómo vas a pensar que voy a estar actuando mal. Entonces esa mi comadre me dijo: mire, si usted hoy se dejó la próxima va a ser peor. Pero yo como, él decía que me quiere, yo no creo que vaya a seguir tratándome mal, talvés fue el guaro.
- Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
No sé.
- Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Durante un tiempo no me pegó, pero siempre siguió emborrachándose y cuando pudo, me volvió a pegar.

EXTERNOS

- Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?

Padres ____ Otros miembros de la familia ____ Maestros ____

Amigos que la aman y aceptan X *mi comadre, porque ella ha vivido la situaciones y me ha apoyado y aconsejado.*

Si la respuesta es NO, por qué?

- Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Ah... lo que me han dicho es que yo no me tengo que dejar. Esperan que me defienda, porque si no va a seguir pasando.
- Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Que me digan que soy bruta, que para que me dejo. Y me lo han dicho.
- Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Mi mamá nunca lo maltrató a él; una vez él quiso pegarle pero como mis hermanos ya estaban grandes. El debía, casi no daba gasto.
- Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Yo me recuerdo que mi mamá estaba guardando cuchillos, tenedores y porque decía que mi papá podía llegar bolo y podían haber problemas, aunque él nunca hizo eso. Ella lo estaba guardando para prevenir. Ahora si le hubiera pegado yo creo que talvés se hubiera dejado porque ella no era mujer de pleito
- Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Yo siempre he hecho lo que yo he querido. Nunca me hicieron nada, yo las hice por mi misma.
- Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Si. Porque por ejemplo, yo he oído que dicen: Ah, ésta señora todo lo puede hacer.
- Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Si, me gusta que me digan. Me gusta pero no lo necesito, yo se que lo hago bien.

INTERNOS

- En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Si, si. Y lo se porque todos me lo han dicho
- Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Si porque me lo demuestran. Aquí en la comunidad son pocas porque a algunas no les he de caer bien, pero si, la mayoría de personas. Son raros los que me han demostrado que no les caigo bien
- Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si, no gran cantidad pero si he tratado. No a todas las personas. Hay veces que me nace y otras veces me lo piden

- Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Casi no. Yo no puedo demostrarle a la gente que le tengo cariño, siento como que fuera hipócrita, no se por qué. Con mis hijos alguna vez les he dicho que los quiero, pero no soy melosa, no. Me da la impresión que es mentira, como así no me trataron a mí. Nunca vi yo eso en mis papás. Aunque me nazca no lo puedo hacer.
- Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Si. Pero yo me preocupo por todos los de mi familia, ahora los que no son nada mío, no. Que cada quien solucione sus problemas como pueda. Porque yo no puedo solucionarlos.
- Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Si. Soy importante porque si sirvo y me siento orgullosa de lo que hago porque me gusta vivir bien, aunque sea sin pinto.
- Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
Hay veces que si.
- Si alguien la hiera o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Cuando es mi esposo me deprimó, pero cuando es gente extraña si me defiende. Por lo menos contestándole, pero cuando es mi esposo me quedo callada. Antes lloraba ahora ya no.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
A veces. Cuando quiero hacer algo de la casa, mi hijo me dice que le avise a mi esposo; pero yo no le digo nada porque para él todo lo que yo hago no sirve y yo se que si sirve. Ahora para salir tengo que avisarle, no pedirle permiso, avisarle, porque yo creo que es lógico. Antes él no me decía a dónde iba, pero yo le pedía que me avisara por cualquier cosa y si pasa algo no se sabe qué hacer ni dónde esté. Ahora le aviso cuando es de salir, pero cuando es de comprar cosas no le aviso, porque yo se que siempre me va a decir que no. El quiere que le pida autorización, pero no lo hago.
- Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Bueno, cuando yo me junté con mi esposo todos decían que era un error bien grande. No había uno que dijera que estaba bien lo que estaba haciendo; pero yo decidí que eso quería y ahí me quedé y sola yo me he aguantado mis clavos. A veces si le echo la culpa a los demás, pero muchas veces si asumo mi responsabilidad.
- Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Pues si. Confianza de mi honradez, mi honestidad. Mi cuñado viene y me pide que le guardar un dinero; otro amigo me ha dado a guardar su cuchubal. Mi esposo deja su dinero y sabe que yo soy incapaz de agarrar algo.
- Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si y si puedo decirlo a todos y no me da vergüenza. Dios me ha ayudado, yo no soy muy rematada, pero yo si siento que si hay un Dios y que si no existiera, todos los

problemas que yo he tenido no se hubieran solucionado. Han habido cosas pequeñas, pero que si Dios no hubiera querido, no hubieran sucedido.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Ay, yo digo que sólo con la cara, al verme la cara saben si me gusta o no y me siento... por lo menos me entienden. Yo si puedo expresar a otra persona si algo no me parece y me siento bien. Depende de quien sea porque a mi esposo no lo puedo hacer. Ahora mis sentimientos no puedo decirlos, ni si estoy triste, ni si quiero a alguien, ni sentir vergüenza. Bueno, casi siempre digo todo, menos cuando yo quiero a alguien, eso no puedo decirlo.
- Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Si, claro. Bueno, depende lo que me va a contar porque si me va a contar un clavo como los que me pasan a mí, si lo entiendo. Por ejemplo cuando mi esposo está triste no quiere nada y yo lo observo y a través de observar a las personas me doy cuenta cómo se sienten. Ah, si yo soy bien juzgona.
- Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Si, volvemos a caer en los problemas. Con mi esposo nos cuesta mucho entendernos, porque dice que yo hago lo que quiero. A veces me ha pasado con los patajos y me doy cuenta porque los otros me dicen que no me entienden, porque no me están oyendo. Me cae mal que no me hagan caso.
- Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Si. Si yo puedo solucionarlo, lo resuelvo y si necesito de alguien más busco la ayuda en otros. No me importa pedir ayuda.
- Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Yo creo que si, que si podría.
- Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
Depende de los problemas porque hay algunos que si les doy duro, pero hay otros que no los he sacado todavía.
- Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Sentimentalmente si me he dañado, pero creo que si me puedo controlar.
- Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Tranquila porque con todos los problemas que he tenido, creo que ya hubiera matado a mi esposo, si fuera agresiva. Ya no viviera con mi esposo tampoco.

- Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Como ya se que me van a ayudar, voy a la segura. Ahora si lo que me dicen no es lo que quiero, no me enojo pero si me siento mal. No me enojo, pero si me cae mal y si la volviera a necesitar la ayuda, la vuelvo a pedir.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación
Independencia
Responsabilidad
Iniciativa
Creatividad
Habilidad de comunicación
Capacidad de relacionarse
Autoestima
Confianza en sí misma

Externos

Acceso a la educación y a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones comunitarias y religiosas
Aceptación

CASO No. 8

Mujer de 29 años, unida, con 3 hijos y tuvo 2 pérdidas, evangélica, su escolaridad es de 2o. grado. Actualmente trabaja en oficios domésticos, aunque para obtener algún ingreso extra vende ropa o hace comida para vender. Su esposo tiene 35 años. Proviene de un hogar integrado.

Ella es la tercera hija de 9 hermanos, la mayor de la segunda unión de la mamá. Fue muy maltratada cuando niña y tuvo que criar a varios de sus hermanos. Su historia de maltrato se inicia al poco tiempo de unida, por lo que cuenta lo siguiente:

El trabajaba cerca de donde yo vivía y nos hicimos novios. Nadie nos presentó, él se presentó. Eso fue como en noviembre del 86. En el 87 en enero, mi mamá me pegó y yo me fui de la casa. Fue día viernes, y el sábado, yo me fui con una señora que siempre que me mira me saluda y a ella le dije: Mire doña le dije, me da permiso para estar unos días aquí en su casa, es que tengo problemas en mi casa y simplemente no tengo a dónde ir y me puedo ir con usted unos días y yo le voy a pagar esos días. Ese día domingo mi mamá llegó a hablarme; miró míja, me dijo, no vayas a estar buscando hombre, no vayas a estar... Yo me arrepentí por lo que te hice, me dijo...; pero ya no vuelvo a la casa, le dije, voy a buscar mi trabajo y me voy a ir. Si, pero lo que yo te pido que no te vayas a ir con ningún hombre, me dijo; porque los hombres sólo te van a hacer daño y yo no quiero que sufras todo lo que yo te he hecho. Bueno ahí quedó

Entonces ese domingo yo estaba acostada ahí pensando qué hacer, voy a ir a buscar un mi trabajo, aunque sea por mes y me voy a ir. Ya tenía 17 años, ya iba a entrar a los 18 me faltaban tres días. Entonces él llegó ahí donde estaba yo y me dijo: Mira, si tanto me querés te vas conmigo, me dijo. Ay, no, le dije, yo no me voy a ir con vos si yo ni te conozco, le dije. Por qué te saliste de tu casa?, me dijo. Es que mi mamá me pegó, le dije, yo fui a lavar y ella me pegó. Y qué vas a hacer aquí, me dijo, si aquí hay hombres. Y qué importa si hay hombres, le dije, a mí me dieron un cuarto sola y mañana me voy a ir a trabajar. No, me dijo, andate conmigo. No, le dije yo, porque tengo que pedirle permiso a mi mamá. No, me dijo si tu mamá ni te quiere, analizá bien y te vas conmigo. Un ratito me puse a pensar y le dije, Esperame pues, voy a ir a traer mi ropa. Me fui con él y me llevó hasta Quetzaltenango. Ya en el trayecto del camino, yo iba llorando, asustada y pensaba que a saber qué me iba a hacer, hasta dónde me iba a llevar. Llegamos como a las 2 de la mañana.

Pasó el tiempo y a los tres meses yo resulté embarazada de la primera niña y entonces él se portaba bien, ya en el transcurso de 6 meses él cambió mucho, porque la mamá le decía de que yo era una patoja ignorante, de que yo talvés no tenía familia, era... decía ella vulgarmente como una chuchita, así, regalada. Me ofendió demasiado la señora. El me decía: te voy a ir a dejar a tu casa. No, le decía yo, yo no me voy para mi casa. Primero estoy embarazada y segundo yo me vine con vos porque vos me dijiste, porque ibas a responder por mí. No me encontraste en la calle, en ningún bar, me encontraste en una casa decente. Bueno, quedate, me dijo. Y él empezó a estar chupando y chupando y chupando.

La primera Navidad que yo pasé con él, llegó con su mamá y a saber qué hablaron en lengua y vino él y me pegó un cuentazo en la cara. Entonces yo le dije: Por qué me estás pegando? qué te he hecho yo? Aquí me tenés sin comida, me tenés recomendada, que yo le sirva a tu mamá y mirá... es Navidad. Si, me dijo, es que mi mamá

dice que vos tenes un tu amante y que el hijo que tenes no es mío. Ah, eso tampoco, yo soy una patoja ignorante, yo lloro no porque dejé algo en Guatemala Yo lloro porque yo no sé ni cómo voy a tener el hijo y tu mamá dice que yo tengo un mi amante. Empezaron los problemas y él en su furia y como estaba algo tomado agarró una tranca y me cayó en el ojo. Santo Dios!. El día 25 yo me levanté con ese ojo morado. Entonces él lloraba, porque "vas a ir al hospital, me dijo y qué vas a decir que tenes en ese ojo?". Pues que vos me pegaste, le dije. No, no hagas eso, me dijo: pero uno es muy ignorante a veces y uno no lo dice. Pasó el día de Reyes y yo me puse bien grave porque ya iba a nacer la niña. Yo lloraba, qué voy a hacer ahora, Dios mío. Mi hermana nunca me dijo cómo iba yo a tener este hijo, qué me iban a hacer. El llegó de su trabajo y me dijo qué tenés. Yo estoy bien mala, ya no aguanto, tengo unos dolores que yo nunca he tenido estos dolores, yo creo que tu hijo va a nacer y al nacer yo te lo voy a dejar, le dije. Yo ya no voy a vivir con vos, porque yo me sentía indecisa... Y nació mi muchachita y entonces qué alivio, decía yo, ya soy mamá y me puse a llorar de la alegría (llora). Aquello de decir no tengo a nadie a la par, ni mamá ni hermanos ni nadie (sigue llorando). Bueno llegó él y me dijo: Perdoname por lo que te hice, me dijo: y ahora qué vamos a hacer. Pues criar a la niña, le dije, porque tampoco voy a traer un hijo al mundo y dejarlo tirado.

La niña me cumplió el mes y él tranquilo, me decía aquí le traje comida, pero él no llegaba a la casa, porque a él le daba vergüenza andar conmigo. Yo trabajaba limpiando casas y la señora donde yo trabajaba me decía comé y si el mando llega y no te da gasto, no le estés dando de comer y si él te dice que te va a pegar, venite para acá. Y así pasé un año y después ya no fui a trabajar porque me agarraron unos cólicos insoportables hasta que fui donde el doctor. A los dos-tres días, Señora, felicitaciones, está embarazada. Ay, Dios mío, yo me puse de mal humor porque la clase de vida que me daba y otro hijo... yo no lo quiero. Yo no lo quiero, decía yo y cuando le dije a él que estaba embarazada, me dijo: Qué!! a la gran... por qué no te cuidaste... Mira, le dije, ahora me vayas a andar con cuentos de que por qué no me cuidé. Vos vivís conmigo y ahora tanto vos conmigo somos responsables y ahora estoy embarazada del segundo hijo... Anda a sacátele, me dijo. No, le dije, yo no me lo estoy sacando, yo no soy mujer de la calle... Pero mirá cómo vivimos. Esa es responsabilidad tuya, le dije, vos sos hombre, yo como y visto con lo que trabajo. El no me daba gasto, porque chupaba y para la niña yo trabajaba y la vestía.

Yo tenía dos señoras, con las que trabajaba. Ellas me apoyaban, me decían que me fuera para Guate, allá está su familia o al menos el apoyo de sus papás. Aquí no tiene el apoyo de nadie. Un día puse a la nena en la cama y no se cómo la niña se levantó y se le atravesó a la cuñada de él y le cayó el café encima a la niña. Totalmente se me quemó la nena que tenía año y medio. Yo lloraba, gritaba, qué voy a hacer, le dije a ella. Yo embarazada del otro, bien timbona, dos meses me faltaban para que me compusiera. Ella me dijo, ese hombre la va a matar y la puede lastimar. Mejor llévesela al hospital, me dijo. La llevamos al hospital. No me pateó ese día porque yo estaba en el hospital pero ahí sí que sufrí la gota más amarga de mi vida, porque casi un mes me estuve en el hospital con la niña. Yo embarazada, no me podía ir a bañar, no tenía ni qué comer porque él de castigo nunca me fue a ver. Gracias a Dios nunca me ha desamparado, habían unas personas ahí y ellos me daban de comer. Gracias a Dios por ellos yo comí y si mi marido llegaba sólo a hacerme clavos. Un día el don le dijo a mi esposo: Mire don, usted tiene cerebro de pollo o qué tiene. Mire la señora cómo está embarazada y usted por qué no reacciona. En lugar de chingarla por qué no la viene a ayudar? Usted no sabe si ella come, si se baña, usted no sabe nada, le dijo. Bueno, pasaron dos días y él no llegó, al tercer día llegó sano, bañado. Un mes quince días estuvo la nena hospitalizada, casi un mes me la eché yo sola.

Yo volví al hospital porque me había compuesto del niño. Pero si es algo duro, de que el hombre se pone duro, pero si uno se opone es peor porque le van dando los cuentazos a uno. Pero digo yo, siempre he tenido he tenido gente buena. Dios nunca me ha desamparado. Dios siempre me ha cuidado y en esos momentos que yo más lo he necesitado (llora), porque digo yo si no fuera por Dios qué fuera de mi vida? Yo me querra matar, porque no merecía vivir esto.

Un día me dijeron que él tenía otra mujer y yo lo pude comprobar y cuando él llegó del trabajo yo ya no estaba, yo me había venido para Guatemala, acá con mis papás. Bueno pasó el tiempo, él se vino y vivíamos así... Al mes me dijo, nos vamos a ir a Xela. No, le dije, aquí ahora yo a mandar. No me voy a ningún lado, yo ya tengo dos hijos y ya soy una mujer madura, le dije. Ya razoné lo que es la vida con un hombre, le dije y de ahora en adelante yo voy a hacer lo que se me pegue la gana. Cómo va usted a pensar eso, me dijo. Sí, le dije, porque usted lo hizo y eso usted lo tiene que pagar, porque si él andaba con mujeres por qué yo no?. Bueno, uno de enojado lo dice así.

Bueno, pasó el tiempo, pasaron como 3 meses todo tranquilo en la casa. A los 4 meses mi mamá hacía clavos, que sos una recogida, que ya tenes tus hijos, me ponía en mal. Yo les lavaba, yo les hacía la comida, ella me pegaba y un día me llegó a decir que yo había tenido que ver con mi papá y eso lo hizo delante de mi esposo. Mi hermana grande me decía: Alquilen un cuarto. Entonces por todo eso él me volvió a pegar, me pegaba mucho, siempre me pegaba. Bueno, lo que pasa es que es muy celoso. Esa vez mi hermana se metió. El le gritó a ella y la insultó, pero ella me defendía. En esa época yo estaba embarazada del tercero y lo perdí.

A mí me violaron a los 7 años. No sé quién me violó, fue un hombre que vivía cerca de mi casa era vecino, yo nunca dije nada hasta hace poco que se lo dije a mi hermana grande, porque es feo llevar eso por dentro. Yo le decía a él que tenía por qué estarme juzgando, el único que me tiene que juzgar aquí es Dios.

Como dos meses después, mi tío nos consiguió un cuartito pagábamos Q.50. Yo feliz, al menos ya voy a tener mi cuarto, él me empezó a comprar una estufa, una tele y yo ya la pasaba en mi cuarto. Entonces él, como siempre tomaba, talvés ya no me maltrataba mucho pegándome sino que él tomaba, ya no llegaba a la casa, a la quincena me daba gasto pero no me alcanzaba, él pagaba el cuarto. Yo vendía comida y se juntaba el muchachal ahí a comer. Con eso me mantenía. El pasaba 15 días en la cama, incluso yo le compraba los octavos a mi esposo y los llevaba en una bolsita escondidos entre el delantal porque él sufría demasiado, se ponía a temblar y sólo el guaro lo tranquilizaba. Yo decía: Ay no, pobrecito porque yo miraba el sufrimiento que él pasaba. Para esta época yo ya estaba embarazada de la chiquita, nació y yo vendía mis refacciones y mi hija grande me cuidaba a la nena.

Ya cuando yo quedé embarazada de la última ya no me pegaba. Una vez me dio una patada atrás. Yo no me podía levantar porque sentía aquello que me dolía la columna. Ya los últimos tiempos, hace como 4 años, para mi cumpleaños él llegó bravo, a alegar, que ya me quería pegar... vine yo, tenía un tenedor de dos cuentos y me vas a pegar?, le dije, hazelo. Sí, me dijo, es que ya tenés las mañas de esa tu desgraciada hermana, me dijo; ahora ya sacaste las uñas, me dijo y me empujó así en la cama y no sé cómo se volteó y vine yo le prendí los tenedores en la espalda y tiene 3 cuentazos que yo le zampé. Agarré mis hijos y me fui. El me iba a buscar como siempre, me buscaba eso sí sano. Esa última vez que le digo, yo fui a la Corte Suprema porque yo ya no aguantaba los malos tratos, pero

nadie me aconsejó o por una parte mi hermana que me decía que no me dejara y esa fue la última vez que él me tocó un pelo.

En lo sexual no tengo problemas, como le digo yo a él: yo no soy una mujer de la calle ni soy una perra para que cuando él quiera tener relaciones sexuales porque él quiere, yo voy a estar atenta... no. Es cuando sea mi voluntad, no cuando él quiera. Porque yo le digo tanto él como yo debemos tener respeto a nuestros cuerpos. Porque si él ha tenido cosas en la calle y hacen lo que se les peguen la gana, eso es muy aparte. Mi cuerpo es mío, yo lo tengo que cuidar como yo sé que lo tengo que cuidar.

Desde hace 4 años que ya no me pega y puedo andar sola, entonces yo aprendí con mi hermana porque ella ha sido mi apoyo. Mi marido ahora ya dejó de chupar, una doña me dijo que le diera unas pastillas, porque él llegó a la locura, oía cosas y que la voz le decía que yo tenía un amante debajo de la cama. Dejó de chupar, me prometió trabajar y comprarme lo que necesitara, una tele a colores, una refri, una tu estufa de horno. Pero hasta ver no creer, le dije. Pasó una semana sin ir a trabajar porque estaba bien malo. Se recuperó y después a saber cómo consiguió un su conecte y sacó la tele, una litera para los patojos y así, poco a poco, gracias a Dios se curó.

Yo me operé para no tener hijos porque con el que perdí me vi bien mala, tengo un marido que chupa demasiado, para qué voy a tener tantos hijos? Qué ejemplo le voy a dar más adelante: Su papá bolo y su mamá toda chaparrastrosa. Cuando se lo dije que me iba a operar se puso de mal humor y me dijo: Si te vas a operar te vas a volver aquí y allá. Yo le dije: No importa, porque al fin y al cabo yo soy dueña de mi vida y eso siempre se lo he dicho.

Si miraba un chucho con ese me celaba. Hoy en día ya no. Ya no me cela. Me gusta respetar y que me respeten. El dice que soy una abusiva, pero si uno no les habla así cómo. Cómo los va uno a frenar, si ellos toda la vida quieren lo que quieren con uno y yo pienso que no es correcto. Los patojos siempre miraban cuando me pegaban y la nena cuando lo veía a él, se escondía. Ahora ya se dan cuenta del cambio, la nena grande dice: Ay, mami, cómo ha cambiado mi papá, ahora ya no lo he visto bolo.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Falta de afecto
Maltrato físico y psicológico
Abuso sexual
Malas condiciones socioeconómicas
Violencia intrafamiliar

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico, económico y psicológico
Violencia intrafamiliar
Alcoholismo

Nivel Comunitario

Maltrato físico
Malas condiciones socioeconómicas
Alcoholismo y Hacinamiento

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 8

Cuando yo estaba embarazada de mi niño y me sonó y me dejó el ojo así, cuando me tiró la tranca.

- Qué hizo usted?
Yo lo que hice fue ponerme a llorar porque no podía más que hacer de la cólera y lo maltraté.
- Si usted actuó, qué hizo su esposo?
Nada, al otro día me dijo que disculpárame, pero ya se le había pasado la boiencia. Me tiró la tranca y se fue a la calle y ese día no se quedó ahí. Y cuando él llegó al día siguiente, entonces lo empecé a maltratar. Mira pedazo de porquería cómo me dejaste, le dije. Y perdoname, me dijo pero yo no sé qué pasó. Le dije yo, sí: eso vos me lo hiciste. Perdoname, me dijo. Y ahora qué voy a decir en el hospital, le dije. Ay, decir que te caíste me dijo. Y como uno es bien pendejo, eso fue lo que hice.
- Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Mal, porque en primer lugar no tenía familiares, estaba sola por allá. Yo hubiera querido sonarle igual, para que él supiera el dolor que yo tenía.
- Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Paré en el hospital, mintiendo. No me curaron el ojo sino que sólo así se me pasó.

EXTERNOS

- Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
Sí NO Si la respuesta es Sí, con quién?
Padres Otros miembros de la familia Maestros
Amigos que la aman y aceptan *Mi hermana y una psicóloga que viene aquí.*
Si la respuesta es NO, por qué?

- Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Mmm... yo digo que reflexione, que lo que él me está haciendo es un daño y que lo llegue a dejar.
- Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Entonces se enojan conmigo, porque ellos van a decir: Que soy tonta, pero como uno es patojo y a veces uno no le pone importancia a uno mismo.
- Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
A veces bien y a veces mal. Mi papá era muy irresponsable, se ponía a jugar naipes y mi mamá eso la enojaba y nos mandaba a buscarlo. Entonces yo creo que no era una buena relación. Ellos se maltrataban verbalmente y de vez en cuando, talvés se daban entre ellos. Mi hermana se metía entre los dos y ella era la que recibía.
- Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Defenderse, hubiera tratado de pegarle. Porque mi mamá es mera bandida igual que mi hermana.
- Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Si. No me ayudaban a hacer nada. Me decían hace esto o el otro y los oficios de la casa los tenía que hacer yo, nadie me ayudaba. Yo trabajaba porque ellos me mandaban. Me decían tal cosa vas a hacer y si no les hacía caso, me pegaban.
- Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Si. Yo supongo que ellos dirán que yo hago todo en mi casa, que yo lavo, yo plancho, yo cocino, sola yo.
- Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Si, si no me la dicen me siento mal.

INTERNOS

- En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Si, por ejemplo que alguien me llegue a preguntar por una dirección y que yo le responda mal, eso ya es no tener relación con la persona, ser uno agresivo. Si yo le explico, eso es ser amable y así soy yo.
- Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Si porque... suponiendo si yo trato de ayudar al que puedo ayudar, yo creo que ahí agarra uno que lo quieran un poco a uno. Pero si uno no puede entonces no. Yo si tengo bastantes personas que me aprecian, por lo mismo, porque soy amable y servicial. Me gusta ser servicial.
- Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Si, porque nace de mí. No porque me ayuden sino porque no me gusta ser mala y al hacer algo por alguien, yo misma me siento bien. Ya si la persona lo agradece o no, es cosa de ella.

- Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Ah, sí. Tratando la manera de cuidarme, yo misma y de que yo me sienta bien. Tratar de darle cariño a ciertas personas como a mis hijos, mis padres. Mi mamá me hizo daño, pero yo no le guardo rencor, yo la quiero mucho a pesar de lo sucedido, verdad. Eso ya es pasado y trato la manera de ser servicial.
- Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Sí. Yo soy una persona humilde pero merezco respeto. Por ejemplo con mi hermana que está enferma yo la busco, la ayudo, la llevo donde el médico y también le digo que la quiero.
- Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Sí. Yo pienso que como humanas todos somos importantes verdad y depende de nosotros, nos hacemos importantes. Yo si me siento orgullosa de lo que hago, simplemente digo yo soy una ama de casa y yo me siento tranquila de decir de que trabajo lavando y planchando y no me siento de menos, a cambio de que yo dijera: ahí yo no trabajo, pero en la noche salgo, es si es vergonzoso.
- Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
No, trato la manera de defenderme.
- Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me defiendo diciéndole: mire por favor no me haga eso. A veces me deprimo, pero a veces no. Trato de hacerme la fuerte y que lo que ellos me están diciendo por medio de las palabras, yo se que no es cierto. Por lo menos que me digan inútil, yo se que no soy inútil si lo fuera no le serviría.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
Depende qué es lo que voy a hacer. Por lo menos en mi hogar, si yo necesito salir le digo a él que voy a salir a tal hora, porque si algo me llega a pasar él no va a saber dónde estoy. Porque hay que tener comunicación. Pero yo no le pido permiso, yo le aviso. Si él me dice que no puedo ir, pues yo le digo, como yo soy muy cabrona... si él sale y él no me dice a dónde va, si no está pidiendo permiso, si no respeta, entonces no hay respeto mutuo.
- Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Ah, no. Asumo la responsabilidad. Bueno, a veces, si le digo a mi niña que me mire la comida, porque voy a ir a hacer otras cosas y cuando yo llegue se quemó y entonces ahí si es culpable porque la verdad es que yo soy la responsable. Eso a veces si lo he hecho tanto de culpar a los niños o a mi esposo. Trato de no cometer muchos errores para no culpar a nadie. Normalmente si asumo mi responsabilidad.
- Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Sí, porque a veces le dicen a uno: Mire, me hace tal cosa y entonces... cómo decirle... o por lo menos que me dejen un niño a que yo se los cuide. Por qué ellos me están dejando a su niño? porque me tienen confianza.

- Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si, si lo puedo decir y no me da vergüenza porque Dios no se avergüenza de nosotros. A mí la iglesia me ha ayudado bastante, ya que antes yo era muy agresiva, a mí no me podían decir nada porque yo ya contestaba malas cosas. Ahora no, si me dicen algo mejor volteo la cara y me voy. Tratar de estar tranquila conmigo misma. Yo cuando voy a la iglesia regreso tranquila, más contenta, me ayuda mucho ir a la iglesia porque le llaman a uno la atención de lo que debe hacer, no maltratar a los hijos. Eso le ayuda a uno. Yo a veces he dado mi testimonio y me da mucha tranquilidad, porque antes era agresiva o me ponía a llorar, no podía expresar lo que tenía adentro. Ahí uno tiene comunicación con otras personas, pero eso sí, uno debe ver a quién le cuenta uno sus cosas, porque no a todo el mundo le puede contar uno sus cosas. A veces yo no confío en todas las personas, es rara la persona a quien yo le agarro confianza.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Teniendo comunicación. Yo digo por ejemplo te quiero y me siento bien de hacerlo porque yo me pongo a pensar que hay personas que le dicen a uno que le pasa algo. Entonces uno trata la manera de decirle. Ah, cuando quiera vaya conmigo y en mi casa bien recibida. Ahora si estoy enojada no puedo decirlo. Si con alguien estoy enojada trato la manera de evitarlo, pero no le digo nada. Me siento mal porque quisiera decirlo, pero como tengo un carácter agresivo, tengo miedo de lo que vaya a decir o hacer. Yo soy pasiva, pero cuando estoy enojada digo y hago un montón que después me arrepiento. Me da miedo en lastimar.
- Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Ah, sí. Porque una vez hablé con una persona y me estaba contando lo que le había sucedido en su matrimonio. Y a veces duele, uno se siente no se cómo por dentro. Me pude dar cuenta que la persona estaba muy triste por su forma de hablar, por la forma que actuaba y lo decía verdad Como un desahogo. Entonces uno se da cuenta cómo habla y la voz se le siente algo rara, como si quisiera llorar. También si está contenta logro darme cuenta.
- Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Ah, si. Porque no me entiende. Se siente rápido que no le está entendiendo y uno se siente mal. Por lo menos con mis hijos me pasa y me doy cuenta porque les pregunto y ellos me dicen lo que dije, entonces me doy cuenta que no era así. Normalmente lo reconozco preguntando de nuevo.
- Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Mmmm... A veces se necesita mucha ayuda psicológica, porque a veces uno... hablando así, es muy alterado con los patojos y necesita que alguien lo oriente para que ya no sea así. Ahora si yo lo puedo resolver logro poner la solución, ahora si necesito ayuda, la busco.

- Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Mmmm ... Si. Por ejemplo tuve un problema con mi hermano y hablando lo solucioné, porque ya me está pagando lo que me debe. Es poco pero se está viendo
- Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
Ah, no. Hay que seguir adelante para tratar la manera de ver que uno si puede solucionar los problemas.
- Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
No, la verdad es que me cuesta pero estoy en el intento.
- Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Yo creo que soy impulsiva, pero también trato la manera de ser tranquila. Normalmente soy tranquila, pero si me enoja si no mido lo que hago. En general soy tranquila, trato la manera de no hacer problemas en ningún lado.
- Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Pues, pienso que la persona a veces no puede dar lo que quiero, trato de ser comprensiva, aunque a veces me da tristeza que no me den lo que quiero. Pero si la respuesta es lo que quiero, pues me da alegría y me siento tranquila. Si la respuesta es negativa, no me enoja y trato de pensar que la persona no sabe cómo ayudarme.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Educación, Iniciativa
Independencia
Responsabilidad
Espiritualidad
Creatividad
Habilidad de comunicación
Capacidad de relacionarse
Autoestima
Perseverancia

Externos

Acceso a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas
Aceptación

CASO No. 9

Mujer de 34 años, unida y tiene 5 hijos, evangélica y terminó toda la primaria. Actualmente tiene dos trabajos: oficios domésticos y en la noche hace limpieza en la oficina de una fábrica. Está suspendida porque está en tratamiento de quimioterapia. Su esposo tiene 45 años. Proviene de un hogar integrado.

Es la mayor de 9 hijos, ella es hija del primer esposo de la mamá, con quien tuvo 2 hijos; sin embargo ella le dice papá al padrastro. Fue muy maltratada desde pequeña. Actualmente diagnosticaron Mal de Hodgkin (cáncer en los ganglios) y está en quimioterapia cada tres semanas.

Yo tenía 17 años cuando comencé a trabajar en una panadería y llegaba un señor que era amigo de mi esposo. Yo tenía muchos amigos ahí. A veces yo trabajaba los dos turnos, me iba a las 6 de la mañana y salía a las 5 y media de la noche, todos los días, de lunes a domingo. Yo nunca puse interés cuánto ganaba, sólo sabía que trabajaba y que iba a sacar bastante dinero y siempre le andaba comprando a mis papás su ropa, zapatos. Siempre tratando de ayudarlos, porque mi papá nunca tenía dinero. Mi papá trabajaba, pero su vicio de las cartas y dejó el vicio hasta que lo quisieron matar con una pistola, pero ya viejo.

Un día me dijo que tenía un su amigo que me quería conocer y llevó al muchacho pero era más viejo. Me dijo su nombre y yo nunca me imaginé yo que... yo con él... verdad?

Entonces un día llegó el que es mi esposo y me invitó al cine. Y así quedó. Cómo va a creer él, le dije yo, que yo siendo una patoja me fije en él tan viejo. Eso fue lo que yo dije. (Se ríe). Mi papá me dijo una vez, como que él vio algo. Mija, (mi papá siempre hablaba así), yo a usted le tengo confianza, pero yo no quiero que me vaya a salir con una pata más larga que la otra. Si, decía mi mamá: Mis hijas tienen que salir de aquí casadas, ese era el decir de mi mamá. Fuimos al cine, me llevó a comer, después nos hicimos novios con mi esposo. Siempre íbamos a comer, al cine, así y fuimos poquito tiempo novios.

Cuando él fue novio conmigo yo le hablé a mi papá, ahí sí le conté a él que si tenía un novio, de los demás no le dije nada. De él sí le dije que tenía un novio y entonces mi papá dijo que fuera a hablar con él. Lo llevé a la casa y entonces él le dijo a mi papá que quería permiso para andar conmigo, si pasa algo entre nosotros es responsabilidad mía. En febrero del 85 resulté embarazada, metimos las patas. Yo no sabía que estaba embarazada, yo sabía que no me había venido mi menstruación, ya tenía yo 20 años. Después le dije a él que estaba embarazada, no me hice la prueba, pero yo sabía que todos los meses me venía, pero después ya no me vino. Cuando yo le dije a él que estaba embarazada, él no quería. No quería a la niña. Después me fui a vivir con una doña cuando me empezó a crecer el estómago, ya después mi mamá se dio cuenta. Me dijo: estás embarazada, hija de aquí, hija de allá. Me pegó, mi papá no. Mi papá dijo: Bueno si así es, dijo, quiero hablar con el muchacho porque él se comprometió.

El trabajaba en la licorera y siempre me iba a ver. Me comenzó a crecer el estómago, a los 6 meses de embarazo me fui a vivir con él, eso fue en mayo. Cuando nos juntamos él sólo tenía su catre, tenía su equipo de sonido bien bonito y donde él vivía tenían unos muebles y mesas de metal, que eran de la licorera y que un señor los tenía ahí guardados. Entonces él habló con el dueño de la casa, ya mi esposo ya tenía 30 años o 32

años. Dice que le dijo: Fíjese que yo tengo allá una novia, ya no es novia sino que es mi mujer porque ya está esperando. El señor le dijo: Pobre la patoja, ya la jodiste, tráetela a vivir acá, yo te doy permiso para que la tengas aquí. Y así fue como me fui a vivir con él. Cuando comenzamos a vivir, no había estufa, no había nada. Él tenía una su comadre ahí mismo y él le habló a la señora. Ella antes le lavaba la ropa y le daba la comida a él, pero cuando yo comencé a vivir con él, la señora me metió en unos chismes. Dice que le dijo: Cuando usted se va aquí hacen fila los hombres para entrar con ella. Esa vez me agarró del brazo y desgraciadamente yo tenía que ir a cocinar con la señora. Esa vez sólo me haló el brazo, me lo haló bien duro, si me dolió. Esa fue la primera pelea que tuvimos y yo me puse a llorar y le dije que cómo era posible que él pensara así.

Y así comenzamos a vivir hasta que la señora esa me metió en esos problemas, no sé que tenía la señora, pero me odiaba tanto que siempre me metía en pleitos con él, siempre le decía cosas, siempre nos peleábamos por ella. Ya después se ponía bolo, llegaba ese mi compadre o lo iba a traer y ya no le importaba a él nada. Ya después se volvió así, no sé bien feo. Eso fue como 2 meses que estuvo bien feo, ya después él me compró mi estufa. Cuando yo comencé a vivir con él, vivía una mi cuñada conmigo, una patoja. Me faltaban 6 días para componerme cuando nos fuimos de ahí. Ah no, 6 días tenía mi nena, ya había nacido.

Otro día yo me puse bien mala y mi cuñada me llevó al IGSS y yo, como estaba enojada con él, me dijo ella: Le voy a avisar a él que está bien mala. No, le dije, mejor lléveme usted al IGSS. Cuando me llevaron al IGSS, el doctor me dijo: señora usted se va a quedar. Mi cuñada le vino a avisar a él que yo me había compuesto. Él me fue a ver al IGSS, algo bolo y me llevó unos jocotes verdes. Y yo me puse a llorar y me dijo: qué fue? Una nena, le dije. Entonces la voy a mandar a vender tomate, me dijo, porque yo quería un varón.

Entonces mi cuñada le dijo a mi esposo: mirá, por qué no te buscas otra casa, yo siento que aquí ella no va a estar bien y entonces buscamos en otro lado. Un amigo le dijo que por donde él vivía había un cuartito muy bonito. Entonces, 6 días tenía mi nena, cuando nos fuimos de ahí. Cuando ya tuve al segundo niño, él me pegó. El problema es que yo era muy celosa, vaya que ahora ya se me quitó. Era muy celosa, yo cualquier cosa andaba viendo talvés cosas que no eran y él me lo decía. Esa vez que nos peleamos, me dijo... porque yo me agarré con él, él me pegó y yo no me dejé y yo también le di. Superamos esa pelea, él se iba a ir y yo me ponía a llorar porque no se fuera. Yo sentía que me iba a morir si él se iba. Cuando estuvimos peleados yo iba a su trabajo y le llevaba su comida y él con desprecio me hablaba. Como que yo no era nada de él y me maltrataba. Pero después superamos eso. Ya después él siempre ha tenido eso de que cuando él tiene dinero, cuando yo menos me lo espero él me lleva algo. Algo sencillo pero él siempre es así.

Yo nunca tuve el apoyo de nadie, yo soy muy alejada de tener amigas. Yo pienso que a veces es feo, porque casi no tengo amistad con nadie, es rara la persona... A él tampoco le gusta que tenga amistades, él siempre me lo ha dicho que a él no le gusta de que diga yo que porque alguien me habló ya es mi amiga o algo así. Yo me quedo encerrada.

Él todavía toma, le gusta. Cuando trabajaba en la licorera llegaba pero de una vez... que no se recordaba ni qué hacía. Él a mí me lo ha dicho, siempre me lo dice, que cuando él hace algo malo conmigo él se siente mal y por eso a veces lava los trastos... ayudándome a lavar ropa. Ahora yo tampoco me dejo, me pongo mis moños. Ese es él

problema que yo tengo con él, que si él trata la manera de agredirme, yo también lo maltrato, le respondo igual. Cuando yo le respondo, él es bien violento.

Una vez que nos peleamos, cuando nació la quinta niña, tuvimos problemas porque él no la quería. Siempre que peleábamos me decía llevate a tu patojita, te deberías de irte con tu patojita, así me decía. Entonces yo lo maltrataba, yo le decía: es hija suya porque yo solita no me la hice, así. Y, pues él toma, y cuando toma también se pone muy cariñoso, muy meloso y a mí eso me cae mal. Me cae mal que tome. A veces, si está peleando conmigo, él se pone más agresivo conmigo. El cuando se pone bolo, peleamos y se pone bolo, él trata de humillarlo a uno, de decirle cosas feas a uno y por eso cuando toma, a veces mejor me hago la loca, no le digo nada, a veces lo voy a acostar o trato la manera de darle algo que a él le guste. A veces me está abrazando y me hago la loca, a veces me dejo, aunque él olor al guaro me da náusea. Lo que si es que ahorita ya casi no toma como antes y ahorita también, pues ahorita que estoy enferma también me ha ayudado. Desde que yo he estado enferma si ha tomado pero poco, ayer por ejemplo compró un su octavo y se tomó un poquitito con una agua gaseosa y se tomó, pero siento que no es mucho.

Cuando él estuvo sin trabajo teníamos como 5 o 6 años de unidos, entonces yo empecé a trabajar en un almacén de paca. Ya tenía yo a los tres primeros niños y esa vez se quedó sin trabajo y yo pues tenía que buscar cómo alimentar a mis hijos. Desde esa vez yo no he dejado de trabajar, ahora trabajo haciendo la limpieza de una oficina por la noche y durante el día lavo y plancho en otras casas. De esa oficina es donde me han ayudado para pagar las quimioterapias que me están haciendo en el INCAN, porque es mucho dinero, todavía me faltan como 5 quimioterapias. Le pido a Dios que me cure, para que así pueda ver a mis hijos grandes.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Falta de afecto
Maltrato físico y psicológico
Abuso sexual
Malas condiciones socioeconómicas
Violencia intrafamiliar
Sumisión

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico y psicológico
Violencia intrafamiliar
Alcoholismo

Nivel Comunitario

Problemas de comunicación
Alcoholismo
Desvalorización
Hacinamiento
Falta de creatividad

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 9

Una de las situaciones más adversas fue cuando mi cuñado le dijo a mi esposo que yo tenía un amante. Él se puso furioso, como es tan celoso...

- Qué hizo usted?
Yo me puse a llorar y le dije que si no creía en mí que me dejara, que no iba a soportar que me estuviera diciendo esas cosas y lo eché de la casa. También agarré una tranca, porque él me quiso pegar.
- Si usted actuó, qué hizo su esposo?
El se puso furioso y trató de pegarme, pero yo no me dejo. Si me metía entre mis papás, cuando ellos peleaban cómo me iba a dejar yo, que me pegara.
- Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?
Yo me sentí mal, pero lo que quería era defenderme. Sentí también valor porque él con su actitud agresiva, me iba a matar y no quería que mis hijos vivieran lo que yo viví con mis padres.
- Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?
Mi esposo cambió. Aunque antes no era tan agresivo como otros ahora es menos, trata de agradarme.

EXTERNOS

- Cree usted que puede tener con alguien alguna relación de confianza?
SI NO Si la respuesta es SI, con quién?
Padres Otros miembros de la familia mi hermana Maestros
Amigos que la aman y aceptan Si la respuesta es NO, por qué?
No siempre confío en alguien. Me cuesta tener amigos y confiar en la gente.
- Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Ellos esperan que salga adelante y saben que lo puedo hacer, sobre todo ahora que tengo cáncer; ellos me animan y saben que saldré adelante como en otras ocasiones.

- Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Los defraudaría porque ellos están ayudando y que ellos creen que yo valoro lo que ellos hacen.
- Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Muy mala. Violenta. Mi papá era vicioso y no daba nada de dinero para la casa. Mi mamá era muy agresiva y era la que trabajaba y sacaba todo adelante. Mi mamá nos golpeaba mucho, especialmente a las mayores. nos insultaba y varias veces intentó hasta ahorcarnos. Nos celaba con mi papá.
- Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado?
Ella se ponía a llorar y remataba con los hijos. Nos maltrataba. Mi papá no le pegaba sino que insultaba y no daba gasto.
- Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Sí, yo siempre hice todo por mí misma, incluso crié a mis hermanos, sobre todo porque era la mayor.
- Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Sí, creo que las personas saben que puedo hacer todo por mí misma. Si no se hacer algo, pues pregunto y trato de hacerlo. Me gusta aprender.
- Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Sí. Hasta mis hijos a veces me dicen lo bien que cocino; me siento satisfecha porque se que valoran lo que hago.

INTERNOS

- En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Sí, yo se que soy amable y cariñosa.
- Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Sí, porque soy cariñosa y amable y servicial y me gusta ser amiga.
- Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Sí. Me gusta ayudar, aunque sea con palabras y apoyo, porque yo se que las personas van a responder de alguna manera.
- Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
Sí, a través de una sonrisa, con palabras o con un abrazo. Parecerá tonto, pero a mí misma a veces me digo que me quiero.
- Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo
Sí, sobre todo con mi hermana. Yo le he tratado de dar apoyo, de decirle que no se deje del esposo, que aunque sea pobre, ella puede ser feliz y que no necesita estar dependiendo de él. También de mi mamá, dándole cosas cuando las necesita y puedo dárselas.

- Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Yo creo que si soy importante aunque no tenga mucha preparación y si me siento orgullosa de lo que hago porque se que soy capaz de hacer las cosas y poder ayudar a alguien.
- Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
*No, porque soy importante. Yo no doy lugar a que me maltraten y conforme los años uno va aprendiendo a valorar las cosas y a no tratar a los demás de la misma manera.
Con mi esposo yo trato de ignorarlo cuando insulta y trato de alejarme para no estar peleando.*
- Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me defiendo no haciéndoles caso y dejándoles o ignorándolos.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por sí misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
Bueno, yo hago las cosas por mí misma. A veces tengo que pedir ayuda, cuando no se como hacer las cosas o como ahora que no tengo dinero para la quimioterapia, pues he tenido que pedir ayuda donde trabajo para conseguir el dinero.
- Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Casi siempre asumo la responsabilidad porque uno debe ser responsable en si lo que uno hace esté bien o está mal.
- Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
Si porque ellos han visto que soy fiel y leal y además porque me lo han dicho.
- Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si creo en Dios y puedo decirlo porque siempre lo he hecho. No me da vergüenza.

FACTORES QUE INTERACTUAN

- Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Bueno pues dando un abrazo o con palabras. Yo me siento bien, porque creo que todos necesitamos que nos digan lo que las personas sienten por uno.
- Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Si, poniendo atención a sus palabras y conociendo a las personas y viendo su expresión, su forma de hablar.
- Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Creo que si. Creo que cuando estoy nerviosa no logro comunicarme bien y no me doy cuenta de lo que digo y necesito me lo digan de nuevo. Cuando estoy muy nerviosa digo muchas veces las cosas al revés, y cuando la gente me dicen que no entienden a veces me pongo más nerviosa.

- Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.

Bueno no siempre, pero trato de poner de mi parte, aunque necesito de los demás como ahora que estoy en quimioterapia. He necesitado mucho de mi hermana que me acompaña, de unas amigas que me animan a seguir adelante y de mi familia y de mis patrones que me han dado dinero. Ha sido posible y aunque no lo puedo resolver, al menos me ayudan a luchar para seguir tratando de que se me quite el cáncer.
- Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?

Sí, creo que puedo hacerlo. Por ejemplo hemos tenido un problema con mi hermano porque él es un poco abusivo y a veces ha llegado a mi casa a tomar las cosas sin permiso. Lo que he hecho es tratar de hablar con él y de decirle que si va a continuar con esa actitud no lo vamos a volver ayudar y él sabe que yo cumplo con lo que digo. La última vez incluso sí le grité, pero ahora ya llega a pedirme las cosas y no las toma como antes.
- Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?

Ah! no. Yo no me doy por vencida. Persisto porque no me voy a quedar así, de cualquier manera debo encontrar una solución a las cosas. Sea cual sea la solución, a veces es difícil, pero creo que la vida me ha enseñado a luchar.
- Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?

Sí... casi siempre. Que me recuerde, he podido controlar mis impulsos de pegar o enojarme. Trato la manera de controlarme. Yo creo que la misma vida que uno ha llevado le ha enseñado. La vida es una escuela para uno, le pasa a uno algo y uno mismo tiene que aprender a soportar malos y buenos momentos.
- Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?

Yo soy tranquila, porque... (se queda pensativa). Yo me siento tranquila, pero no se cómo me doy cuenta. Es difícil. A veces me lo han dicho que soy tranquila, pero... cómo le dijera yo... Pues... me siento tranquila (se ríe). Talvés porque no ando peleando ni maltratando. A veces hay gente que lo maltratan a uno, pero uno mejor se hace la loca.
- Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?

Bueno, si no es lo que yo esperaba o yo pido un consejo y no me dan un buen consejo, pues no hacerlo. Ahora si la ayuda no es como yo quiero pues talvés... no me enoja, pero me costaría volver a pedirle ayuda. No me enoja por el consejo que me dio, no puedo mandar en la persona. O talvés me quedo igual. Ahora si fuera dinero y no me lo dan yo creo que es decisión de esa persona. Ahora si la ayuda que me dan es lo que yo quiero, pues me siento bien y agradecida y siento que la persona que me lo dio me quiere.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Iniciativa
Independencia
Responsabilidad
Espiritualidad
Altruismo
Creatividad
Habilidad de comunicación
Capacidad de relacionarse
Autoestima
Perseverancia

Externos

Acceso a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas
Aceptación

CASO No. 10

Joven de 18 años, unida y tiene 2 hijos de 2 y 1 años, evangélica y su escolaridad llega al 3o. grado de primaria, ama de casa. Su esposo tiene 24 años. Proviene de un hogar desintegrado y fue muy maltratada por la madre y dice que su mamá no la quería.

Ella le tiene mucho miedo a su esposo. Su historia de maltrato se remonta a los dos meses de unida y cuenta lo siguiente:

Bueno, cuando yo tenía como 13 años, lo conocí en la camioneta y empezamos a platicar. Mi mamá me dijo que si me volvía a ver con ese desgraciado, se la iba a pagar. Un día me invitó a ir a Amatlán, recuerdo que había una fiesta porque había mucha gente. Comimos y paseamos por el lago y bueno... pasó. Cuando llegué a la casa, mi mamá me estaba esperando furiosa; siempre me gritaba que iba a parar siendo una de la calle... Yo, la verdad lo quería y no podía creer que él me fuera a hacer daño. El trabajaba sólo por las noches, en una panadería, así que sólo de día nos podíamos ver.

Había pasado como uno o dos meses de cuando fuimos a Amatlán. Me acuerdo que era un sábado y estaba torteando con mi mamá cuando de repente sentí que me todo me daba vueltas y que ya vomitaba, entonces mi mamá creyó que era del estómago, me sobó y me llevó a la farmacia, me dieron unas pastillas, a saber qué era; pero en la noche comencé a sangrar. Me llevaron al hospital y estuve como 3 días y en la mañana el doctor le dijo a mi mamá que había abortado. Yo no sabía qué era eso, pero me puse a llorar y a llorar.

Cuando regresé del hospital, le conté a él lo que me había pasado y le fue a hablar a mi mamá. Ella dijo que si yo era tan terca pues que nos casáramos, total yo no le hacía falta. Me dijo que me fuera con él y nos fuimos a vivir con la mamá de él. La señora me decía que tenía que lavar toda la ropa de ellos, yo planchaba y cocinaba, era como una cholera pues. Pero, la señora fue buena, me enseñó a hacer varias cosas. Tenía como unos dos meses de vivir con él cuando quedé embarazada, él se puso furioso, me dijo que por qué no me cuidaba y se fue a la cancha con los amigos, tomó unos tragos y regresó como a las 12 de la noche..., saber qué hora era. Regresó bolo y yo no sé por qué... me empezó a pegar con un cincho, me dijo que era una idiota, que él no tenía pinto para mantener a un hijo y a una huevona. Esa noche me pegó duro, yo lo único que hacía era llorar, le tenía miedo, sentía que si trataba de hacer algo me iba a matar, qué se yo... (Llora). Al día siguiente, tenía la pierna hinchada y un gran morado en el brazo y en el ojo. Una señora me vio y me dijo que no me dejara, que eso no podía ser, que le hablara a mi mamá.

Fui a ver a mi mamá y me dijo: Si querés te regresas, pero eso sí, no quiero más ishtos en esta casa, mejor te lo sacas, pero yo no quería. El me fue a buscar y me pidió perdón, me dijo: Perdoname, soy un tonto, no sé que me pasó. Venite, regresa conmigo, te prometo que no voy a volverte a pegar, pero no me enojés. Regresé con él y mi embarazo fue muy bonito, yo quería que fuera una nena y gracias a Dios eso fue.

Cuando nació él se puso muy contento. Todo iba bien, pues él no me bía vuelto a pegar; a veces se enojaba y me levantaba la mano, pero no me pegaba. Sólo me gritaba que era una huevona (se ríe), pero ni modo, talvés tiene razón. Un día, tenía la nena como 3 meses. Llegó en la mañana bolo, llegó gritando y me dijo que yo era una desgraciada, que

era una bruta, que a saber de quién era la niña, y me agarró y me tiró a la cama, me empezó a pegar... (llora). Yo no entendía nada, me pegó con la mano y con el cincho, yo como pude me defendí, pero no pude. El me agarró y me dijo que le sirviera su almuerzo porque iba a regresar al trabajo, después se fue. Yo me quedé llorando y la nena también lloraba pero era de hambre. Le di chiche y luego, luego empezó a vomitar, mi suegra me dijo que era porque mi leche no servía y que mejor le diera aguita, que de plano la leche se me había arruinado con la cachimbeada que me había dado él.

Después me pidió perdón, me dijo que nos fuéramos a la cama. Yo sabía que tenía que hacer dieta, pero para no enojarlo mejor le hice caso, yo no quería que me fuera a pegar de nuevo. El es celoso y a saber quién le metió cosas en la cabeza, porque luego de pedirme perdón me dijo que le dijera si yo tenía algo que ver con un fulano que a veces viene por aquí. Yo lo negué, pero no sé... de plano alguien le dijo algo. Mire señor, yo ni saigo, me estoy aquí en la casa. Yo pensaba, a la chucha, no sólo mi mamá me trancaceaba sino que ahora mi marido también.

Como a los dos meses le dije que estaba embarazada. El se me quedó viendo y salió de la casa y me dejó en el cuarto sola. Bueno, dije yo, talvés no debí decirsele. Yo me sentía sola, sabía que no podía contar con mi mamá, pero de todos modos se lo fui a decir, ella me regañó, me dijo que era una bruta, que debí cuidarme. Imagínese señor, cómo me sentía... ese día agarré a la nena y me fui a caminar, quería pensar y me encontré con una señora con quien trabajé. Ella me dijo que si quería que fuera de nuevo a trabajar y que en algo me iba a ayudar unos centavos. Me puse bien contenta, me fui rápido a la casa y le conté a mi suegra. Ella me dijo que no estaba bien, "tu deber es estar aquí en la casa y cuidar de tu marido y de tu hija. Cuando él llegó al día siguiente, le conté lo del trabajo y me dijo que no, "vos de plano lo que querés es irte por ahí y a saber con quién". El se enojó mucho, así que mejor decidí que no, así que no pude trabajar.

El embarazo del nene fue horrible, vomité hasta los 6 meses y después quería sólo dormir, pero la nena estaba chiquita y lloraba mucho, yo le pegaba y más lloraba. La verdad yo quería era morirme. Una señora de abajo, me dijo un día que qué me pasaba, que me miraba toda ojerosa, yo le dije que era porque estaba embarazada, pero como no se me notaba casi, no me creyó. Me dijo que mejor fuera a ver a un doctor porque me miraba mal. Mire señor, yo no quería que el nene naciera, no lo quería. Qué iba yo a hacer con dos niños y encima que él me pegaba? Un día una doña de la Iglesia me invitó a una reunión y yo fui. Ahí me han dado muchos consejos y me gusta ir a la Iglesia, él dice que eso es para viajar, pero a mí me gusta.

Me acuerdo que una vez, tendría yo como 5 o 6 meses de embarazo del nene cuando llegó él bolo y me pidió que le diera de almorzar carne, pero yo había comprado pollo y entonces me gritó: Puta, te has hartado todo el gasto que no podes tener para comprar carne? Ya es mucho, desgraciada y entonces sacó el cincho y comenzó a pegarme y yo trataba de defenderme, entonces él me pegó una patada en el estómago y cada vez me maltrataba más. Me insultaba, me pegaba o simplemente no me daba gasto. Yo trataba de defenderme, pero más que todo traté de que no le fuera a pegar a la nena porque él somataba el cincho por todos lados. Ese día la nena lloraba, pobre mi muchachita, pero qué iba a hacer ella? Luego se fue y yo me quedé llorando. Mire señor, esa tarde comencé con un dolor de cintura y dolores de estómago... así como cuando va a nacer un niño. Una vecina me llevó al hospital y el doctor me preguntó qué me había pasado. Yo le dije que me había caído, pero creo que no me creyó. Al día siguiente llegó una TS a verme y me

empezó a hacer preguntas, me dijo que era importante que yo no me dejara de él cuando me iba a pegar. Es fácil decirlo, pero yo le tengo tanto miedo...

A los dos días llegó mi mamá y una amiga que me fueron a traer. El llegó en la tarde y aunque había tomado por lo menos no estaba enojado. Me pidió perdón y hasta me llevó un pastelito, me dijo que lo perdonara, que por favor no lo enojara y ahora lo que hago es hacer lo que él dice, así no me pega y no se tiene que enojar. Desde que el nene nació ya casi no me ha pegado, sólo dos veces; pero tenía razón. Una vez fue porque se bía ido el agua y yo no había agarrado más que un tonel, entonces se me había acumulado mucha ropa sucia. Esa vez me gritó que era una huevona y me agarró del pelo y como siempre me pegó con el cincho, pero no fue muy duro, de veras. La otra vez fue como hace un mes, también tenía razón... digo yo. Pasó que llegó el recibo de la luz y teníamos que pagar un montón. El se enojó y me gritó que no tenía dinero, que a saber qué hacía yo con lo que me daba; pero mire señor, el gasto que él me da sólo me alcanza para la comida y el jabón, por más que hago no me alcanza para lo de la luz y el agua. De todos modos, yo pienso que tiene razón, porque si yo le hubiera dicho antes que no bía alcanzado, talvés me hubiera dado más, qué se yo...

Esa última vez si le dije que yo no iba a dejar que me volviera a pegar, porque como me dijo una señora de Psicología ha estado viniendo a verme, ella me ha dicho que no debo dejarme, que yo tengo derechos y así le dije. El se río, me dijo que yo era su mujer y que si me quería pegar lo haría. Esa señora dice que hay una oficina que me pueden ayudar, pero a mi todavía me da miedo.

Mire, yo lo que quiero es trabajar, pero él no me deja. Talvés cuando los nenes estén más grandes y los pueda llevar a la Guardería, entonces talvés si pueda trabajar y Luis me de permiso. Yo lo que quiero es tener algo de dinero para comprarle cosas a mis hijos. El quiere dejar de chupar, y ya llene como un mes de no chupar, gracias a Dios y talvés así también le alcance más el pisto. Yo lo quiero mucho, pero es tan celoso y delicado, que lo que quiero hacer es no dejar que me pegue, no sé cómo lo voy a hacer, pero no me voy a dejar.

En lo sexual, bueno..., yo no creo que abuse. Bueno, él no es muy cariñoso, pero yo siempre le digo que si aunque no quiera, pero es que si no lo hago se puede enojar y eso me da miedo. Lo que si no me gusta es tener relaciones cuando él está tomado, siento que se me revuelve el estómago; pero ni modo, a mí me da miedo que se vaya a enojar y mejor le digo que si. Yo nunca le he dicho que no, y como a hora ya estoy en planificación... me estoy poniendo la inyección y así ya no voy a tener más niños.

Yo todos los días me levanto temprano y agarro agua y así puedo lavar. Hago la comida para el desayuno y cuando él se va, ya me puedo quedar lavando. Bueno la verdad es que lo que hago es todo lo de la casa y en la tarde veo televisión, aunque talvés cuando los nenes estén grandes pueda estudiar o trabajar. Qué se yo... talvés algún día.

FACTORES DE RIESGO ENCONTRADOS

Nivel Familiar Primario

Falta de afecto

Maltrato físico

Maias condiciones socioeconómicas

Nivel Familiar Actual

Maltrato físico, sexual y psicológico
Malas condiciones socioeconómicas
Alcoholismo
Sumisión
Desvalorización

Nivel Comunitario

Problemas de comunicación
Alcoholismo
Sumisión
Desvalorización

ENTREVISTA PARA DETECTAR POSIBLES FACTORES DE RESILIENCIA

INSTRUCCIONES

Luego de recordar alguna de las situaciones adversas que haya vivido la señora y mencionada en la Historia de Vida, formularle las siguientes preguntas, aclarando cualquier duda que pueda tener. Estas preguntas son abiertas y se debe tratar de tomar nota literal de las respuestas.

Recordar alguna de las situaciones adversas con el esposo que más le ha afectado a ella o a los hijos.

CASO No. 10

Tuvés de lo que más me acuerdo fue cuando me pegó por no haber comprado carne y que me pateó en el estómago cuando estaba embarazada del nena.

- **Qué hizo usted?**
Yo me puse a llorar. Traté de defenderme pero la verdad es que no pude, lo que más me preocupaba era que no le fuera a caer un cinchazo a la nena.
- **Si usted actuó, qué hizo su esposo?**
Mi esposo después de pegarme lo que hizo es lo que siempre ha hecho, se va de la casa, somata la puerta y cuando regresa siempre llega a pedirme perdón. Eso hace siempre.
- **Cómo se sintió usted por haber hecho lo que hizo?**
Yo estaba muy triste, me sentía culpable y trataba de recordar en qué había gastado el dinero. Es cierto que a veces le compro a la nena un yupi o algo en la tienda; pero la verdad es que siempre el dinero que me da lo tengo que estirar. Usted sabe cómo está todo de cero ahora, ya casi no alcanza lo que me da y qué voy a hacer...
- **Cuál fue el resultado o cómo acabó esa situación?**
Bueno, después que él se fue, me puse mala, me dolió todo y más la cintura. Tenía dolores como que ya iba a nacer el bebé y tuve que ir al hospital. Él llegó en la tarde, algo tomado, pero como siempre me pidió perdón y hasta me llevó un pastel. Me decía que lo perdonara, que yo tenía la culpa por enojarlo. Ahora trato de hacer lo que él dice, así no se enoja y no me pega.

EXTERNOS

- **Crea usted que pueda tener con alguien alguna relación de confianza?**

Sí NO Si la respuesta es Sí, con quién?

Padres Otros miembros de la familia Maestros

Amigos que la aman y aceptan Algunas personas de la Iglesia

Si la respuesta es NO, por qué?

- Qué cree usted que su esposo, hijos u otras personas esperan que usted haga cuando está en una situación de adversidad?
Mi esposo creo que espera que haga lo que él dice, como dice que yo lo enoja, entonces creo que él espera que yo no haga cosas que lo enojen. Los demás, no sé... talvés que no deje que me pegue
- Qué cree usted que puede suceder si usted no hace lo que se espera que haga?
Bueno, con mi esposo, pues me pega. Ahora con las demás personas creo que... no sé, talvés me apoyarian, aunque uno de mujer debe saber obedecer al esposo, o no?
- Cómo fue la situación de relación entre sus padres?
Bueno yo a mi papá no lo conocí. Bueno sí lo conocí pero sólo lo vi como unas tres veces. Mi mamá dice que lo dejó porque mucho chupaba y entonces le pegaba. Con mi padrastro fue feo. Él a veces le pegaba a mi mamá, pero ella no se dejaba y lo insultaba. Entonces él se enojaba más y le decía que la iba a matar. Yo estaba pequeña, entonces yo me escondía y lloraba.
- Si su mamá fue o hubiese sido maltratada, cómo actuó o hubiese actuado usted?
Pues como le digo, yo me escondía porque me daba miedo. Una vez me metí entre los dos y salí volando porque me aventaron. No sé si fue mi mamá o él, pero después mejor me escondía.
- Cree usted que en su familia le permitieron hacer las cosas por sí misma?
Bueno, sí... Yo siempre ayudaba a mi mamá con las cosas de la casa y cuidando a mis hermanos. Yo no recuerdo que ella me vistiera o me ayudara a hacer algo... No. Yo siempre hice todo lo que me decían.
- Cree usted que las personas reconocen que usted puede hacer las cosas por sí misma?
Yo creo que sí. Mi esposo no mucho, porque dice que tengo que aprender y le pide a veces a su mamá que me enseñe cómo hacer las cosas. Él es muy delicado, entonces le gusta que yo planche sus camisas como lo hace su mamá.
- Necesita usted que le digan que hizo las cosas bien?
Bueno... sí. Sobre todo mi esposo, me gusta cuando me dice que le gustó la comida o cuando la casa está limpia. Aunque si no me lo dicen yo sé que tengo que hacer las cosas bien. No cree?

INTERNOS

- En relación a su persona, cree usted ser una persona amable y que puede atraer a las personas?
Bueno, yo no sé. Talvés sí. A mí me da miedo hablar con la gente. Yo prefiero estar callada oyendo lo que los demás dicen. Pero como no soy abusiva ni peleonera, yo digo que sí soy amable.
- Se cree usted una persona querida por los demás? Por qué?
Talvés sí. Al menos ahora mi mamá ya no me grita. En la iglesia si me quieren, porque cuando no llego a alguna reunión, alguna de las señoras me busca para saber por qué no fui. Creo que ahí sí me quieren.

- Trata usted de ayudar a los demás o hacer cosas por ellos?
Es que no puedo. Mire, no sólo no tengo dinero ni tiempo. Aunque si pudiera hacerlo me gustaría ayudar sobre todo a las personas que están enfermas. Pero la verdad es que nunca he hecho nada por nadie.
- Puede usted expresar amor o cariño hacia las demás personas o hacia usted misma?
A mis hijos sí. Yo les digo mucho, mucho que los quiero. A veces me enojan, pero generalmente trato de estar con ellos y jugar con ellos. Por ejemplo, cuando lavo, la nena se pone conmigo con una palanganita y ella lava unos calcetines, así está conmigo y está entretenida. Hacia mí? Pues no, talvés sí. No se.
- Se preocupa usted, a través de acciones o palabras por las personas? De un ejemplo.
Sí. Bueno, cuando por ejemplo cuando se murió un señor de aquí, yo me puse a platicar con la esposa y ella me dijo que gracias porque la había ayudado bastante. Yo no se ni qué le dije, pero al menos ella se dio cuenta que me preocupaba por ella
- Cree usted que usted ser una persona importante y se siente orgullosa de lo que hace?
Ay señor!. Cómo voy a ser importante, ni siquiera he podido estudiar? Yo se que uno ante Dios es importante, pero nada más. Ahora orgullosa, pues... sí. Si me siento orgullosa de lo que hago, porque cada vez hago las cosas mejor.
- Permite usted que su esposo u otras personas la insulten, la denigren o la hieran?
Ya no. Al menos trato de hacer lo que me dicen y así evito que me insulten. Ya ve, mi mamá ya no me insulta y mi esposo pues tampoco. Si me volviera a pegar o insultar pues... no sé, creo que trataré de defenderme y de que no me afecte.
- Si alguien la hiere o la ofende, qué hace usted? Se defiende o se deprime?
Me hago la loca, al fin y al cabo que sólo mi esposo es el que me da de comer. Si me da tristeza, pero creo que eso no es importante.
- Hoy en día, puede usted hacer las cosas por si misma, o debe pedir autorización o ayuda para hacerlo? Si es así, a quién?
Bueno, para ciertas cosas debo pedir permiso. Yo siempre hago lo que tengo que hacer y no le digo ni le pido permiso a nadie. Para salir a algún lado, sí le tengo que avisar a mi esposo, sobre todo por si me tardo para que no se vaya a enojarse
- Si hace algo inadecuado o incorrecto, usted le hecha la culpa a otros o asume la responsabilidad de lo que hizo?
Ay! no se. Bueno yo trato de ser responsable, aunque algunas veces otros tienen la culpa, como mi esposo. Porque fíjese, si él se enoja porque no me alcanzó el gasto, la culpa no es mía, realmente es culpa de él porque no me da mucho dinero y las cosas están caras.
- Cree usted que las personas (su esposo, familia, comunidad) creen o tienen confianza en usted? Por qué?
No sé. Bueno, mi esposo talvés sí, aunque siempre que saigo duda un poco de si salí sola o no. De alguna manera creo que no me tienen confianza. Lo que sí se es que muchas personas me han dicho que soy buena y que tengo bien a los niños. Creo que podrían tenerme confianza. Bueno, por ejemplo cuando me dijo la señora que me daba un trabajo es porque me tiene confianza. Sí, creo que me tienen confianza. Yo soy honrada y decente y creo que eso le gusta a la gente.

- Cree usted en Dios, en la religión y cree que puede decirlo abiertamente a los demás?
Si creo en Dios. No me da vergüenza decirlo. Dios ha sido muy bueno conmigo. Ya ve, ahora mi esposo casi no me pega

FACTORES QUE INTERACTUAN

- Si usted es capaz de expresar sus pensamientos y sentimientos a otros, cómo lo hace y cómo se siente al hacerlo?
Bueno, como le decía, a mí me da miedo hablar con la gente. Pero cuando alguien ha sido muy bueno conmigo, se lo digo. Cuando puedo decirlo me siento bien. Ahora si alguien me cae mal o estoy enojada con alguien, lo que hago es ya no hablarle, pero no puedo decirle o alegrarle nada. Esto me hace sentir mal, yo quisiera poder decir lo que siento a todos, porque así creo que sabrían qué pienso.
- Si usted cree que es capaz de escuchar lo que otros le están diciendo y de darse cuenta de lo que ellos están sintiendo, cómo lo hace?
Ay! Dios. Creo que sí. Por ejemplo, con la señora que murió su esposo, yo sabía que ella estaba muy triste, yo le oía decir y la miraba llorar y eso me decía que ella estaba triste.
- Cree usted que puede reconocer cuando no se está comunicando con los demás y que puede entender y actuar sobre los resultados de la comunicación? Cómo lo reconoce?
Sí, eso me enoja. Por ejemplo a veces yo le quiero decir a mi mamá algo que no está bien y ella luego, luego, alegra y ya no me deja hablar. Lo mismo con mi esposo, yo trato de explicar cómo fueron las cosas pero no me entienden. La verdad no se si soy yo la que no puede hablar o ellos no me entienden. Yo se que no me comunico porque ellos entienden otra cosa de lo que estoy diciendo.
- Cree usted saber qué necesita para poder resolver un problema y qué ayuda necesita de otros? De un ejemplo.
Por ejemplo en lo económico, yo creo que para resolverlo debo irme a trabajar, pero necesito saber qué hago con los nenes, porque no los puedo dejar solos. El bebé está muy chiquito y podría enfermarse y la nena también, se que podría dejarlos en la guardería, pero él no quiere. Dice que nadie los va a cuidar como yo. Yo creo que si trabajo podría ayudar en la casa con dinero extra y poder así comprar ciertas cositas que necesitamos.
- Cree usted que puede encontrar soluciones con otras personas o negociar y que esas soluciones no sean conflictivas?
Sí, creo que si hago lo que tengo que hacer, ya no hay problemas y ya. No peleo con nadie.
- Persiste usted hasta encontrar la solución o fácilmente se rinde?
Ay Dios! (se rie). Creo que fácilmente me rindo si no ya me hubiera ido a trabajar y hubiera encontrado con quién dejar a los niños. Con el enojo de mi esposo también me rendí. Así como me dice una mi amiga: Vos sos bruta, haces todo para que no se enoje tu esposo y vos qué? Pero creo que así es mejor.

- Cree usted que puede manejar sus impulsos de golpear, huir, dañar la propiedad ajena o utilizar conductas que pueda dañar?
Sí, antes me era difícil y cuando estaba muy triste o nerviosa le pegaba a la nena, ahora no. Ahora, trato de llorar sola o me pongo a lavar o a hacer algo y así se me pasa.
- Puede usted darse cuenta si es impulsivo, tranquilo o de algún temperamento especial? Cómo logra darse cuenta?
Creo que soy tranquila, miedosa. Me doy cuenta porque en cuanto mi esposo se enoja yo tiemblo y me pongo toda tonta. No me salen las palabras.
- Si usted sabe que tiene una persona que la puede ayudar y busca su consejo o ayuda, cuál es su actitud en relación a la respuesta de esa persona?
Trato de analizar lo que me dice. Por ejemplo en la iglesia siempre están diciendo cómo debemos ser, yo trato de pensar si lo hago así o no. Si el consejo es bueno y puedo hacerlo, lo hago. Si no puedo, pues trato y talvés tratando algún día pueda llegar a cambiar eso que tenga que cambiar.

FACTORES DE RESILIENCIA ENCONTRADOS

Internos

Iniciativa
Responsabilidad
Creatividad
Espiritualidad
Humor/optimismo
Deseos de superación y de cambio

Externos

Acceso a la salud
Relación emocional con alguien fuera de la familia
Organizaciones religiosas
Aceptación

FACTORES DE RIESGO SEGUN LAS DIFERENTES DINAMICAS EN QUE SE DESENVUELVEN LAS MUJERES SUJETO DE LA INVESTIGACION

FACTORES DE RIESGO	DINAMICAS Y CASOS																													
	FAMILIAR PRIMARIA										FAMILIAR MATRIMONIAL										COMUNITARIA									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
FALTA DE AFECTO			X	X	X	X		X	X	X				X											X					
MAL TRATO FISICO			X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X									X	
ABUSO SEXUAL			X		X	X		X	X																X					
MAL TRATO PSICOLOGICO			X		X			X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X					X					
MALTRATO SEXUAL											X	X	X		X				X											
MAL TRATO ECONOMICO											X	X		X	X			X												
MALAS COND. SOCIOECONOMICAS			X		X	X		X	X	X					X	X												X		
HOGAR DESINTEGRADO	X		X		X	X	X								X															
PROBLEMAS DE COMUNICACION	X	X					X				X	X				X									X			X	X	
VIOLENCIA INTRAFAMILIAR		X	X			X		X	X		X	X				X	X	X	X											
ALCOHOLISMO	X	X	X				X				X			X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	
DESVALORIZACION / BAJA AUTOESTIMA	X			X		X					X	X	X	X	X								X	X	X			X	X	
SUMISION		X	X	X	X		X		X			X					X		X					X					X	
MIEDO			X		X	X						X					X		X											
HACINAMIENTO																				X			X				X	X		
FALTA DE CREATIVIDAD		X										X	X					X			X				X			X		

FACTORES DE RESILIENCIA SEGUN LAS DIFERENTES DINAMICAS EN QUE SE DESENVUELVEN LAS MUJERES SUJETO DE LA INVESTIGACION

FACTORES INTERNOS	DINAMICAS Y CASOS																															
	FAMILIAR PRIMARIA										FAMILIAR MATRIMONIAL										COMUNITARIA											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
CONOCIMIENTOS COGNITIVOS	X	X		X	X	X	X	X							X												X					
INDEPENDENCIA			X			X	X		X		X																	X				
RESPONSABILIDAD			X				X	X	X	X							X	X	X	X			X			X		X				X
INICIATIVA	X						X	X	X				X	X		X	X	X	X				X		X	X					X	X
CREATIVIDAD						X	X		X				X										X		X	X		X	X	X	X	X
FE Y RELIGIOSIDAD		X									X	X	X	X		X		X					X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DESEOS DE SUPERACION											X					X					X											
DESEOS DE CAMBIO																X					X											
ALTRUISMO									X																X		X					
PERSEVERANCIA																							X			X	X				X	X
HABILIDAD DE COMUNICACION													X										X	X	X		X		X	X	X	
CAPACIDAD DE RELACIONARSE			X																				X	X	X	X		X	X	X	X	
AUTOESTIMA																			X				X	X				X	X	X	X	
CONFIANZA EN SI MISMA	X										X								X				X	X				X	X			
HUMOR / OPTIMISMO		X											X	X																		X

FACTORES DE RESILIENCIA SEGUN LAS DIFERENTES DINAMICAS EN QUE SE DESENVUELVEN LAS MUJERES SUJETO DE LA INVESTIGACION

FACTORES EXTERNOS	DINAMICAS Y CASOS																													
	FAMILIAR PRIMARIA										FAMILIAR MATRIMONIAL										COMUNITARIA									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ACCESO A SERVICIOS DE SALUD													X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ACCESO A SERVICIOS DE EDUCACION	X	X		X	X	X	X		X				X	X						X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ACEPTACION		X							X				X		X			X			X		X				X	X	X	X
RELACION EMOCIONAL CON ALGUIEN FUERA DE LA FAMILIA	X		X	X	X	X		X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X			X		X	X	X
ORGANIZACIONES RELIGIOSAS			X								X	X	X	X		X				X	X	X	X			X	X	X	X	X
ORGANIZACIONES COMUNITARIAS											X					X					X		X	X	X	X	X			

CARACTERÍSTICAS SOCIOECONÓMICAS DE LAS MUJERES SUJETO DEL ESTUDIO

No. DE CASO	EDAD	ESTADO CIVIL	OCUPACION	RELIGION	ESCOLARIDAD	No. HIJOS
1	44	CASADA	PROMOTORA DE SALUD	CATOLICA	ENF. AUXILIAR	3
2	37	CASADA	AMA DE CASA	CATOLICA	DIVERSIFICADO	4
3	33	CASADA	AMA DE CASA	CATOLICA	3o GRADO	2
4	30	CASADA	AMA DE CASA	CATOLICA	MECANOGRAFA	4
5	24	SOLTERA	ENFERMERA AUXILIAR	CATOLICA	ENF. AUXILIAR	2
6	24	UNIDA	AMA DE CASA	CATOLICA	6o GRADO	3
7	44	UNIDA	LIMPIEZA EN OFICINA	CATOLICA	6o GRADO	2
8	29	CASADA	OFICIOS DOMESTICOS	EVANGELICA	2o GRADO	3
9	34	UNIDA	OFICIOS DOMESTICOS	EVANGELICA	6o GRADO	5
10	18	UNIDA	AMA DE CASA	EVANGELICA	3o GRADO	2

3.2 Análisis e Interpretación de resultados

En lo referente a las características socioeconómicas, la mayoría de las mujeres sujetos de estudio crecieron en condiciones precarias, lo que obligó a sus madres a trabajar fuera del hogar. Esta situación hizo que aquellas, siendo niñas, asumieran un papel relevante en las obligaciones que correspondían a la madre como los quehaceres domésticos y crianza de los hijos. Algunas de ellas tuvieron que abandonar sus estudios para cumplir con esas obligaciones o trabajar para ayudar económicamente en el hogar. El tener que asumir este papel les permitió desarrollar la actitud de responsabilidad, y tener espacios para poder ser independientes o tomar iniciativas, según fueran las necesidades. Estos factores protectores son importantes y potencializan a las sujetos para enfrentar positivamente situaciones adversas.

En relación a las preguntas sobre la relación entre los padres y la actitud que asumía la madre si ésta era objeto de maltrato, se estableció que en ocho de las diez mujeres, la madre fue objeto de maltrato físico y psicológico, asumiendo una actitud de sumisión y miedo. Si alguna vez se defendían, recurrían a la violencia física o verbal, aunque esto era en muy pocas ocasiones. Esta actitud lleva a inferir que la mayoría de las mujeres tuvieron un patrón de crianza basado en la sumisión y el miedo.

Lo anterior confirma que la mujer es educada para dar afecto, ser sumisa, dócil y "sin permiso" de ejercer ningún poder. Esto significa desigualdad de género; lo que permite al hombre ejercer el maltrato físico ante aquellas mujeres que rompen con lo que está establecido como propio de la mujer. Además, una cualidad que se atribuye al género femenino es que "la afectividad está constituida en torno a la culpa (sentirnos culpables y culpabilizar a otros) y la subjetividad femenina está construida para encargarnos de la vida de otros". (Lagarde, Marcela 1996:17).

Otro patrón de crianza que prevalece en las mujeres es el maltrato físico y según relatan éstas se daba como una forma de "rematar con nosotros" o "remataba con los hijos, nos maltrataba". Esto se puede dar como un efecto por la frustración ante la impotencia y que también confirma lo expresado en el párrafo anterior en relación a culpabilizar a otros. Según Marcela Lagarde, esto es un "mecanismo de reparación, ya que la culpa es un mecanismo político que impulsa a las mujeres a reparar el mundo", su mundo (Lagarde, Marcela 1996:16).

Otro dato que sobresale entre las mujeres en su época de crecimiento y desarrollo es que, de diez mujeres seis fueron objeto de abuso sexual, algunas de ellas violadas. Este es otro aspecto que debe tomarse como parte de la teoría de género, pues en el mundo patriarcal en que se vive, Franco Basaglia dice: "las mujeres son seres para otros y esto incluye su sexualidad" (Lagarde, Marcela 1996:17).

Análisis de los Factores de Riesgo y Factores Resilientes (Protectores)

Para poder entender mejor este análisis, se planteó hacerlo en tres dinámicas en las cuales ha girado la vida de estas mujeres y que son: a) la vida en la familia primaria o natural (padres y hermanos e influencia de la escuela y el ambiente); b) la vida en la familia actual (esposo e hijos) y c) la vida en comunidad. En todas estas dinámicas aparecen factores de riesgo, permitiendo establecer su continuidad o si han desaparecido. Además los factores de resiliencia que, de una u otra manera, les permiten en la actualidad enfrentar o sobrevivir en condiciones de maltrato.

Factores de Riesgo

En lo referente a la dinámica familiar primaria siete de ellas fueron objeto de maltrato físico y de falta de afecto, especialmente por parte de la madre. También seis fueron abusadas sexualmente por algún miembro de la familia o amigo cercano. Además se encontró que hubo problemas de

comunicación, maltrato psicológico (verbal) y violencia intrafamiliar (maltrato a la madre, hermanos o viceversa) Esto refleja una fuerte predisposición a la desvalorización.

En cuanto a la dinámica familiar actual, todas las mujeres han sido maltratadas física y psicológicamente, estableciendo que siete lo han sido cuando el compañero de hogar ha estado bajo los efectos del alcohol. Además cinco han sido objeto de maltrato sexual, siendo forzadas a mantener relaciones sexuales y "lo hacen por miedo o para evitar enojar al esposo". También han recibido maltrato económico cuando: a) les restringen el gasto; b) les piden cuentas de todo lo gastado; y c) les impiden trabajar o tener alguna actividad que les pueda proporcionar algún ingreso extra. Todo esto genera una baja autoestima o desvalorización y poca capacidad de creatividad.

En la dinámica comunitaria ocho de los casos indicaron el fácil acceso al alcohol que existe en la comunidad, debido a la proliferación de expendios de bebidas alcohólicas; siendo esto un factor de riesgo, pues cuando ellos beben aumentan la posibilidad de maltratarlas física y psicológicamente y de que disminuyen los ingresos al hogar. Otro de los factores de riesgo es el hacinamiento indicada por cuatro de los casos; sin embargo por observación se estableció que siete viven en hacinamiento, pues cuentan únicamente con un dormitorio para toda la familia e incluso algunas tienen la cocina dentro del cuarto, lo que también indica malas condiciones socioeconómicas. Esto provoca sentimientos de frustración, baja autoestima, depresión, etc.

Factores de Resiliencia

Entre los factores protectores internos que se pudieron encontrar a nivel de la dinámica familiar primaria están: que siete de ellas tuvieron la oportunidad de desarrollar el área cognitiva, o sea adquirir conocimientos

culturales y escolares tanto en su familia, comunidad y escuela. En cinco de los casos se encontró que tuvieron espacios para desarrollar la independencia, iniciativa y responsabilidad. Estos factores internos les permitió interactuar con los factores protectores externos, pues siete tuvieron acceso a la educación y una relación emocional óptima con alguien dentro o fuera de la familia como parientes cercanos (tíos o abuelos) o maestros.

A nivel de la dinámica familiar actual se encontró que, entre los factores internos, están que en seis de ellas permanece la iniciativa (por ejemplo: como el buscar ayuda cuando lo necesitan, negarse a recibir maltrato o buscar condiciones de diálogo con el esposo) y aparece un factor importante como el de la fe y religiosidad (espiritualidad), al creer en un ser superior y adquirir un compromiso religioso. En menor grado se encontraron los deseos de superación y responsabilidad. Al poder interactuar éstos con los externos como son las personas con quienes tienen alguna relación emocional óptima y con las organizaciones religiosas (iglesia y grupos laicos), les ha permitido fortalecer sus factores protectores.

En la dinámica comunitaria se encontró que nueve de los casos tienen espacios que potencializan y/o fortalecen los factores internos como la fe y religiosidad (espiritualidad), la capacidad de relacionarse y la creatividad. La habilidad de comunicarse en siete, iniciativa en seis y perseverancia en cinco. Dentro de los factores externos se encontraron: en ocho las redes sociales como son el acceso a los servicios de salud; en seis las organizaciones religiosas (iglesia y grupos laicos) y en cuatro las comunitarias (ONG's, grupo AA, Comité de vecinos, etc.). La aceptación y confianza de personas de la comunidad se encontraron en siete de ellas, lo que les permite fortalecer sus factores protectores y enfrentar o buscar soluciones en las situaciones de adversidad o maltrato.

Algo que llama la atención es que la creatividad, tomando dentro de este factor la capacidad para resolver problemas, se manifestó en menos mujeres dentro de la dinámica familiar actual y que, en la dinámica comunitaria aumenta el número de mujeres que presentan este factor interno. Esto nos lleva a inferir que, dadas las condiciones de maltrato por parte del esposo y los patrones de crianza basados en la sumisión y el miedo, este factor interno no pueden desarrollarlo dentro de su hogar. Sin embargo, las características de apoyo y confianza que presenta la comunidad y su ambiente, les permite desarrollar este factor dentro de la dinámica comunitaria.

Es importante hacer notar que dentro de las redes sociales, el acceso a servicios de salud incluye al Centro de Práctica que la Escuela de Ciencias Psicológicas de la USAC tiene en esa colonia y esto les ha permitido, a través de talleres, visitas domiciliarias, terapias individuales y otras actividades, a fortalecer aún más sus factores de resiliencia internos y externos y poder interrelacionarlos, tanto que al final del estudio seis de estas mujeres han logrado no ser maltratadas, al menos físicamente, por el esposo o compañero de vida.¹

Haciendo un análisis global se puede indicar que los factores de riesgo como el alcoholismo, el maltrato físico y psicológico que estas mujeres tuvieron durante su crecimiento y desarrollo con su familia primaria, continúan vigentes en su vida matrimonial. El factor alcoholismo en sus esposos aumentó como factor de riesgo en tres mujeres que no presentaron ese factor dentro de su vida primaria. Dentro de los factores resilientes, se estableció que en los internos, la iniciativa aún permanece y aparece la fe y religiosidad (espiritualidad) y que en los externos

¹ Véase el capítulo 4 de este libro para conocer los detalles de este estudio.

permanece el tener personas con quienes han podido mantener una relación emocional óptima (confianza y aceptación) y aparece el acceso a las redes sociales (organizaciones religiosas y comunitarias y a los servicios de salud, especialmente el acceso al servicio psicológico en la misma comunidad). Estos factores que han permanecido y los que aparecieron en su vida actual, les ha ayudado a enfrentar y sobrevivir las situaciones de maltrato, teniendo una expectativa positiva para fortalecer más los factores resilientes. Todo lo anterior les permitirá poder estar en capacidad de diseñar un proyecto de vida armonioso y equilibrado con miras a la reconstrucción de su vida familiar y estar en capacidad de competir en la vida cotidiana; lo que sería llegar a ser resilientes.

En base a los resultados y al análisis de los mismos se acepta la hipótesis en nueve de las diez mujeres sujetos del estudio, ya que se encontraron factores de resiliencia, tales como: a) Internos: creatividad, espiritualidad, iniciativa, etc. y b) Externos: apoyo de las redes sociales, apoyo de las organizaciones religiosas y comunitarias, etc. Estos les ha permitido enfrentar positivamente su situación de violencia marital, realizarse personalmente en actividades religiosas y comunitarias y han establecido una relación más estable con sus hijos y con la comunidad.

CAPITULO IV

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 Conclusiones

- Se acepta la hipótesis, ya que todas las mujeres sujetos de estudio tienen factores de resiliencia que les permiten enfrentar o sobrevivir la situación de violencia marital.
- La violencia marital es un factor de riesgo para la salud mental, que se refleja en una baja autoestima y desvalorización, que fue indicada por ellas mismas u observado y analizado a través de sus actitudes, opiniones y aspecto personal y de su hogar.
- Los patrones de crianza como el miedo y la sumisión son factores de riesgo que permiten al hombre ejercer el poder a través de la violencia marital y producen baja autoestima y desvalorización en la mujer.
- Los factores de resiliencia más frecuentes son: a) internos: iniciativa, creatividad y la fe y la religiosidad y b) externos: el acceso a servicios de salud, las organizaciones religiosas y las comunitarias.
- Los factores protectores o de resiliencia son susceptibles de fortalecerse en los adultos y específicamente en las mujeres objeto violencia marital; logrando con ello mejorar la salud mental de otro sector de la población y permitirle diseñar un proyecto de vida para la reconstrucción de su vida personal y familiar.
- La ayuda psicológica que han brindado los estudiantes del Centro de Práctica de la Escuela de Ciencias Psicológicas ubicado en esa colonia, ha sido importante para la identificación y potencialización de algunos factores de resiliencia, pues les ha permitido a algunas mujeres salir del maltrato marital y fortalecer su autoestima.

4.2 Recomendaciones

- A los investigadores de la violencia marital estudiar este problema también con los compañeros de hogar, a través de un estudio descriptivo de los patrones de crianza de ellos, los factores de riesgo y los factores protectores, para su resolución desde un aspecto preventivo.
- A la Escuela de Ciencias Psicológicas promover la revisión del Pensum de Estudios para que a través de todas las áreas, se elaboren programas para el estudio de la resiliencia tanto en niños como en adultos, a nivel individual y grupal (familiar y comunitario), tomando en cuenta que el psicólogo y los agentes de salud mental son un factor resiliente externo de la población.
- Al Departamento de Práctica de la Escuela de Ciencias Psicológicas, en los centros de práctica comunitaria, organizar grupos de autoayuda para las mujeres agredidas con un enfoque más específico del fortalecimiento de los factores de resiliencia y su interrelación tanto individual como a nivel de la comunidad.
- A las instituciones al servicio de la familia, la mujer y la salud mental, promover la realización de talleres populares como parte del trabajo de prevención de la salud mental, para potencializar los factores de resiliencia de la población y concientizarla de la posibilidad de mejorar su calidad de vida personal y familiar.
- Crear talleres de capacitación para maestros y padres de familia, que les permita conocer sobre la resiliencia y cómo promover y fortalecer los factores de resiliencia en niños y adolescentes, con el afán de llevar un mejor desarrollo de la salud mental de las próximas generaciones.

CAPITULO V

BIBLIOGRAFÍA

Aguilar, Yolanda

"Agresión y violencia contra la mujer.
Violación cotidiana de nuestros derechos"

Revista Crítica No. 109.

Guatemala, abril de 1996.

Arias Galicia, Fernando

Lecturas para el Curso de Metodología de la Investigación

Editorial Trillás

México, 1987. pp. 127-130

Asti Vera, Armando

Metodología de la Investigación

Editorial Kapelusz

Buenos Aires, Argentina 1968. pp. 42-56

Cabrera, Roberto

"Una Propuesta de Vida"

Revista Crítica No. 104.

Guatemala, noviembre de 1995.

Castro, Karolina , et.al. (PRONICE)

Diagnóstico de Condiciones y Manifestaciones de la
Salud Mental en 2 Comunidades de Población Retornada,
Victoria 20 de enero y Colonia Nueva Esperanza.

Guatemala, Diciembre, 1995. 71 pp.

Castro, Karolina (PRONICE)

El Concepto de Resiliencia.

La Resiliencia en Niños Vulnerables.

Cuaderno Divulgativo No. 5.

Guatemala, Enero-Marzo, 1995. 31 pp.

Ceballos, Silvia de

"La Resiliencia... ¿Y eso para qué sirve?..."

Y entonces ¿cómo podemos construirla?"

Revista Crítica No. 105

Guatemala, diciembre de 1995.

Contenti, Miriam de
Agresión hacia la Mujer.
Documento de la Procuraduría de los Derechos Humanos.
Defensoría de los Derechos de la Mujer. 5 pp

Dominguez, Graciela (Traductora)
¿Cual es el valor del Concepto de Resiliencia
para la Política e Intervención?
Documento de la Procuraduría de los Derechos Humanos.
Defensoría de los Derechos de la Mujer. 5 pp.

Falla, Ricardo
Historia de Un Gran Amor.
Recuperación Auto-biográfica de la Experiencias con las CPR.
Ixacán, Guatemala Marzo, 1993. pp. 63-69.

Frank, Ana
El Diario de Ana Frank.
Editorial Piedra Santa.
Guatemala, 1993. 276 pp.

Frankl, Víctor
Psicoanálisis y Existencialismo.
De la Psicoterapia a la Logoterapia
Fondo de Cultura Económica
México, 1987. pp. 59-80

Fuentes Mohr, Fernando, et. al.
Caracterización de las Áreas Precarias en la Ciudad de Guatemala.
Segeplan-UNICEF-Criterio,
Guatemala 1991. 93 pp.

Grotberg, Edith H. Ph.D.
A Guide to Promoting Resilience in Children.
Strengthening the Human Spirit.
Early Childhood Development: Practice and Reflections, No. 8.
Netherland 1995. 56 pp.

Grotberg, Edith H. Ph.D.
"Promoviendo la Resiliencia en Niños-una nueva aproximación".
UAB Civitan International Research Center.
Traducido por Pedro Samayoa A. GRG,
Guatemala 3 de junio de 1994. 7 pp.

Grotberg, Edith H. Ph.D.
Resilience in International Perspective.
UAB Civitan International Research Center
Alabama, Estados Unidos. Enero 5, 1994. 4 pp

Lagarde, Marcela Ph.D.
Identidad y Subjetividad Femenina
Memoria del Curso Impartido en Puntos de Encuentro
Managua, Nicaragua, 1992. 23 pp.

Landaburu, Eneko
Escuchaos los unos a los Otros.
Revista Avance pp. 12-19.

Martín-Baró, Ignacio
Acción e Ideología.
Psicología Social desde Centroamérica
Colección Textos Universitarios, Serie Psicología Volumen 1
UCA Editores. El Salvador, 1990 pp.359-370

Monroy, Guillermo
"Dimensión política de la Resiliencia".
Revista Crítica No. 107.
Guatemala, Febrero de 1996.

Morales Modenesi, Ana Cristina
La Salud Mental en la Mujer.
Documento de la Procuraduría de los Derechos Humanos.
Defensoría de los Derechos de la Mujer.
Guatemala, mayo de 1996. 2 pp.

Morales Modenesi, Ana Cristina
Agresión hacia la Mujer.
Documento de la Procuraduría de los Derechos Humanos.
Defensoría de los Derechos de la Mujer.
Guatemala, mayo de 1996. 9 pp.

Osborn, Albert F.
Resiliencia y Estrategias de Intervención.
BICE. La Infancia en el Mundo
Vol. 5, No. 3. Reino Unido, 1994. pp. 12-15

Osborn, Albert F.
Niños resilientes: un estudio longitudinal de niños en desventaja con un alto logro social.
Síntesis del documento por Claudius Thomas. Universidad de Bristol.
Gordon and Breach Publishers, S.A.
Reino Unido, 1990. 8 pp.

Procurador de los Derechos Humanos
Informe de las Organizaciones No Gubernamentales de Guatemala.
IV Conferencia Mundial de la Mujer Beijing, China 1995.
Guatemala, 1995. 131 pp.

Reyes, Elisa. SODIFAG
Historias de Vida como Técnica de Investigación Social
Asesoría de José Campang, Redd Barna.
Guatemala, marzo 1994. pp.1-8

Reyes L., César
"La Reconciliación: Instrumento de resiliencia comunitaria"
Revista Crítica No. 112.
Guatemala, julio de 1996.

Reyes L., César
"Resiliencia Comunitaria"
Revista Crítica No. 110.
Guatemala, mayo de 1996.

Reyes L., César
"Resiliencia. Capacidad del ser Humano de enfrentar y recuperarse de la adversidad"
Revista Crítica No. 102.
Guatemala, septiembre de 1995.

Samayoa, P. - GRG
"Los Aguantadores"
Relato fantástico del Libro Encuentro con Terceros y Otros Tipos.
Revista Crítica No. 110.
Guatemala, mayo de 1996.

SEGEPLAN Y UNICEF
Mujer Centroamericana
Segeplan, Guatemala 1991. pp.45-77

Tema 2 (Folieto)

Autoestima en la mujer y el Hombre

Documento de la Procuraduría de los Derechos Humanos
Guatemala, 1996 6 pp

UNICEF-UNIFEM-OPS/OMS-FNUAP

Estudio Exploratorio Violencia Intrafamiliar

Hacia la Mujer en Guatemala

Guatemala, 1993

Vanistendael, Stefan

Cómo crecer superando los percances.

Resiliencia: Capitalizar las fuerzas del Individuo.

BICE. Ginebra, 1995. 44 pp.

Werner, Emily E,

Los Niños de la Isla Jardín.

Scientific American, Abril 1989. pp. 78-81

Zepeda Gaitán, Alejandro (CIPRODENI)

Proyecto Poder Crecer. Memoria del Taller sobre

Resiliencia del Niño, la Familia y la Comunidad.

Antigua Guatemala 9-11 de agosto de 1995. 37 pp.

GLOSARIO

AGRESIÓN: La agresión es una forma de violencia, intencional, mediante la cual se causa o se pretende causar daño a otra persona.

VIOLENCIA: Son todos los actos donde se ejerce o aplica una fuerza excesiva para lograr el control. Abarca un concepto más amplio que el de agresión.

VIOLENCIA MARITAL: La violencia física, sexual o psicológica que sufren aquellas mujeres por parte de un actual o ex-compañero íntimo, dentro o fuera del hogar. Es vista como una violación a los derechos humanos, pues la explotación, el insulto y acoso sexual no son compatibles con la dignidad humana.

VIOLENCIA FÍSICA: Son los golpes físicos que conducen a traumatismos discapacitantes o legales. Dentro de este maltrato está implícito el psicológico.

VIOLENCIA PSICOLÓGICA: Son las actitudes descalificantes, insultos, amenazas, el agresor le hace sentir que es incapaz ante la vida y sólo a través de él podrá seguir subsistiendo. Todo esto conlleva a una baja autoestima.

VIOLENCIA SEXUAL: Es la utilización del sexo como agresión, para manifestar el poder. La obliga a tener relaciones sexuales, no se preocupa de la situación afectiva de ella, la requiere cuando ella está en otras actividades, la acusa de frígida, etc.

VIOLENCIA ECONÓMICA: Se refiere a la limitación del dinero, no puede disponer de él para elegir las compras, la amenaza, la restringe, le omite el aporte económico del hogar; la fuerza a entregarle su sueldo si ella trabaja o deja que ella pague todo y él se reserva lo que gana.

VIOLENCIA SOCIAL: La mujer no es libre de socializar con otras personas, no la deja trabajar, estudiar, ahuyenta a las amistades,

vecinos y familia. Puede llegar a impedirle usar zapatos o ropa para que no pueda salir.

VIOLENCIA DE GENERO: Es un fenómeno que se encuentra en la mayoría de las sociedades, en todas las esferas socioeconómicas y culturales. Fue visto tradicionalmente como un asunto privado, donde no había injerencia del Estado, y como se indica anteriormente, como una forma de control del hombre hacia la mujer. La violencia de género es vista como una violación a los derechos humanos, pues la explotación, el insulto y acoso sexual no son compatibles con la dignidad humana.

MUJER GOLPEADA O AGREDIDA: Aquella que sufre maltrato intencional de orden emocional, físico y sexual, ocasionado por el hombre con quien mantiene un vínculo íntimo. (Ferreira, G.)

ÁREA MARGINAL URBANA DE MENOR PRECARIEDAD: Los asentamientos humanos que cuentan con el mínimo requerimiento para llevar una vida digna, tanto a nivel de ingresos como en cuanto a la vivienda, los servicios públicos, el equipamiento comunitario y la tenencia del terreno.

RESILIENCIA: Capacidad de sobrevivir, enfrentar y reconstruirse a pesar de las adversidades; tomando en cuenta factores internos y externos que interactúan.

FACTORES RESILIENTES: Factores internos y externos que interactúan para llegar a transformar su realidad de forma positiva a pesar de la adversidad. Los internos son todas aquellas aptitudes o capacidades intrínsecas del ser humano, tales como: la iniciativa, sentido del humor, confianza en sí mismo, autoestima, creatividad, espiritualidad, etc. Los externos, son los que pertenecen al entorno y en las que puede apoyarse, como: la familia, la comunidad, la escuela, la iglesia, organizaciones, etc.

INDICE GENERAL

PRÓLOGO.....	1
CAPITULO I INTRODUCCIÓN	
1.1 Planteamiento del problema.....	3
1.2 Marco Teórico	
1.2.1 Las características de la violencia hacia la mujer en Guatemala.....	9
1.2.2 Psicodinamia de la violencia marital y sus consecuencias... 10	
1.2.3 Características Psicosociales de la mujer maltratada.....	12
1.2.4 Principios teóricos de los Factores de Resiliencia	13
1.2.5 Factores de Resiliencia en la mujer.....	17
1.3 Premisas.....	19
1.4 Hipótesis.....	20
CAPITULO II TÉCNICAS E INSTRUMENTOS	
2.1 Técnicas de Muestreo.....	22
2.2 Instrumentos	23

CAPITULO III PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	
3.1 Presentación de Casos.....	25
3.2 Análisis e Interpretación de resultados.....	117
CAPITULO IV CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	
4.1 Conclusiones.....	123
4.2 Recomendaciones.....	124
CAPITULO V BIBLIOGRAFÍA.....	125
GLOSARIO.....	130

★ ★ ★ ★ ★